

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية)
البحث التكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

الطالب : سيف العبد أ.د. محمد عنين سمار الماجستير

رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٧٣ (رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٤٠١١٩٨٧٠١١٠٠١)

د. مفتاح الهدى الماجستير

(رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢)

العام

٢٠١١ م

١٤٣٢ هـ

الإهداء

إلى أبي وأمي

اللذان قاما برعايتي منذ صغاري وهذباني شابا، وهما اللذان أخلصالي المودة والرحمة
والدعاء الدائم لنجاحي في الدراسة

إلى جدّي وجدّتي المحترمين

اللذان قاما برعايتي ودواما إياي بنصيحتهما الخالصة وقد علماني حقيقة الحياة ورياني
تربية حسنة وحثاني إلى العلى منذ صغيري

إلى أخي الصغير وأختي الكبيرة

اللذان دفعاني بمديد من التشجيعات والمعونات واللذان رافقاني بكل صبرهما ودعائهما

إلى زوجتي المحبوبة

التي تساعدني على نيل المراجع التي استفتي بها في كتابة هذا البحث

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا وإجلالا

إلى جميع الأصدقاء

الذين قد ساعدوني في إنهاء كتابة هذا البحث العلمي

شكر وتقدير

الحمد لله حمدا كثيرا الذي هداني ووافقني وأعاني على إتمام هذا البحث، والذي قد أنزل القرآن العزيز هدى ورحمة للناس. هو الذي أرسل رسوله بالهدى والدين الحق ليخرجهم من الظلمات إلى النور وإلى صراط مستقيم. والصلاة والسلام على خير الصابرين الشاكرين سيدنا محمد معلم الناس الخير والهادى البشرية إلى نور الحق المبين. ورضى عمن سار على دار ربهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد

بعد حمد الله تعالى أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدهم إلا العمل الجاد المخلص، ومنهم :

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الدكتور الحاج شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور محمد عنين سمار، المشرف الأول الذي أوسع أوقاته لإشراف على الباحث بصبر جميل حتى تتم هذه الرسالة في الميعاد وأفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور مفتاح الهدى، المشرف الثاني، الذى بذل جهده وفكره في مساعدة الباحث على إتمام كتابة هذه الرسالة. فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم

يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عن خير الجزاء

جميع المدرسين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا الذين يمدون يد المساعدة لكتابة هذه الرسالة.

وبالطبع كانت هذه الرسالة لاتزال بعيدة عن الكمال، فيرجى من سيادة القراء النقد الواعي. وفقنا الله تعالى لما عملنا لخدمة لغتنا العربية، لغة القرآن الكريم ومنحنا جزاء وفيرا وثوابا عظيما.

مالانج، ١٤ يونيو ٢٠١١ م
الباحث

سيف العبد

رقم التسجيل: ٠٩٧٢٠٠٧٣

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

الاسم : سيف العبد

رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٧٣ :

موضوع البحث : استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان

بروبولينجا جاوى الشرقية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس مناقشة البحث.

المشرف الثاني

المشرف الأول

د. مفتاح الهدى الماجستير

أ.د. محمد عيّن سمار الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٤٠١١٩٨٧٠١١٠٠١ رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث :

استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب : سيف العبد رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٧٣

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة

الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، ٠٧ يوليو ٢٠١١ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

١ - أ.د. إمام أسراري رئيساً ومناقشاً التوقيع:

٢ - د. محمد عفيف الدين دمياطي الماجستير مناقشاً التوقيع:

٣ - أ.د. محمد عنين سمار الماجستير مشرفاً ومناقشاً التوقيع:

٤ - د. مفتاح الهدى الماجستير مشرفاً ومناقشاً التوقيع:

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا،

الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه كالاتي:

الاسم : سيف العبد
رقم التسجيل : ٠٩٥٢٠٠٧٣
العنوان : استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة
(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان
بروبولينجا جاوى الشرقية)

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت
عنوان:

استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

(بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية)
حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيىرى أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد
استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك،
ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك
إبراهيم مالانج.

هذا، وحرّر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرنى أحد على ذلك.

مالانج، ١٥ يونيو ٢٠١١ م.

توقيع صاحب الإقرار

سيف العبد

رقم التسجيل: ٠٩٥٢٠٠٧٣

مستخلص البحث

العبد، سيف، ٢٠١١م، استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة (بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا) المشرف الأول: الأستاذ الدكتور محمد عنين سمار، الماجستير، والمشرف الثاني: الدكتور مفتاح الهدى، الماجستير.

الكلمات الأساسية: التدريبات النمطية، مهارة الكتابة

إن الكتابة هي إحدى المهارات الأساسية في تعليم اللغة. أما مهارة الكتابة فهي إحدى المهارات في اللغة التي تؤثر فيها مجال الفكرة والقاعدة والكتابة إلى جودة المضمون والمظهر. أهداف التعليم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان هي قدرة الطلاب على الكتابة الصحيحة والجيدة. ولكن كفاءة الطلاب في الكتابة لا يحقق إلى الأهداف المرجوة. هذه بسبب ميول الطلاب ودفاعهم في تعليم الكتابة منخفضة وليس هناك الوسائل الجيدة. بناء على هذا يبحث الباحث عن استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة.

ويهدف هذا البحث إلى معرفة: (١) تطبيق تعليم اللغة العربية باستخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة. (٢) معرفة مدى فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا.

وأما منهج البحث فهو التجريبي الكمي. يعتبر هذا البحث بحثاً عملياً باستعمال الإختبار القبلي و الإختبار البعدي الذي يتعلق باستخدام التدريبات النمطية كإحدى الأساليب الإختيارية لترقية كفاءة الكتابة باللغة العربية ومجتمع البحث هو جميع الطلاب والطالبات في قسم الأول بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا للسنة الدراسية ٢٠١١ - ٢٠١٠ الذي عددهم ٣٥٠ طالبا. أما عينة هذا البحث هي

الطلاب في الصف الأول B(٣٧ طالبا) الذي يكون مجموعة تجريبية، والطلاب في الصف الأول A(٣٧ طالبا) الذي يكون مجموعة ضابطة. أما أساليب جمع البيانات في هذا البحث فهي: الملاحظة والمقابلة والاستبيان والإختبار.

ونتيجة هذا البحث بعد أن طبق الباحث تدريس مهارة الكتابة باستخدام التدريبات النمطية لترقية مهارة الكتابة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا، وجد الباحث فرقا واضحا بين الطلاب الذين يتعلمون باستخدام التدريبات النمطية والطلاب الذين يتعلمون بدون استخدام التدريبات النمطية.

بناء على ت- الحساب ١٩،١١ في المستوى ٠،٠٥% و ٠،٠١% يحصل النتيجة ت- الجدوال ب دك ٧٢% هي ٢،٠٠ و ٢،٦٦٠. أخذ الباحث الإستنباط أن النتيجة من الفرض العملي مقبول والفرض الصفر مردود. لذلك أن استخدام التدريبات النمطية فعال في ترقية كفاءة الطلاب في الكتابة العربية.

ABSTRACT

Abdi, Syaiful, 2011. *Using Pattern Drill In Developing Writing Ability*. (Experiment Research at State Islamic Senior High School of Probolinggo). Advisors: 1) Prof. Dr. Muhammad Ainin, M.Pd. 2) Dr. Miftahul Huda, M.Pd.

Key Word : Pattern Drill, Writing Ability.

Writing is one of the basic abilities which has the same limitation between teaching mother tongue and teaching foreign language. Writing ability is one of language skills where the thought and structure, as well as, the writing influence the quality of the content and the appearance that the students can write well is the purpose of the writing teaching at state Islamic senior high school of Probolinggo. But the student in this school do not have ability to realize this purpose. Because they do not have spirit to study, to write, and the teaching media in this school are not good and not interesting. So that this research talks about the use of Pattern Drill as the teaching medium in writing teaching.

The purpose of this research is to know: 1. Teaching implementation by using Pattern Drill in developing students' ability in writing Arabic. 2. The effectivity of Arabic teaching by using Pattern Drill to developing student writing ability at state Islamic senior high school of Probolinggo.

This research uses the quantitative-experiment research, and chooses all of students in the tenth-year at state Islamic senior high school of Paiton Probolinggo in 2010-2011 as the population which consist of 350 students. The samples of this research are the B-Class in the tenth year as the experiment class by choosing 37 students in it and the A-Class as the control class choosing 37 students in it also. This research uses observation, interview, questionnaire and test in collecting data.

According to the analysis of the researcher that there is a obvious difference in developing student students' writing ability at state Islamic senior high school of Paiton Probolinggo. After teaching Arabic by Pattern Drill to know the difference of the student' ability in writing Arabic is that the students who get good value in the control class reach 3%, mean while the student who get good value in the experiment class reach 62%, so that difference is 59%.

On the base of the ability of the control class and the ability of the experiment class in the score of the post test that the best criterion in the control class is 0%, mean while in the experiment class is 38%. So that, on the base of the two scores, there is a significant different between in the control class and in the experiment class

which reaches 59% and 38% in the score of the pre test and post test. According to t-count that 11,19 is the level α 0,05% and 0,01% is found in t-table with degree of freedom 95 which reaches 2,00 and 2,660. So that the conclusion is that the alternative hypothesis (H_a) is accepted, mean while the result of the nihilistic

hypothesis (Ho) is refused. From the result this research, it can be said that writing teaching by using Pattern Drill is effective in developing students' ability in writing.



ABSTRAK

Syaiful Abdi, 2011. *Penggunaan Latihan Pola dalam Meningkatkan Keterampilan Menulis*. (Studi Eksperimen di Madrasah Aliyah Negeri Paiton Probolinggo). Pembimbing: 1) Prof. Dr. Muhammad Ainin, M.Pd. 2) Dr. Miftahul Huda, M.Pd.

Kata Kunci: Latihan Pola, Keterampilan Menulis.

Menulis merupakan salah satu kemahiran yang penting dalam mempelajari bahasa, baik bahasa ibu maupun bahasa kedua. Kemampuan kitabah seseorang dipengaruhi oleh kemampuan imajinasi, tata bahasa dan kemampuan menuangkan ide dalam bentuk tulisan. Salah satu tujuan pembelajaran bahasa Arab di MAN Paiton adalah agar siswa dapat menulis dengan baik dan benar, akan tetapi pada kenyataannya kemampuan siswa dalam hal kitabah tidak seperti yang diharapkan. Hal ini disebabkan oleh rendahnya motivasi mereka dalam belajar kitabah. Disamping itu, tidak tersedianya media pembelajaran yang memadai semakin memperburuk kondisi mereka. Sehubungan dengan hal ini, penulis mencoba meneliti penggunaan latihan pola sebagai upaya melejitkan kemampuan siswa di bidang kitabah.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui; (1) Praktek pengajaran bahasa Arab dengan latihan pola. (2) Sejauh mana efektifitas latihan pola dalam meningkatkan kemampuan siswa bidang kitabah di MAN Paiton Probolinggo.

Penelitian ini menggunakan pendekatan experiment kuantitatif. Sebagai penelitian ilmiah, penelitian ini menggunakan pre test dan post tes yang berhubungan dengan penggunaan latihan pola sebagai upaya meningkatkan kemampuan kitabah. Populasi dalam penelitian ini adalah semua siswa kelas X MAN Paiton Probolinggo pada tahun pelajaran 2010/2011 yang jumlahnya adalah 149 siswa dengan sampel 74 siswa dibagi dalam 2 kelas masing-masing kelas A 37 siswa sebagai kelas control dan kelas B 37 siswa sebagai kelas eksperimen. Dengan teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara, angket dan test.

Setelah penelitian ini dijalankan maka diperoleh kesimpulan bahwa terdapat perbedaan kemampuan antara siswa kelas kontrol dan kelas eksperimen. Dimana siswa yang memperoleh nilai baik sekali di kelas kontrol hanya 3% sedangkan di kelas eksperimen 62%, jadi terdapat selisih 59% pada pre tes. Sedangkan pada post tes, di kelas kontrol terdapat 0% siswa mendapat nilai baik sekali dan di kelas eksperimen terdapat 38%.

Berdasarkan T-test, t-hitung (11,19) adalah lebih besar dari t-tabel (2,66) dengan DK 95%. Dari sini dapat diambil kesimpulan bahwa H_a diterima dan H_o ditolak. Dengan kata lain, Penggunaan latihan pola adalah efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa di bidang kitabah.

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
استهلال	أ
إهداء	ب
شكر وتقدير	ج
تقرير المشرفين	هـ
الاعتماد من طرف لجنة المناقشين	و
إقرار الطلبة	ز
مستخلص البحث	ح
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية	ي
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	ل
محتويات البحث	م
قائمة الجداول	ص
قائمة الرسوم البيانية	ق
قائمة الملاحق	ر

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة	١
ب- أسئلة البحث	٤
ج- أهداف البحث	٤
د- فروض البحث	٥
هـ- أهمية البحث	٥

٧	و- حدود البحث
٧	ز- تحديد المصطلحات
٨	ح- الدراسات السابقة

الفصل الثاني الإطار النظري

١١	المبحث الأول : مهارة الكتابة وتعليمها
١١	أ- مفهوم الكتابة
١٢	ب- أهمية الكتابة
١٣	ج- تدريس مهارة الكتابة
١٣	د- أهداف تدريس مهارة الكتابة
١٤	هـ- صعوبات الكتابة
١٥	و- مراحل تدريس الكتابة
١٩	ز- وسائل تدريس مهارة الكتابة
١٩	ح- تصحيح الكتابة
٢٠	ط- تقييم مهارة الكتابة
٢٤	المبحث الثاني: التدريبات اللغوية وأنواعها
٢٩	المبحث الثالث : التدريبات النمطية
٢٩	أ- مفهوم التدريبات النمطية.....
٢٩	ب- أهمية التدريبات النمطية
٣٠	ج- أشكال التدريبات النمطية.....
٣١	د- أهداف التدريبات النمطية
٣٢	هـ- استخدام التدريبات النمطية في تعليم مهارة الكتابة

- و- الأمور التي يجب مراعاتها في التدريب على الأنماط ٣٥
- المبحث الرابع : نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٣٧
- أ- الموقع الجغرافي للمدرسة..... ٣٧
- ب- تاريخ موجز عن تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٣٧
- ج- أهداف وأغراض المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٣٨
- د- بنية تنظيم مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٣٩
- هـ- حالة المدرسين والموظفين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٤١
- و- حالة طلبة مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٤٤
- ز- منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان ٤٤

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٤٧
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها ٤٧
- ج- متغيرات البحث ٤٨
- د- أدوات البحث ٤٩
- هـ- البيانات ومصادرها ٥١
- و- أسلوب تحليل البيانات ٥١
- ز- مراحل تنفيذ الدراسة ٥٣

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول : إجراءات التدريس باستخدام التدريبات النمطية ٥٥

أ-	نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية ورئيس المدرسة	٥٥
ب-	عرض البيانات الاستبانة	٥٧
ج-	إجراءات التدريس باستخدام التدريبات النمطية	٦٢
	المبحث الثاني : فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة	٧٠
أ-	عرض بيانات الاختبار	٧٠
ب-	تحليل البيانات الاختبار	٨١
ج-	مناقشة نتائج البحث	٨٣

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ-	نتائج البحث	٨٥
ب-	توصيات	٨٧
ج-	مقترحات البحث	٨٧
	قائمة المصادر والمراجع	٨٨
	المصادر :	
	- القرآن الكريم	٨٨
	المراجع العربية :	٨٨
	- كتب	٨٨
	- دوريات	٨٩
	المراجع الأجنبية :	٩٠
	الملاحق	
	- أوراق أدوات البحث	

- خطاب عميد الكلية الدراسات العليا إلى مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان
- خطاب رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان إلى عميد الكلية الدراسات العليا
- بطاقة الإشراف
- السيرة الذاتية



قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
١.	حالة المدرسين والموظفين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان	٤١
٢.	حالة الطلبة من هذه المدرسة في العام الدراسي في عدة سنوات	٤٤
٣.	نتيجة الاستبانة قبل التجربة	٥٧
٤.	معيار درجة رغبة الطلبة	٥٨
٥.	معدل نتيجة الإصابة من كل المؤشرات	٥٩
٦.	مؤشرات ميول الطلبة	٥٩
٧.	معيار درجة الطلبة في رغبتهم بعد التجربة	٦٠
٨.	نتيجة الاستبانة بعد التجربة	٦٠
٩.	معدل نتيجة الإصابة من كل المؤشرات بعد التجربة	٦٢
١٠.	تنفيذ إجراءات التعليم في هذا البحث	٦٣
١١.	الموضوعات التعليمية للمجموعة التجريبية	٦٦
١٢.	التدريبات النمطية لكل اللقاء	٦٦
١٣.	الموضوعات التعليمية للمجموعة الضابطة	٦٨
١٤.	نتيجة الاختبار القبلي البعدي للمجموعة الضابطة	٧١
١٥.	نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	٧٤
١٦.	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية	٧٨

قائمة الرسوم البيانية

رقم	موضوع	صفحة
١٧.	بنية تنظيم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان	٣٩
١٨.		
١٩.		

قائمة الملاحق

رقم	موضوع	صفحة
٢٠.	دليل المقابلة مع مدير المدرسة	٩١
٢١.	دليل المقابلة مع مدرس اللغة العربية	٩٢
٢٢.	الاستبانة للطلبة	٩٣
٢٣.	أسئلة الإختبار القبلي والبعدي	٩٥
٢٤.	أنشطة تطبيق التدريبات النمطية	٩٢
٢٥.	المواد التعليمية للتدريبات النمطية	١٠٢
٢٦.	قائمة العينة	١٣٤
٢٧.	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	١٣٦
٢٨.	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	١٣٨
٢٩.	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	١٤٠
٣٠.	نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	١٤٢
٣١.	خطاب عميد الكلية الدراسات العليا إلى مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبو لينجا	١٤٣
٣٢.	خطاب رئيس مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا إلى عميد الكلية الدراسات العليا	١٤٤
٣٣.	بطاقة الإشراف	١٤٦
٣٤.	السيرة الذاتية للباحث	١٤٧

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة

إن الكتابة إحدى المهارات الأساسية في تعلم اللغة الأولى واللغة الأجنبية على حد سواء.^١ وغاية متوخاة بين فنون اللغة الأخرى وفروعها. الكتابة لغة مصدر (كتب) فيقال: كتب كتابة معناها الجمع.^٢ والكتابة وسيلة الاتصال اللغوي بين الأفراد في التعبير عما لديهم من معان ومفاهيم ومشاعر وتسجيل الحوادث والوقائع. وكثيرا ما يكون الخطأ في الرسم الكتابي أو في عرض الفكرة، سببا في تغيير المعنى وعدم وضوح الفكرة. لذلك تعتبر الكتابة الصحيحة عملية مهمة في التدريس، إذ إنها عنصر أساسي من عناصر الثقافة وضرورة إجتماعية لنقل الأفكار والتعبير عنها، والوقوف على أفكار الآخرين علي إمتداد الزمان والمكان.^٣

تعتبر الكتابة بالأبجدية مهارة بشرية حديثة نسبيا إذا ما قورنت بمهارتي الاستماع والكلام، وقد كان الناس قبل اختراع الأبجدية يستخدمون الصور والرسومات في إيصال المعاني التي يرغبون في التعبير عنها كما هو واضح في مختلفات الفراغية. ولكن تلك الصور والرسومات كانت عاجزة إلى حد بعيد عن تسجيل اللغة ونقل المعلومات. والكتابة باللغة العربية لها نظامها وأنماطها التنظيمية الخاصة تختلف عن اللغة الأخرى. التدرج والتدريب وتصحيحه على طريقة جيدة هي من العوامل المؤثرة على تربية مهارة الكتابة لدى الطلبة بجانب الدوافع وإتاحة المهيئة، ومراعاة

١- محمد علي خولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (عمان: المملكة العربية السعودية، ١٩٧٢)، ص. ١٢٩

٢- نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٨٥)، ص. ١٣١

٣- عبد المجيد السيد أحمد المنصور، علم اللغة، (الرياض: جامعة المملكة السعودية، ١٩٨٢)، ص. ٢٦٢

الميول والتكامل، والاستفادة من الرصيد والحصيلة اللغوية المدرسين وقيام المدرسين بدورهم.^٤

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا هي إحدى المدارس التي تعلم الطلبة فيها اللغة العربية حيث حصتان في الأسبوع لكل فصول الدرس. إن تدريس اللغة العربية في هذه المدرسة يسير على المنهج الذي قرره وعينته وزارة الشؤون الدينية وهو منهج على مستوى الوحدة التعليمية للمدرسة الثانوية رقم ٢ سنة ٢٠٠٨ ومكوناته. يشمل المنهج على حصة تدريس اللغة العربية وهي حصتان في الأسبوع، والمواد الدراسية، وطرق التدريس المقترحة، وأهداف التدريس. وليست هناك وسائل وطرق تعليمية محددة. ولذلك يمكن للمدرسة أن تبحث وتختار الوسائل التعليمية وطرق تدريسها الأخرى المناسبة بالأحوال والمواد والمضمون والظروف والأهداف المرجوة.

والتي يجب أن يستوعبها الطلبة في درس اللغة العربية من المهارات مهارة الكتابة، فنظرا للأهداف التي قررتها المدرسة من المنهج على مستوى الوحدة التعليمية، يرى الباحث أن هناك تفاوتاً بين الواقع والمكتوب، حيث تواجه عملية تعليم مهارة الكتابة بعض المشكلات التي تفاوتت في نوعيتها وصعوبتها ومدى تأثيرها، وحيث إن مهارة الكتابة هي المحصلة النهائية للمهارات الأربعة فإنها بالتالي تجمع بعض المشكلات التي تتعلق بتلك المهارات والتي تنعكس عليها انعكاساً مباشراً.

كما رأينا في منهج المدرسة الثانوية الإسلامية أن الكفاية الأساسية في مهارة الكتابة هي قدرة الطلبة على كتابة الكلمة والجملة باستخدام علامات الترقيم الصحيحة، والقدرة على التعبير عن الأفكار والأراء باستخدام التراكيب الصحيحة. وهي تختلف عن النتائج التعليمية الواقعة في مهارة الكتابة في مجال تعليم اللغة العربية

٤ - عبد القادر أبو بكر وعبد اللطيف، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، (عمان: مكتبة ضامري، دون

سنة)، ص. ١٠٦

في كثير من المدارس الإسلامية خصوصاً ما حدث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ببيطان بروبولينجا التي لم تكن ناجحة وكذلك عملية التدريس فيها لم تكن فعالة في تحقيق مهارة الكتابة خصوصاً في الكتابة الموجهة. هذه بسبب ميول الطلبة ودفاعهم في تعليم الكتابة منخفضة وليس هناك الوسائل الجيدة الجذابة التي يستخدمها المدرس في عملية التدريس حتي شعر الطلبة بالملل والسآمة في اشتراك عملية التدريس مع أن الكتابة هنا أصعب من المهارات اللغوية الثلاثة الأخرى.

بعد أن لاحظ الباحث في عملية تعليم اللغة العربية في الصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ببيطان بروبولينجا، وجد الباحث بعض المشكلات التي يواجهها التلاميذ والمدرس. وهو الضعف في استخدام المفردات المقدمة لهم وعدم تنوع الأساليب التعليمية التي يستخدمها المدرس لتحسين عملية التعليم ما تؤدي إلى النتيجة المتدنية في مهارة الكتابة. يرى الباحث أن كفاءة طلبة هذه المدرسة كانت ضعيفة.

لذلك هذه الحقائق تدل على أن مهارة الكتابة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ببيطان بروبولينجا تحتاج إلى تنمية وتصحيح. وكذلك الحاجة إلى تنوع طرق تدريسها وأساليبها. والطريقة الجيدة تساعد الطلبة في تحقيق أهدافهم التعليمية. وللطلبة عليهم أن يتعلموا أكثر جهوداً أثناء عملية التعليمية ليكونوا ناجحين في تعلمهم وخاصة فيما يتعلق بمهارة الكتابة العربية.

إن التدريبات اللغوية تستهدف تمكين الطلبة من أن يسيطر على الأنماط اللغوية التي تعلمها في الفصل. فالتدريب إذن وسيلة لحفر المهارة التي تعلمها الفرد، وتثبيتها عنده. وتدعيم ما تعلمه بشأنها^٥. حيث قال د. مختار الطاهر حسين أن

^٥ - رشدي احمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه (مصر: الرباط، ١٩٨٩) ص

التدريبات الأنط (الآلية) نشاط ضروري ومهم في تعليم اللغة الأجنبية.^٦
 فبناء على المسائل السابقة ذكرها يود الباحث أن يقوم بالبحث العلمي
 عن استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة. وهذا البحث لغرض الحصول
 على البيان الواضح عن هيئة التعليم نفسه وكذلك أن هذه الدراسة أمر ضروري ليس
 لمجرد البحث فحسب بل تحقيقها لأهداف النتائج المنشودة من التعليم.

ب- أسئلة البحث

انطلاقاً من موضوع البحث، فالأمور التي يريد الباحث أن يبحثها في هذا
 البحث هي كما يلي:

- (١)- كيف يتم إجراء التدريبات النمطية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية
 بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية ؟
- (٢)- ما مدى فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة خاصة في ترجمة
 أفكار كتابة في جمل مستخدماً الترتيب العربي المناسب للكلمات لدى
 الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى
 الشرقية؟

ج- أهداف البحث

- بالنظر إلى أسئلة البحث السابقة فيهدف هذا البحث إلى :
- (١)- معرفة إجراء التدريبات النمطية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية
 بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية.
 - (٢)- معرفة فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة خاصة في ترجمة
 أفكار كتابة في جمل مستخدماً الترتيب العربي المناسب للكلمات لدى

^٦ - مختار الطاهر حسين ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المنهج الحديثة (الخرطوم : مكتبة

الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية.

د- فرضية البحث

إن التدريبات النمطية فعالة في ترقية مهارة الكتابة لدى الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية

هـ- أهمية البحث

عرفنا أن التحليل عن فعالية تدريس الكتابة باستخدام أسلوب التدريبات النمطية في تعليم اللغة العربية لطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا من إحدى المحاولات لترقية نوعية التعليم والتعلم فيه. وأما فوائد هذا البحث ففيما يلي:

١. الأهمية النظرية.

اولا : للباحث.

أن يزوده بالمعلومات التربوية والأساليب والطرق التعليمية الفعالة في تعليم اللغة العربية وخاصة في استخدام أسلوب التدريبات النمطية لتحسين كفاءة مهارة الكتابة.

ثانيا : للطلاب.

أن يعطى هذا البحث لهم النظريات التعليمية المتعددة في تعليم اللغة العربية وتعلمها.

ثالثا : لمعلمي اللغة العربية.

يرجى أن يعطي المساهمة والاقتراحات أن يكون البحث مرجعا علميا في عملية تحسين تعليم اللغة العربية واللغات الأجنبية و تزويدا على

ثروتهم العلمية في الفن التدريسي خاصة في استخدام أسلوب التدريبات النمطية لتحسين كفاءة مهارة الكتابة.

رابعا : للمدرسة.

أن يعطي البحث المعلومات العلمية عن فعالية استخدام أسلوب التدريبات النمطية لتحسين كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية وأن يكون أساسا دراسيا علميا في البحث العلمي في هذه المدرسة.

٢. الأهمية التطبيقية.

من الناحية التطبيقية، أن هذا البحث العلمي يرحي أن يعطي المساهمة والاقتراحات:
اولا : للباحث.

أن يستفيد الباحث من التجارب العلمية في تعليم اللغة العربية وخاصة في التدريبات النمطية لتحسين كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة.
ثانيا : للطلاب.

يرجى أن يساعد الطلبة على تعلمهم اللغة العربية خاصة تعلم الكتابة العربية بسهولة. ويزيد معرفتهم وترقية كفاءتهم في تعليم اللغة العربية.

ثالثا : لمعلمي اللغة العربية.

يرجى أن يعطي المساهمة والاقتراحات في تأدية وترقية مهارة الكتابة. وأن يكسبهم هذا البحث التجارب العلمية في تنمية وتحسين تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة.

رابعا : للمدرسة.

أن يعطي البحث نتيجة صالحة منتجة وخبرة وتجربة عملية لديها في

تحليل المشكلات القائمة ومعالجتها في هذه المدرسة أو المدارس الأخرى.
وترجى هذه النتائج أن تصبح دخلا وزادا لترقية مهارة الطلبة في
الكتابة بالتدريبات النمطية، بجانب أن تنفع للباحث القادم.

و- حدود البحث

- كى لا يتسع البحث، فيحدد الباحث بحثه في الأمور التالية:
- (١)- الحدود الموضوعية: هذا يبحث عن التدريبات النمطية. والمهارة المطلوبة هي مهارة الكتابة خاصة في ترجمة أفكار كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات
 - (٢)- الحدود المكانية: جرى هذا البحث في القسم الثاني بالفصل الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية.
 - (٣)- الحدود الزمانية: يجرى هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٠-٢٠١١.

ز- تحديد المصطلحات

تتردد في هذا البحث اصطلاحات ينبغي الوقوف علي دلالتها لتجنب الخطأ في فهم هذا البحث. ومن هذه المصطلحات هي: الترقية و التدريبات النمطية ومهارة الكتابة. فيما يلي تحديد للمقصود بهذه المصطلحات:

١ - الترقية

هي القيام بالتغيير من أجل تنمية أحد أو بعض خواص النظام التعليمي في اتجاه إيجابي نحو معايير قيمة.^٧

^٧ - أحمد زكى بدوى، معجم للمصطلحات التربوية، (القاهرة: دار غريب للطباعة، ١٩٨٠)، ص. ٩٨

٢- التدريبات النمطية :

نوع من أنواع التدريبات و في بعض الكتب تقال أنها الممارسة النمطية و تسمى أيضا بالتدريب الآلي

٣- مهارة الكتابة

الكتابة هي تعبير شيء مخزون في القلب بتركيب الكلمات الصحيحة مع كمال المفاهيم. أو مادة ترتيب الكلمات بالهدف لإتمام مهارة تعبر الأفكار والشعور في شكل الكتابة أو الكلام.

مهارة الكتابة المطلوبة حسب المنهج على مستوى الوحدة التعليمية هي قدرة الطلبة على كتابة الكلمة والجملة باستخدام علامات التقييم الصحيحة، والقدرة على التعبير عن الأفكار والآراء باستخدام التراكيب الصحيحة.

ح - الدراسات السابقة

١) أحمد شغيف حناني مستوفي، ٢٠٠٨، استخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة لتنمية مهارة التعبير التحريري، رسالة الماجستير، لبرنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج. أسئلة البحث: ما مدى فعالية استخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة لتنمية مهارة التعبير التحريري لطلاب الصف الأول من المدرسة ماس الثانوية دونجودورو تامان سيدوحارجو؟ وحصل على النتيجة أن طريقة الإستجابة العضوية الكاملة ترقى مهارة التعبير التحريري لطلاب المدرسة الثانوية ماس كدونجودورو تامان سيدوحارجو في صف الأول.

(٢) والفجر، ٢٠٠٧، ترقية مهارة الكتابة بالمدخل البنائي، رسالة الماجستير،
 لبرنامج الدراسات العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج. **أسئلة البحث:**
 كيف إجراء تعليم الكتابة بالمدخل البنائي؟ وحصل على النتيجة أن المدخل
 البنائي فعال لترقية مهارة الكتابة باللغة العربية.

(٣) نور الوحدة، ٢٠٠٥، استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية
 التلاميذ فصل الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية أنتسان باسر
 السابعة بنجرماسين، رسالة الماجستير، تخصص اللغة العربية برنامج الدراسات
 العليا، الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج. **أسئلة البحث:** هل يستطيع
 استخدام برتوفوليو أن يطور كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ الفصل الخامس
 بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية أنتسان باسر السابعة بنجرماسين من
 ناحية تركيب الجملة وصحة الكتابة؟ وحصل على النتيجة أن استخدام
 برتوفوليو يستطيع أن يطور كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ فصل الخامس
 بالمدرسة الابتدائية الحكومية أنتسان باسر السابعة بنجرماسين. لذلك يعد
 برتوفوليو من أحد الأساليب الاختيارية في تطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية.

(٤) كمال الدين، ٢٠٠٣، تدريس الكتابة في اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأولى
 ماتارام، رسالة الماجستير، شعبه اللغة العربية للدراسات العليا، الجامعة
 الإسلامية الإندونيسية-السودانية مالانج. **أسئلة البحث:** كيف إجراء تدريس
 الكتابة باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى ماتارام؟
 وحصل على النتيجة أن تبسيط أهداف التدريس وتناسبها بالأصول الواقعية
 وزيادة الفرصة لتدريس الكتابة وتكييف لتدريس المتنوعة وتكميل الوسائل
 المستخدمة هي لحل عدم الكفاءة في الكتابة العربية.

هذه هي دراسات الباحثين السابقين الذين صدرت عن كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة وتدريسها.

بعد ملاحظات الدراسات السابقة يعرف الباحث أن مهارة الكتابة أصعب مهارة عند الدارسين فيحتاج إلى عدة طرق وأساليب متنوعة ومناسبة لتحقيق أهداف تدريس مهارة الكتابة. ويستخدم الباحث التدريبات النمطية لأنه لم يبحث في الدراسات السابقة

ومن جانب الموضوع أفاد الباحث من الدراسات السابقة بتطبيق التدريبات النمطية والبحث مركز في تعليم مهارة الكتابة، لأن الأغراض المنشودة من هذا الأسلوب هو تنمية مهارة الكتابة، وفي المنهج يتبع الباحث التجريبي بالمدخل الكمي واستفاد الباحث أيضا من تلك الدراسات السابقة من حيث النظرية التي تتعلق بمهارة الكتابة كما استفاد منها عن المشكلات في تدريسها وكيفية حلها واستنتج الباحث أن هذه الدراسات تختلف عن الدراسات السابقة. أما دراسة الباحث الحاضرة فهي الدراسة الميدانية التي تجرب إحدى الأساليب التعليمية في تدريس مهارة الكتابة وهي باستخدام التدريبات النمطية في تحسين عملية التعليم والتعلم لتنمية مهارة الكتابة التي لم يجربها أحد الباحثين من قبل من ناحية طرق تدريس واستخدامها.

الفصل الثاني

الإطار النظري

يتناول هذا الفصل الإطار النظري ، وفيه يبين الباحث ثلاثة مباحث. المبحث الأول عن مهارة الكتابة وتعليمها، والمبحث الثاني عن التدريبات اللغوية، والمبحث الثالث عن التدريبات النمطية

المبحث الأول : مهارة الكتابة

أ - مفهوم الكتابة

يضيق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ والتهجئة، ويتسع في بعضها الآخر إنها نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه والقدرة على تنظيم الخبرات وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.^٨ وإنها أداء منظم ومحكم يعبر به الانسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة في نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس.^٩ وهناك تعريفات أخرى للكتابة، منها:^{١٠}

١- عملية في ترتيب الكلمات والجمل بصحيح مناسبة من قواعد اللغة وتعليقها بأن تكون كتابة شاملة كاملة.

٢- افصاح الانسان بلسانه أو قلمه عما في نفسه من الأفكار والمعاني.

٣- علم يعرف به كيفية استنباط المعاني وتأليفها بلفظ لائق بالمقام.

^٨ - رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني، (جامعة أم

القرى: معهد اللغة العربية، دون السنة)، ص. ٥٨٩

^٩ - أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسه، (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣هـ)، ص.

١٥٦

^{١٠} - منقولة أحمد غازي، تدريس مهارة اللغة العربية، (جاكرتا: مركز تطوير وتفعيل المدرسين والعاملين التربوية في

اللغات، ٢٠٠٧)، ص. ٢٥٢

٤- إعطاء الأفكار في لغة كتابية على وسيلة الجمل المسلسلة كاملا ومبينا حتى يفهم القارئ بها.

وإنها عملية ذات شقين: أحدها آلي، والآخر عقلي. والشق الآلي يحتوي على المهارات الحركية. وأما الجانب العقلي، فيتطلب المعرفة الجيدة بالنحو والمفردات واستخدام اللغة.^{١١}

ب - أهمية الكتابة

تعتبر الكتابة فنا من فنون اللغة وهي: الاستماع، والقراءة، والكلام، والكتابة، ثم التراكيب اللغوية. والعلاقة بين هذه الفنون علاقة عضوية، علاقة تأثر وتأثير، والصلات بينهما متداخلة، والكفاءة في فن ينعكس على الفن الآخر، كما أن التعبير في أحدها يؤثر في الآخر.

ويتم تعليم الكتابة في النظام التعليمي من خلال فروع ثلاثة وهي التعبير، الخط، والإملاء. وهذا التقسيم تقسيم تعسفي، أو بالأحرى هو تقسيم يخضع لطريقة التدريس المتبعة للمادة، وذلك لأن اللغة وحدة متكاملة، أى مجموعة من المهارات التى تتكتمل بعضها البعض.

ومما يدل على طبيعة التكامل بين الفروع الثلاثة التى تعلم من خلالها الكتابة في إطار العمل المدرس، أن الخطأ في عرض الفكرة قد يكون سببا في عدم وضوحها، وربما يؤدي إلى قلب المعنى، بل إن رسم الحروف رسما غير صحيح تتعذر معه قراءتها وترجمتها إلى مدلولاتها الصحيحة، وأن الخطأ في رسم الكلمات رسما هجائيا سليما بالطريقة التى اتفق عليها أهل اللغة، يؤدي إلى اضطراب كبير في

^{١١} - عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري، (مشروع العربية للجميع: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤ هـ)، ص. ٤٠.

فهم المعنى وإدراك المضمون، فيؤدي ذلك إلى سوء التواصل أو انقطاعه بين القارئ والكاتب.

ج - تدريس مهارة الكتابة

يتركز تدريس التلاميذ على الكتابة في العناية بثلاثة أمور:^{١٢}

- ١ - قدرة التلاميذ على الكتابة الصحيحة
 - ٢ - إجادة الخط
 - ٣ - قدرتهم على التعبير عن الأفكار بوضوح ودقة.
- لذلك لا بد للفرد أن يكون لديه القدرة على:^{١٣}
- ١ - رسم الحروف رسماً صحيحاً، وإلا اضطربت الرموز واستحالت قراءتها
 - ٢ - كتابة الكلمات بالطريقة المتفق عليها اجتماعياً والا تعذرت قراءتها وترجمتها إلى مدلولاتها ومعانيها
 - ٣ - اختيار الكلمات ووضعها في نظام خاص، والا استحال فهم المعاني والأفكار.

د - أهداف تدريس مهارة الكتابة

تهدف عملية تدريس الكتابة إلى تمكين التلاميذ من:^{١٤}

- ١ - كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.

^{١٢} - حسن شحاته، تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (البنانية : دار المصرية، ١٩٩٣)، ص. ٣١٥

^{١٣} - عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التدريسية ووسائل تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار

المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١١٠

^{١٤} - محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو:

المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣م)، ص. ٢٠٤، وانظر: رشدي أحمد طعيمة، مناهج

تدريس اللغة العربية بالتدريس الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص. ١١٧ - ١٢١

- ٢- كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمة ووسطها وآخرها.
 - ٣- إتقان طريقة كتابة اللغة بخط واضح وسليم.
 - ٤- إتقان الكتابة بخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
 - ٥- إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار بسهولة.
 - ٦- معرفة علامات الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها.
 - ٧- معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.
 - ٨- ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.
 - ٩- ترجمة أفكاره كتابة في جمل مستخدما الكلمات صحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغير المعنى.
 - ١٠- ترجمة أفكاره كتابة مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - ١١- استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها.
 - ١٢- سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة واضحة معبرة.
- وقسمت هذه الأهداف إلى قسمين كبيرين. فالأهداف السبعة الأولى هي الأهداف الحركية. وأما الأهداف الخمسة الأخيرة هي الأهداف السلوكية والمعرفية. ونستطيع أن نخرج الهدف الأساسي من تدريس الكتابة هو أن يستطيع التلاميذ أن يعبروا عما في ذهنهم وفكرتهم كتابة صحيحة باللغة العربية لكي يفهم القارئ.

هـ - صعوبات الكتابة

هناك صعوبات عديدة في تدريس مهارة الكتابة، منها:^{١٥}

^{١٥} - أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص. ١٥٨-١٦٣

١- الصعوبات المتعلقة برسم الحرف

- أ) اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمة
- ب) وصل الحروف وفصلها
- ج) اختلاف النطق عن الكتابة
- د) قواعد الإملاء

٢- الصعوبات المتعلقة بالحركات

- أ) الضبط الصرفي
- ب) الضبط النحوي
- ج) استخدام الصوائت القصار
- ٣- الصعوبات المتعلقة بالنقط
- ٤- صعوبات أخرى
- أ) علامات الترقيم

ب) اختلاف هجاء المصحف الشريف عن الهجاء العادى

وتحتاج هذه الصعوبات إلى حل مناسب يعالجه المعلم في عملية التعليم لمهارة الكتابة بالاستفادة من التقنيات والأساليب والوسائل المناسبة.

و - مراحل تدريس الكتابة

المراحل مبدأ ينبغي أن تراعى عند تدريس الكتابة سواء من حيث اختيار المادة اللغوية أو من حيث طريقة التدريس. ويبدأ التدرج في الكتابة بالحروف ثم الكلمات ثم الجمل ثم الفقرة ثم المقالة أو النص. وقد فصل طعيمة المراحل التي يمكن أن يأخذها تدريس الكتابة فيما يلي^{١٦}:

- ١- البدء برسم أشكال هندسية وخطوط معينة تتناسب مع بعض الحروف

^{١٦} - رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق ، ص. ٦٠٣

٢- نسخ بعض الحروف

٣- نسخ بعض الكلمات

٤- كتابة جمل بسيطة

٥- كتابة بعض جمل نمطية وردت في النصوص والحوارات

٦- الإجابة كتابة على بعض الأسئلة

٧- إملاء (منظور، منقول، اختباري)

٨- تعبير مقيد

٩- تعبير حر

ويقتصر محمد على الخولي في تدريس الكتابة على خمسة درجات وهي^{١٧}:

١- الخط

إن الخط العربي فن جميل رفيع من الفنون العملية اليدوية. يتعلم التلاميذ في هذه المرحلة كيف يمسكون القلم وكيف يكون وضع الدفتر أمامه. ويتعلمون أيضا كيف يتحكمون بطول الخط الذي يرسمونه واتجاهه وبدايته ونهايته تمهيدا لكتابة الحروف في المرحلة التالية.

وتكون الخطوط في هذه المرحلة مستقيمة أو منحنية. والخطوط المستقيمة تكون مائلة أو أفقية أو عمودية. والخطوط المنحنية تكون ذا درجات متفاوتة في الانحناء. ولا بد لنا من مراعاة ما يلي:

(أ) الكيفية السليمة لمسك القلم

(ب) الطريقة السليمة للجلوس

(ج) التناسق بين الحروف

(د) توحيد المسافات بين الحروف وبين الكلمات^{١٨}

^{١٧} - محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط. ٢، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)،

ص. ١٢٩-١٤٠، وانظر، أحمد فؤاد أفندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، (Malang:)،

Misykat, 2005 ص. 138-143

٢- النسخ أو التقليد

نستفيد من هذه المرحلة^{١٩}

(أ) تدريب إضافي على كتابة الحروف

(ب) تنمية إحساس التلاميذ بالتهجئة الصحيحة

(ج) تدريب على التقييم

(د) تعزيز ما تعلمه من مفردات وتراكيب

ومن الأحوال التي ينبغي أن نراعى عليها:

(أ) ألا يكون واجب النسخ مرهقا للتلاميذ

(ب) أن تكون المادة مألوفة لهم

وعلى المعلم أيضا العناية بظواهر الكتابة العربية^{٢٠} كما يلي:

(أ) شكل الحروف (و) التاء المفتوحة والمربوطة

(ب) تجريد الحروف (ز) التنوين

(ج) الشدة (ح) المد

(د) أل الشمسية والقمرية (ط) أصوات تنطق ولا تكتب

(هـ) تشابه الكثير من الحروف (ي) أصوات تكتب ولا تنطق

بالنسبة إلى ظواهر الكتابة ينبغي على المعلم اللغة العربية ليعلم الطلبة من

العناصر الآتية حتى هم يعرفوا ويفهموا مادة الكتابة وتكون الكتابة سهلة عندهم

ولا يشعرون بالصعوبة حين يتعلم الكتابة باللغة العربية.

^{١٨} - محمد على الخولي، المرجع السابق، ص. ١٣١، وأنظر أحمد فؤاد أفندي وأحمد غازي، تدريس مهارة

الكتابة للمبتدئين، (جاكرتا: مركز تطوير وتفعيل المدرسين والعاملين التربوية في اللغات، ٢٠٠٧).

^{١٩} - محمد على الخولي، المرجع السابق، ص. ١٣٢، أحمد فؤاد أفندي، وأحمد غازي، نفس المرجع، ص. ١٣٢

^{٢٠} - رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ٥٩٥-٥٩٩

٣- الإملاء

الغرض من مرحلة الإملاء هو تدريس كتابة الكلمات بصورة صحيحة وتدريب التلاميذ استعمال علامات الترتيب ونظافة الكراسة وتنظيم ما يكتب.^{٢١} وقسم أحمد فؤاد أفندي الإملاء إلى قسمين: معهود وغير معهود.^{٢٢} وهذه المرحلة خطوات وهي الإعداد ثم الإملاء ثم الكتابة ثم التصحيح ثم المناقشة والخطوة الأخيرة هي الإعادة.^{٢٣}

٤- الكتابة المقيدة

بعد أن يتعلم التلاميذ كتابة الحروف والنسخ والإملاء، يمكن أن تبدأ الكتابة المقيدة التي تسمى أيضا الكتابة الموجهة. وهي مرحلة تسبق التعبير الحر. وهذه هي التي ستركز عليها الباحث في هذه الصفحات، وسيأتي بيانها فيما بعد في المبحث الخاص.

٥- الكتابة الحرة

تأتي الكتابة الحرة في المرحلة الأخيرة من نمو المهارة الكتابية. ولابد من تدريس التلاميذ بعض المهارات الآلية المتعلقة بالكتابة الحرة. ومن هذه المهارات وهي الهامش والتاريخ والعنوان ومؤشر الفقرة ومكان الكتابة.^{٢٤} وأنواع هذا الإنشاء هو العرض البسيط، والقصة، والوصف، والرسالة، والإنشاء الإبتكاري، والإنشاء الخيالي.^{٢٥}

^{٢١} - فتحى علي يونس ومحمود كامل الناقعة، المرجع السابق، ص. ٢٥٦

^{٢٢} - أحمد فؤاد أفندي، المرجع السابق، ص. ١٣٩

^{٢٣} - المرجع نفسه، ص. ٢٥

^{٢٤} - محمد على الخولى، المرجع السابق، ص. ١٤٠

ز - وسائل تدريس مهارة الكتابة

الوسائل التعليمية لتعليم مهارة الكتابة، أهمها مايلي:^{٢٦}

- ١ - الشرائط الصوتية المسجلة التي يستمع إليها التلميذ ثم يكتب ما تمليه عليه.
- ٢ - الكلمات المتقاطعة التي تعين التلميذ على معرفة معاني الكلمات وطريقة هجائها.
- ٣ - الأفلام السينمائية، والبرامج الإذاعية والتلفزيون التي تزود التلميذ بالأفكار والمعلومات التي تلزمه في كتابة موضوعات الكتابة والكلام.
- ٤ - الجرائد والمجلات وهي وسيلة تعليمية مقيدة في تعزيز التعلم وتزويد التلميذ بتقنية الكتابة ومضمونها.

ح - تصحيح الكتابة

إن تصحيح واجبات الطلبة أمر مرهق يعاني المدرسون فيه كثير من الجهد والمشقة. ومع هذا الجهد فإننا نلاحظ أن هذا التصحيح ليس له من أثر كبير في علاج ضعف التلاميذ في الكتابة.

ومع هذا لا مندوحة لنا عن تصحيح أعمال الطلبة، ولكن يجب أن نبتعد عن التصحيح التقليدي، إذ أننا نلاحظ أن بعض المدرسين يظنون أنهم بكتابة تصويب الأخطاء قد أتموا مرحلة التصحيح، وليس عليهم بعد ذلك إلا أن يردوا دفاترهم إلى الطلبة ليطلعوا ما قدر لهم من درجات. إن هذا الأسلوب في التصحيح يرهق المدرس من ناحية ولا يعالج ضعف الطلبة في الكتابة من ناحية ثانية.

ولذا نرى أن يراعى في التصحيح الأمور التالية عند الركابي فيما يلي:^{٢٧}

^{٢٦} - عبد المجيد سيد أحمد منصور، المرجع السابق، ص. ١٦٧-١٦٨

^{٢٧} - جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، (دار الفكر المعاصر: بيروت، ١٩٩٤)، ص. ١٢٧-١٢٧

- ١- ينبغي أن يكون تصحيح المدرس لكتابات التلاميذ تصحيحاً شاملاً غير متقيد بإصلاح كل خطأ وارد، وأن يكون إصلاح الكراسات بطريقة الرموز ليثير التفكير التلاميذ في أخطائهم، ويبحث نشاطهم إلى معرفة الصواب.
- ٢- ينبغي التجاوز عن بعض القصور في العبارات لأن جودة الأساليب لا تأتي إلا متأخرة وبكثرة التدريب.
- ٣- على المدرس أن يدون المآخذ العامة والأخطاء الشائعة التي لاحظها في عملية التصحيح، فيعرضها على التلاميذ في حصة خاصة بالإرشاد.
- ٤- يحسن ألا يكتفي المدرس بتقدير موضوع التلاميذ بدرجة معينة بل ينبغي أن يضيف إلى ذلك ملاحظة كتابية تكشف التلاميذ على عيوبه، أو يكون لها أثر في تشجيعه.
- ٥- يجب أن يعنى المدرس عند التصحيح بالناحية اللغوية وبالرسم الإملائي وجودة الخط.

ط - تقويم مهارة الكتابة

إقترح يونان ثلاثة جوانب ينبغي مراعاتها عند تقويم كتابة الطلبة، وهي المضمون (Content) وتنظيم الأفكار (Organization) والقواعد النحوية (Grammar). وعند ياكوبس واصدقائه أن هناك خمسة معايير لتقويم مهارة الكتابة. تقديرها وهي: (١) المضمون، (٢) التنظيم، (٣) المفردات، (٤) القواعد اللغوية، (٥) الإملاء والخط.

المضمون	التنظيم	المفردات	القواعد اللغوية	الإملاء
√	√	√	√	√

معيار الدرجات لمهارة الكتابة كما في الجدول التالي:

الرقم	معيار الدرجات	ممتاز	جيد جدا	جيد	مقبول	راسب
١	المحتوي	٥	٤	٣	٢	١
٢	القواعد	٥	٤	٣	٢	١
٣	المفردات	٥	٤	٣	٢	١
٤	التركيب	٥	٤	٣	٢	١
٥	السرعة ووثيق الصلة بالموضوع	٥	٤	٣	٢	١

يقوس فتحي علي يونس و محمد عبد الرؤوف الشيخ المستويات في
تقدير درجات التعبير كما يلي:^{٢٨}

المستوى	الدرجات	تحقيق الطالب
مقبول	٥ - ٦	● الجمل بسيطة ● الأخطاء بسيطة ● المفردات اللغوية قليلة النص مفهوم
جيد	٧ - ٨	● التراكيب اللغوية جيدة ● المفردات اللغوية مناسبة ● الأخطاء لا تؤثر علي الفهم
جيد جدا	٩	● المفردات ليست قليلة ● وجود بعض الأخطاء ● تحقيق المعنى بالكفاية

^{٢٨} - فتحي علي يونس، و محمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع، مكتبة وهبة، القاهرة، ٢٠٠٣، ص: ٣١٣-٣١٤

● تحقيق المعنى المطلوب كامل ● التعبيرات ذات مستوى عال ● التراكيب عالية اللغة ● المفردات اللغوية جيدة ● وجود أخطاء بسيطة	١٠	ممتاز
---	----	-------

الدراجات المعتمدة علي ما يلي:

أ- محتوى الموضوع

- ٥ = إذا كان المحتوى ملائماً بالموضوع
- ٤ = ملائماً ولكن غير وثيق الصلة
- ٣ = وثيق الصلة
- ٢ = كثرة الغلط
- ١ = إذا المضمون كان غير وثيق الصلة بالموضوع

ب- القواعد

- ٥ = إذا كانت القواعد صحيحة وضابطة
- ٤ = إذا فيه أخطاء في استخدام الفعل والإسم والصفة
- ٣ = الأخطاء في استخدام الضمائر
- ٢ = إذا تؤثر التراكيب الوطنية لكن مفهوم
- ١ = إذا كانت الكتابة ليست فيها معنى

ج- المفردات اللغوية

- ٥ = إذا تجاوز عن ٢٥-٣٠ كلمة
- ٤ = إذا يتراوح بين ٢٠-٢٥ كلمة
- ٣ = إذا يتراوح بين ١٥-٢٠ كلمة

٢ = إذا يتراوح بين ١٠-١٥ كلمة

١ = إذا نقص من ١٠ كلمة

(د) - التركيب

٥ = إذا كان التركيب صحيحا وضابطا

٤ = الأخطاء في استخدام تركيب المبتدأ والخبر

٣ = الأخطاء في تعيين تركيب المبتدأ والخبر

٢ = التراكيب غير منتظمة

١ = الكتابة غير مفهومة وليست فيه معنى

(هـ) - وثيق الصلة بالموضوع

٥ = إذا كانت الكتابة وثيق الصلة بالموضوع

٤ = إذ تفاوت الموضوع بين الكلمات لكن لا تؤثر الصلة

٣ = تنقصه الصلة بالموضوع

٢ = كثرة الغلط في تنظيم الكلمات

١ = الكتابة غير وثيق الصلة بالموضوع بته

المبحث الثاني : التدريبات اللغوية وأنواعها

أ - معنى التدريب

التدريب هي وسيلة لحفر المهارة التي تعلمها الفرد، وتثبيتها عنده وتدعيم ما تعلمه بشأها^{٢٩}.

ب - أنواع التدريبات

أما من حيث أنواع التدريبات فمن الممكن تقسيمها إلى ثلاثة أنواع وهي:

١- التدريبات النمطية وهي عبارة عن مجموعة من التمرينات التي تثبت على شكل واحد. ويتطلب طريقة واحدة في الإستجابة لها. وستأتي بيانها في المبحث الثالث.

٢- التدريبات المعنى

في تدريبات المعنى لا يزال هناك نوع من التحكم في استجابة الدارس، إلا أن الدارس في هذه التدريبات يمكنه التعبير عن المعنى بأكثر من طريقة، وهي في هذا تختلف عن التدريبات الآلية أو النمطية التي تخلو تماما من عنصر الاختيار. وتختلف تدريبات المعنى عن تدريب الآلية كذلك من ناحية الإجرائية، فالأولى تؤدي فرديا فقط، أما التدريبات الآلية، فيمكن آداؤها فرديا وجماعيا، وفي مجموعات صغيرة.

ومن الفروق المهمة بين تدريبات المعنى والتدريبات الآلية، أن الدارس لا يستطيع أداء تدريبات المعنى بشكل صحيح، ما لم يكن على معرفة كاملة بطبيعة البنية النحوية، وبالمعنى المعجمي الذي تحتوي عليه. أما التدريبات الآلية فيستطيع الدارس أداء كثيرا منها بشكل جيد، وإن جهل المعنى كما تقدم.

^{٢٩} رشدي احمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه (مصر: الرباط، ١٩٨٩) ص ٢٢٧

عند تقديم أسئلة المعنى يجب أن يقوم المدرس بطرح السؤال أولاً ثم يختار بعد ذلك الدارس الذي سيقوم بالإجابة، وبهذا الأسلوب يطمئن المدرس إلى أن جميع الدارسين يتابعون الأسئلة.

وخير مثال لتدريب المعنى، تدريب السؤال والجواب، التي تستخدم عادة في التدريب على الفهم المقروء، وفهم المسموع، والمثال التالي يوضح هذا النوع من التدريبات :

نص : "حضر السيد فريد من السودان إلى القاهرة ، درس اللغة العربية في جامعة القاهرة، وبعد الدراسة رجع إلى السودان وهو الآن موظف كبير في الخرطوم".
أسئلة :

١ - من أين السيد فريد ؟

٢ - أين درس ؟

٣ - هل حصل على شهادة جامعية ؟

٤ - هل هو طالب الآن ؟

وتعتبر تدريب الاستيعاب والفهم جزءاً من تدريبات المعنى.

إن الاستجابة المتوقعة في تدريبات المعنى معروفة للمدرس، مثلها في ذلك مثل الاستجابة المتوقعة في التدريبات الآلية، ففي كلا النوعين من التدريبات يجب على الدارس أن يصدر استجابة بعينها، وهي استجابة يعرفها المدرس مسبقاً. والفرق الوحيد بين الاستجابة في تدريبات المعنى والتدريبات الآلية، أنها في الأول تتخذ صوراً وأشكالاً مختلفة، أما في الثانية فتأتي بشكل واحد، وهو الشكل الذي يقدمه المدرس.

وتتم تغذية الدارس في تدريبات المعنى بالمعلومات التي عليه أن يأتي بها في استجابته من عدة مصادر مثل المواد المقروءة والمسموعة وقد يستمدّها من المدرس، أو من الموقف المحيط به أو من البيئة التي يعيش فيها في الصف وخارجه.

وبناء على ما تقدم نستطيع القول بأن تدريبات المعنى تقوم على ركنين هما :

- ١ - معرفة المعنى المعجمي للكلمات،
 - ٢ - معرفة البنية النحوية التي تحتوي على الاستجابة.
- وفي بعض الحالات يتخذ تدريبات المعنى صورة جميلة يقولها المدرس، ثم يسأل الدارسين عن محتواها، وقد يتولى الدارسون طرح الأسئلة بأنفسهم، كما التالي :
- م - صلى آدم الجمعة في المسجد الكبير.
- ط ١ - أين صلى آدم؟
- ط ٢ - صلى آدم الجمعة في المسجد الكبير.
- ط ٣ - ماذا صلى آدم في المسجد الكبير؟
- ط ٤ - صلى الجمعة.
- ط ٥ - من صلى الجمعة في المسجد الكبير؟
- ط ٦ - آدم.

وعند تقديم أسئلة المعنى للدارسين يجب أن يقوم المدرس بطرح السؤال أولاً ثم يختار بعد ذلك الدارس الذي سيقوم بالإجابة وبهذا الأسلوب يطمئن المدرس إلى أن جميع الدارسين يتابعون الأسئلة.

وكما ذكرنا فيما سبق فالإجابة عن تدريبات المعنى تكون فردية و من الخطأ أن يسمح للدارسين بالإجابة في وقت واحد كما يحدث في التدريبات الآلية وذلك لأن تدريبات المعنى ليست كاملة الآلية بل فيها شيء من الاختيار وهو الذي يؤدي أحياناً إلى إختلاف الدارسين في اختيار النمط الذي يحمل إجاباتهم.

ومن الأفضل ألا يكتفي المدرس في تدريبات المعنى بإجابة دارس واحد ولو كانت إجابته صحيحة، بل عليه أن يعطي الفرصة لدارس آخر، أو أكثر حتى يستخدم الدارسون أنماطاً مختلفة من التعبير. ويستحسن أن تكون صيغة الأسئلة في تدريبات المعنى غير مطابقة لعبارة النص، حتى لا تكون إجابة الدارس آلية منقولة

من النص دون فهم كما يحدث في التدريبات الآلية حيث يقوم الدارس بنقل الإجابة حرفياً من النص ودون تعديل كما في المثال التالي :

النص :

ذهب كريم مع بعض أصدقائه إلى المطار، واستقبلوا صديقاً لهم. حضر هذا الصديق - واسمه محمود - من الشرق الأوسط، إلى أمريكا لدراسة اللغة الإنجليزية والتاريخ. ذهب كل الأصدقاء لزيارة كريم وعائلته. أعدت بنت كريم القهوة العربية للزائرين، شربوا القهوة العربية، واستمعوا بعد ذلك للأخبار.

أسئلة :

١ - من أين حضر محمود ؟

٢ - إلى أين ذهب الأصدقاء ؟

٣ - لماذا حضر محمود إلى أمريكا ؟

فالدارس في مثل هذا التدريب يقوم بنقل العبارات والجمل نفسها، دون تعديل وبهذا يتحول تدريب المعنى إلى تدريب الآلي. والأفضل من هذا الأسلوب تقديم أسئلة المعنى في أنماط تختلف عن تلك التي ترد في النص، وبعد ذلك نطمئن إلى أن الدارس يجب عن فهم.

٣- التدريبات الإتصالية وهي التي تدور في موقف اتصالي عن طريق الحوار مع

الآخرين، ولا تتبع شكلاً واحداً، كما لا تنبئ باستجابة واحدة من الطلاب.

الهدف من التدريبات الاتصالية أتمكن الدارس من تحدث اللغة الأجنبية بشكل عادي وأن تجعله قادراً على فهم ما يسمع دون خطأ، وبهذا يتحقق الإتصال بينه وبين أهل اللغة. ولا تخضع إجابة الدارس في التدريبات الإتصالية، لأي نوع من أنواع التحكم. إذ إن الدارس حر في أن يقول ما شاء وكيف ما شاء.

وهناك فرق كبير بين التدريبات الاتصالية من ناحية والتدريبات المعنى والتدريبات الآلية من ناحية أخرى، يتمثل في أن الدارس يأتي في التدريبات الاتصالية

بمعلومات جديدة فهو يتحدث عن نفسه وعلمه الخاص : ماذا فعل، وماذا سيفعل وفيما يفكر. ومهما تكن إجابة الدارس، فهي أمر جديد لا يستطيع المدرس أن يتنبأ به مسبقاً، وهذا يختلف عما يحدث في تدريب المعنى والتدريبات الآلية حيث لا يأتي الدارس بمعلومات جديدة من عنده.

ويستغرق أداء التدريبات الاتصالية عادة وقتاً أطول، بالمقارنة مع تدريب المعنى والتدريبات الآلية، حيث تقضي الدارس بعض الوقت في تدريبات الاتصالية وهو يفكر في شيء يقوله للآخرين. ومن هنا يواجه الدارس نوعاً من المشقة التي لا تخلو من المتعة وهو يؤدي هذه التدريبات وبخاصة في المراحل الأولى من تعليم اللغة. أما التدريبات المعنى والتدريبات الآلية فلا تحتاج إلى وقت طويل أو جهد كبير فالطريق ممهدة وكل شيء بيّن واضح.

المبحث الثالث : التدريبات النمطية

أ - مفهوم التدريبات النمطية

التدريبات النمطية هي عبارة عن مجموعة من التمرينات التي تثبت على شكل واحد. ويتطلب طريقة واحدة في الإستجابة لها. وهدف هذه التدريبات تثبيت الأنماط التي تعلمها الطلاب و تشجيع في مجال النحو وتعليم التراكيب^{٣٠}. ويقال أنه تدريب الآلي أو تدريب الميكانيكي.

إذ هي التدريبات التي يتم فيها التحكم التام في استجابة الدارس، بحيث تكون هناك استجابة واحدة، هي الاستجابة الصحيحة، التي على الدارس أن يأتي بها. ولأن التحكم كامل في استجابة الدارس، فهو في غير حاجة لفهم المعنى، كما أنه يستطيع أداء العمل بشكل صحيح، وإن لم يكن منتبها في أثناء التدريب.

ب - أهمية التدريبات النمطية

تعد التدريبات ضرورية، فالمتعلم يراود له أن يكتسب مهارة، والمهارة تحتاج إلى تدريب ومران، وما لم تكثف التدريبات لا تتحقق السيطرة على اللغة، فمتعلم اللغة ليس مجرد متلقٍ لمعلومات وللمعارف فيكفيه ما يستقبل من المعلم في عرضه لدرسه أو تقديمه له، بل لا بد أن يتدرب المتعلم على ذلك لينغمس في اللغة ولتثبت في ذهنه ولتجري على لسانه وقلمه، وهنا تبدو أهمية التدريبات اللغوية في حمل المتعلم على ممارسة اللغة.

ورغم أهمية هذا الدور الذي تقوم به التدريبات الآلية، نرجو أن ننبه إلى أن الدارس إذا اكتفى بتلك التدريبات، فلن يصل أبداً إلى مرحلة التعبير عن أفكاره وعالمه الخاص. ولكي يتحقق هذا الهدف يجب أن يتلقى الدارس بالإضافة إلى

^{٣٠} - المرجع نفسه ، ص ٢٢٨

التدريبات الآلية أنواعا أخرى من التدريبات، وبخاصة تدريبات المعاني وتدريبات الاتصالية.

ج - أشكال التدريبات النمطية

تعتبر تدريبات الاستدلال نموذجا لهذا التدريب، حيث يقوم الدارس في هذا النوع من التدريبات، بإجراء بعض التغييرات في البنية، بناء على المثيرات التي يتلقاها من المدرس، أو الشريط أو الكتاب، أو عن طريق الصورة أو الأشياء المحسوسة.

ويوضح المثال التالي، هذه الآلية التي تتسم بها تدريبات الاستدلال.

هل عندكم شاي ؟ (ماء)

هل عندكم ... ؟ (قهوة)

هل عندكم ... ؟ (عصير)

هل عندكم ... ؟ (حليب)

هل عندكم ... ؟ (ثلج)

هل عندكم ... ؟ (شاي) كم ... ؟

فالدارس في مثل هذا التدريب الآلي، يعيد النمط أو البنية التي يقدمها المدرس، وكل ما يفعله هو إجراء تعديل منظم في آخر الجملة، بناء على المثيرات التي يتلقاها.

ويعتبر تدريب الإعادة والترديد نموذجا آخر لهذا النشاط الآلي، كما

يتضح من المثال التالي :

استمع جيدا أعد الجمل التالية :

أنا أكتب التقرير الأسبوعي.

نحن نكتب التقرير الأسبوعي.

هو يكتب التقرير الأسبوعي.

هي تكتب التقرير الأسبوعي.

أنت تكتب التقرير الأسبوعي.

إن كل ما يقوم به الدارس في مثل هذا التدريب هو الإستماع جيدا إلى المدرس أو الشريط، ثم التردد بعده. ويستخدم هذا النوع من التدريبات الآلية عادة في المراحل الأولى من تعليم اللغة، لسهولة أدائه، إذ إن الدارس لا يأتي بشيء من عنده. وتنفيذ تدريبات الإعادة في عرض الخصائص الصوتية للغة الأجنبية، وتساعد الدارس على اكتساب النطق السليم، والسيطرة على الأبنية النحوية.

ويعتبر تدريس الحوار نوعا من تدريبات الإعادة الآلية، فالدارس يستمع إلى جمل الحوار، بصورة كافية، تمكنه من تمثل خصائص اللغة الأجنبية، ثم يأخذ في إعادة جمل الحوار خلف المدرس أو الشريط.

د - أهداف التدريبات النمطية

إن الهدف النهائي المتوقع من التدريبات الآلية هو سيطرة الدارس على النمط بشكل تلقائي، وهذا الهدف الذي تسعى التدريبات الآلية إلى تحقيقه يتصل بمفهوم أن اللغة نوع من العادة والسلوك، وهو المفهوم الذي نادت به مدرسة سكر السلوكية، التي تدعى بأن التعلم يقوم على النظرية الشرطية ويتحقق عن طريق التعزيز الفوري، وتغذية الدارس بالاستجابة الصحيحة ويتم التعلم في هذا النوع من التدريبات عن طريق القياس والنقل المطابق للأنماط.

ومن الواضح أن التدريب الآلي يتعلق بالمستوى الآلي من تعلم اللغة، وتؤدي بالدارس في أحسن حالاتها إلى السيطرة على المهارة اللغوية، لا الكفاية الاتصالية. ويجب أن نشير هنا إلى أن التدريب الآلية نشاط ضروري ومهم في

تعليم اللغة الأجنبية، وعلى المدرس أن يضع في اعتباره - وهو يقدم هذه التدريبات - أن الدارس يستطيع أداءها بنجاح، وإن لم يفهم محتواها. ومن هنا ينبغي أن يتأكد بصورة مستمرة من أن الدارسين يؤدون تلك التدريبات مع الفهم لمحتوياتها. وهناك عدة وسائل تساعد المدرس على ذلك، كأن يسأل الدارسين عن معاني الكلمات أو العبارات أو الجمل، التي يتوقع أنهم لا يفهمون معانيها، ولكي تساعد الدارسين على الفهم، يستحسن استخدام الصورة، بشكل منظم في تدريبات الأنمط.

لقد وجه نقد عنيف في الفترة الأخيرة للتدريبات الآلية، التي تنبثها الطريقة السمعية الشفهية، ورغم أن ذلك النقد صائب في كثير من جوانبه، إلا أن الدعوة إلى استغناء عن تلك التدريبات نهائياً أمر غير سليم. ذلك أن التجربة أثبتت أهمية تلك التدريبات، خاصة في المرحلة الأولى من تعليم اللغة، حيث تساعد الدارس في السيطرة على أنماط اللغة الأساسية.

هـ - استخدام التدريبات النمطية في تعليم مهارة الكتابة

يركز في هذه المرحلة على الاستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التي تحكم سلامة الجملة المكتوبة من حيث التركيب والمعنى. والكتابة في هذه المرحلة ينبغي أن تظل تحت إشراف المعلم. ومن الممكن أن تأخذ الكتابة المقيدة أحد الأشكال الآتية^{٣١}:

١ - الجمل الموازنة.

يطلب من التلاميذ أن يكتب عدة جمل موازنة لجملة معينة ويعطي الكلمات اللازمة لكتابة هذه الجمل. مثال ذلك أن تكون الجملة النموذج:

^{٣١} - محمد علي الحولي، المرجع السابق، ص. ١٣٨

كتب الولد درسه. وتكون كلمة التعويض (البت). فيكتب التلميذ: كتبت البنت درسها. كما في المثال الآخر:

قرأ الولد كتابه (البت). فيكتب التلميذ - قرأت البنت كتابها.

٢- الفقرة الموازنة.

تعطى للطالب فقرة مكتوبة ثم يطلب منه إعادة كتابة الفقرة مغيرا إحدى الكلمات الرئيسية فيها. فإذا كانت الفقرة تدور حول شخص إسمه يوسف، يطلب منه تحويلها لتدور حول فتاة إسمها عائشة. ويستدعي هذا بالطبع تغيير الأفعال والضمائر والصفات والأحوال مناسبة مع الإسم الجديد.^{٣٢}

٣- الكلمات المحذوفة

يطلب من التلاميذ أن يملأ الفراغ في الجملة بالكلمة المحذوفة التي قد تكون أداة جر، أو عطف، أو استفهام، أو شرط، أو كلمة محتوى وغيرها. المثال: ذهب الولد _____ المدرسة.

كتبت فاطمة الرسالة _____ القلم

٤- ترتيب الكلمات.

تعطى للتلميذ مجموعة من الكلمات يطلب منه أن يرتبها ليكون منها جملة صحيحة ومرتبّة.

المثال: المناظر - فاطمة - الجميلة - نظرت

(نظرت فاطمة المناظر الجميلة)

٥- ترتيب الجمل.

^{٣٢} - المرجع نفسه، ص. ١٣٨

تعطى للتلاميذ مجموعة مبعثرة من الجمل، ويطلب منه أن يرتبها ليكون منها فقرة متكاملة. فالتلميذ هنا لا ينتج كلمات أو تراكيب.^{٣٣} كل طالب عليه أن يفهم الجمل المعطاة له والعلاقات بينها، ثم يقوم بترتيبها زمنيا أو مكانيا أو منطقيا، أو بأية طريقة أخرى مناسبة.

٦- تحويل الجمل.

تعطى للطالب جملة يطلب منه تحويلها إلى منفية أو مثبتة أو استفهامية أو خبرية أو تعجبية، أو إلى الماضي أو المضارع أو الأمر، أو إلى المبني للمعلوم أو المبني للمجهول، أو إلى غير ذلك من التحويلات.

٧- وصل الجملة.

تعطى للطالب جملتان يطلب منه أن يصلهما معا ليكون منهما جملة واحدة باستخدام أداة تجدد له أو تترك له حرية تجديدها.

المثال: عادت المرأة - المرأة سافرت أمس.

(عادت المرأة التي سافرت أمس)

٨- إكمال الجملة.

يعطى للطالب جزء من الجملة ويطلب منه إكمالها بزيادة جملة رئيسية أو غير رئيسية.^{٣٤}

المقال: إن سألتني ____ . أنا أكتب ____

٩- يمكن استخدام أسئلة يجيب عنها الطلبة إما من شيء سمعوه أو قرأوه على أن تكون الإجابة تحريريا.

^{٣٣} - المرجع نفسه، ص. ١٣٨

^{٣٤} - المرجع نفسه، ص. ١٣٩

١٠- يمكن استخدام تدريبات الاختصار والتلخيص كصراءة النصوص أو موضوعات في الكتب والمجلات، ثم تناقش نتائج القراءة مناقشة جماعية في الفصل، ثم يطلب من الدارسين كتابة ملخص لهذه المناقشة.

١١- يمكن استخدام تدريب الوصف خاصة وصف المواقف كأن يصف المعلم في البداية مثلاً موقفاً ما ثم يطلب من الدارس أن يقدم إما سؤالاً وإما جملة خبرية مناسبة. المثال: قابلت صديقاً لم تره منذ مدة، فماذا ستقول له؟

١٢- استخدام الصور والرسوم أو الاعتماد على الرحلة أو الزيارات والأعمال الميدانية والمشاهدات في تزويد الدارسين بأشياء أو موضوعات يكتبون عنها بمعلومات تعينهم على الكتابة.^{٣٥}

و- الأمور التي يجب على المدرس مراعاتها في التدريب على الأنماط

ويحسن بالمعلم أن يلاحظ الأمور الآتية المتعلقة بالتدريب على الأنماط^{٣٦}:

- ١- ليست جميع أنواع تمارينات الكتابة المقيدة بنفس الدرجة من السهولة. ولذا على المعلم أن يختار منها ما يناسب المستوى اللغوي لطلابه.
- ٢- يجب أن يأتي تمرين الكتابة المقيدة بعد شرح المعلم للتركيب الذي يعالجه التمرين وتدريب الطلبة عليه شفويًا.
- ٣- يجب أن تكون كلمات التمرين مألوفة لدى الطلبة أي سبق لهم أن تعلموها.

٤- بعد أن يكتب الطلبة التمرين يتم تصحيحه عن طريق التصحيح الذاتي حيث يقوم كل طالب بتصحيح ما كتب بمقارنته للإجابات النموجية، أو عن طريق تصحيح المعلم لما كتب كل طالب.

^{٣٥} - رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. ١١٤ - ١١٨

^{٣٦} - محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص. ١٤٠

- ٥- يجب أن يتناقش المعلم مع طلابه في أخطائهم الشائعة ويعطيهم المزيد من التدريبات والتمرينات لمعالجة هذه الأخطاء.
- ٦- يعيد كل طالب كتابة التمرين كله أو الجمل الخاطئة فقط.



المبحث الرابع : نبذة تاريخية عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا

أ- الموقع الجغرافي للمدرسة

كانت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية "بيطان" تقع في قرية كرانج أنيار (Karanganyar) مقاطعة بيطان (Paition) محافظة بروبولينجا جاوى الشرقية. هي تحت رئاسة مؤسسة نور الجديد في بداية تأسيسها. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان تقع داخل المباني التابعة لمعهد نور الجديد الإسلامي . هذا المعهد يعتبر أقدم المعاهد الإسلامية في مدينة بروبولينجا ، وهذه المدينة العريقة واقعة على الساحل الشمالي لجزيرة جاوا. وهذا المعهد يتواجد في قرية كرانج أنيار تحدها قرية فوندوء كيلور من الجهة الشرقية، ومن جهة الغرب تحدها قرية راندو مراك و راندو تاتاه ومن ناحية الجنوب تقع على الحدود مع قرية سيدودادي ، أما من ناحية الشمال فيحدها مباشرة بحر جاوا .

موقع المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان استراتيجي حيث تقع بقرب من خط الطريق العام الممتد بين مدينة سورابابا -وهي مدينة رئيسية في المنطقة- و مدينة سيتوبوندو. والبيئة المحيطة بهذه المدرسة تدعم لخلق الجو المناسب لإجراء العملية التعليمية لأنها تقع بعيدة عن الضوضاء والازدحام. هذا بالإضافة إلى أعضاء المجتمع المقيمين حول المدرسة الذين يؤيدون تأييداً تاماً للتربية الدينية^{٣٧} .

ب- تاريخ موجز عن تأسيس المدرسة

تم تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان داخل المعهد نور الجديد الإسلامي الذي أسسه الشيخ الحاج زيني منعم ١٩٤٨ م ، ثم بعد ذلك قام مسؤولو المعهد بتطوير النظام التربوي بالمعهد بإقامة الوحدات التعليمية، ففي سنة

^{٣٧} . نقل من الوثائق في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان

١٩٥٠ م تم تأسيس المدرسة الابتدائية الإسلامية نور الجديد وفي سنة ١٩٥٧ م تم تأسيس مدرسة المتوسطة الإسلامية نور الجديد ثم في سنة ١٩٦٠ م تم تأسيس مدرسة الثانوية الإسلامية نور الجديد بيطان.

وبعد فترة من الزمان وشدة الاحتياج الى وجود المدرسة الثانوية الحكومية قدم رئيس مؤسسة نور الجديد الرسالة إلى مدير الشؤون الدينية طلبا لتكون تلك المدرسة (الثانوية نور الجديد) حكومية. و ألحق مدير الشؤون الدينية تلك الرسالة وأرسلها إلى وزيرة الشؤون الدينية بجاكرتا و قررت وزيرة الشؤون الدينية برسالته تاريخ ٦ ديسمبر ١٩٦٩ أن المدرسة الثانوية "بيطان" حكومية.

ج- أهداف و أغراض المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان

تم تأسيس مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان على يد العلماء لتحقيق الجيل الإسلامي المبتدعين القادرين على تحقيق الإنجازات العلمية .
أما عن أهداف مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان في المستقبل فهي كالآتي:

- ١- أن يعمل الطلاب على تطبيق القيم الإسلامية وتعاليمها في حياتهم اليومية
- ٢- أن يتمكن الطلاب من تنمية قدراتهم الأكاديمية بصورة مثلى .
- ٣- تنمية قدرات الطلاب ورغباتهم ومهاراتهم ليكون ذلك كلها زاداً لهم في حياتهم المستقبلية .

٤- أن تقوم المدرسة بتطوير النظام التعليمي ليتطابق مع العلوم والتكنولوجيا .

أما عن أغراض المدرسة فهي كالآتي :

- ١- أن يقدر الطلاب على تحقيق القيم الإسلامية وتعاليمها في حياتهم اليومية وأن يتكون لديهم رغبات عالية في تطبيق الثقافة الإسلامية وسط المجتمع

٢- أن يكون للطلاب إلمام بالعلوم والتكنولوجيا حتى يستطيعوا أن يبلغوا الحد الأدنى لشروط النجاح وليتمكنوا من الالتحاق بالجامعات داخل الدولة وخارجها .

٣- إيجاد النظام التربوي الذي يتناسب مع العلوم والتكنولوجيا .

٤- أن يتكون لدر الطلاب المهارات والقدرات وروح الكفاح والاعتماد على النفس ليكون ذلك كلها زادا لهم في حياتهم وشط المجتمع .^{٣٨}

د- بنية تنظيم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان وإدارتها

١ - بنية تنظيم المدرسة



^{٣٨} . مقابلة الشخصية مع الأستاذ سوهارتونو في التاريخ ٢٩ مارس ٢٠١١.

البيان التفصيلي:

الخط القيادي = _____

الخط الإستشاري = -----

البيان بأسماء المسؤولين

رئيس المدرسة	: دكتوراندوس الحاج سوهارتونو الماجستير
رئيس لجنة المدرسة	: الحاج محلي مشهود، ب.أ.
مدير المدرسة	: فنانى هاري، س.ت
رئيس قسم المناهج	: دكتوراندوس محمد سيف الدين زهري
رئيس شؤون الطلاب	: نور خالص هاشم ، س.ف.د
رئيس قسم التمويل	: دكتوراندوس بوراحمان
رئيس شؤون العلاقات العامة	: دكتوراندوس سونارسو الماجستير
قسم التوجيه والإرشاد	: محمد راشيدي الماجستير

تاريخ القيادة المدرسية

— الشيخ محمد هاشم زيني	: من ١٩٦٩ — ١٩٧٥ م
— الدكتوراندوس عبد الواحد زيني	: من ١٩٧٥ — ١٩٨٠ م
— الدكتوراندوس أرشاد منان	: من ١٩٨٠ — ١٩٨٥ م
— الدكتوراندوس فرحان أ.إر	: من ١٩٨٥ — ١٩٩٠ م
— الدكتوراندوس حبيب إمزيت	: من ١٩٩٠ — ١٩٩٦ م
— الدكتوراندوس عبد المنان	: من ١٩٩٦ — ٢٠٠١ م
— الدكتوراندوس نور خاتم زيني	: من ٢٠٠١ — ٢٠٠٢ م
— الدكتوراندوس حنافي	: من ٢٠٠٢ — ٢٠٠٥ م

— رفاعي معصوم، س.ف.د. : من ٢٠٠٥ - ٢٠٠٩

— الدكتوراندوس سوهارتونو الماجستير : من ٢٠٠٩ حتى الآن

هـ- حالة المدرسين والموظفين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

بيطان

المدرسون هم مسؤولون على نجاح التعليم والتعلم في المدرسة، ويسهم الموظفون في أداء واجباتهم في تثقيف الطلبة وتدريبهم ليكونوا أجيالا نافعين ذوي علوم نافعة وسلوك عظيم وتصرف حسن.

جدول ١

حالة المدرسين والموظفين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان

النمرة	الأسماء	درجة الدراسة	الدرس
١	الدكتور تندوس الحاج سوهارتونو الماجستير	S2	الحساب
٢	الدكتور تندوس سونارسو الماجستير	S2	القرآن والحديث
٣	الدكتور تندوس مولياي	S1	كيميا
٤	الدكتور تندوس أحمد فوزي	S1	إنجليزية
٥	سري راهايو الماجستير	S2	الاقتصادية، جغرافية
٦	زين العارفين الماجستير	S2	العربية، القرآن
٧	الدكتور تندوس محمد راشيدي الماجستير	S2	إرشادات
٨	فتح الرحمن	S1	الإندونيسية
٩	سمسوري	S1	الحساب

١٠	محمد خالق	S1	التاريخ
١١	هيني مورني أتي	S1	جغرافيا
١٢	سيف العبد	S1	العربية
١٣	سري أرتاتي الماجستير	S2	الإندونيسية
١٤	بوراحمن	S1	الاقتصادية
١٥	الدكتوراندوس محمد سيف الدين زهري	S1	الاقتصادية
١٦	نوكروهو هداية الله	S1	فزياء
١٧	عبد البر	S1	عقيدة، الفنون
١٨	متممة الفوزية	S2	الإنجليزية
١٩	رومفاني إيدراياني	S1	عقيدة والأخلاق
٢٠	محمد نور خالص هاشم	S1	بيولوجي
٢١	الدكتوراندوس محمد	S1	الفقه، الاجتماعية
٢٢	شيخ الإسلام	S1	العربية، الفنون
٢٣	هيرو لوسيانتي	S1	الحساب
٢٤	إرناويادي	S1	عقيدة، الإنجليزية
٢٥	يني سولستيوياتي	S1	الإنجليزية
٢٦	رفضة	S1	الفقه، القرآن والحديث
٢٧	مسرورة	S1	القرآن والحديث
٢٨	مارية القبطية	S1	العربية
٢٩	أغوس سوفايدي	D2	الإنجليزية
٣٠	الدكتوراندوس إحياء علوم الدين	S1	الوطنية
٣١	الحاج عبد الشكور	S1	التاريخ
٣٢	إيلوء هوميدة	S1	الإنجليزية

٣٣	الدكتور اندوس داية سومرتوبو	S1	الإندونيسية
٣٤	الدكتور اندوس مصلح العملي	S1	القرآن والحديث
٣٥	الحاج راشيدي	S1	الرياضية، الوطنية
٣٦	رافعة الصالحة	SMA	المهارة
٣٧	وارنوتوا	S1	المهارة الإلكترونية
٣٨	سيف الدين	S1	جغرافية
٣٩	ليلي فائزة	S1	الوطنية
٤٠	إستري نيح سيه	S1	الحساب
٤١	نور حياتي	S1	القرآن والحديث
٤٢	نور ليلي يوليانا	S1	الحساب
٤٣	فضل الرحمن	S1	كمياً
٤٤	توفيق بودي ستياوان	S1	الرياضة
٤٥	إمام مهدي	S1	الكمبيوتر
٤٦	عبد الخالق	D2	الكمبيوتر
٤٧	أسيا	S1	الفقه
٤٨	ديدي زين الله	S1	الكمبيوتر
٤٩	سوفري أدي	S1	الكمبيوتر
٥٠	عظام خالق	S1	الكمبيوتر
٥١	حانونة نافعية	S2	العربية
٥٢	عتيق خاليلة	S1	بيولوجية

أما المدرس الذي يُعلّم اللغة العربية بهذه المدرسة خمسة أساتيد فهم:

(١) سيف العبد

(٢) شيخ الإسلام

(٣) مارية القبطية

(٤) زين العارفين

(٥) حانونة نافعية

و- حالة الطلبة

كان لهذه المدرسة منذ أول نشأتها عدد كبير من الطلبة، وازداد عددهم سنوات حتى يبلغ الآن أربعمئة (٤٠٠) تلميذ/ة. وها هي اللوحة عن حالة الطلبة

جدول ٢

حالة الطلبة من هذه المدرسة في العام الدراسي في عدة سنوات

الفصل	عدد الفصول	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
X	٤	١٦٣	٢١٣	١٧٠	٩٢	٩١	١٢٨	١٥٠	١٤٩
XI	٦	٢٨٤	١٥٣	١٢٦	١٧٧	١٦٥	١١٨	١٣١	١٣٠
XII	٥	٦٠٨	٥٩٥	٤١٦	١٥٢	١٥٠	٩٣	١١٩	١٤٨
المجموع	١٥	١٠٥٥	٩٦١	٧١٢	٤٢١	٤٠٦	٣٣٩	٤٠٠	٤٢٧

ز- منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان

بروبولينجا

المنهج المستخدم في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

بيطان هو المنهج على مستوى وحدة التعليمية. ويسير بها مدرس اللغة العربية في عملية التعليم بأي طريقة و أسلوب.

فالمنهج مستوى الوحدة التعليمية (KTSP) لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية كما يلي:

١- الأهداف

أ) الأهداف العامة في تعليم اللغة العربية^{٣٩}

مواد اللغة العربية هي المواد التي ترحى للتربية والتشجيع والتطوير مواهب وكفاءة الدارسين معرفيا و انفعاليا والنفس حركى وبناء القدرات وتعزيز المواقف الإيجابية تجاه اللغة العربية استقباليا (reseptif) أو انتاجيا (produktif). المهارة الاستقبالية تراد بها للفهم على كلام الناس و النصوص العربية و أما المهارة الإنتاجية تراد بها مهارة لغوية كواسطة شفويا كانت أم تحريرية. القدرة على اللغة العربية والمواقف الإيجابية نحوها تساعد الدارسين في فهم القرآن والحديث ، والكتب العربية ماتساعدهم على فهم دينهم. و الأهداف في تعليم اللغة العربية كما يلي:

- ١- تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية شفويا أو تحريريا التي تشمل على مهارات اللغة الأربع : الاستماع والكلام و القراءة والكتابة.
- ٢- تنمية الوعي بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية رئيسية خاصة في محاولة فهم تعاليم الإسلامية.
- ٣- تطوير فهم الترابط بين اللغة والثقافة ، وتوسيع الآفاق الثقافية . فيرجى بذلك أن يكون للمتعلمين معرفة و أفكار عن الثقافات والمشاركة في التنوع الثقافي.

ب) الأهداف الخاص في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية.^{٤٠}

^{٣٩} Permenag no 2 tahun 2008.. hal 78

^{٤٠} المرجع نفسه، ص ١٦

(أ) الاستماع

كفاءة فهم الخطاب الشفوي من خلال أنشطة الاستماع (على شكل أفكار أو حوار بسيط) عن : سيرة ذاتية، البيت، الأسرة، والطلب عن عنوان، والساعة، والنشاطات في المدرسة، والنشاطات في البيت، والمهنة، الهواية، والمناسبة الدينية، والبيئة حولنا.

(ب) الكلام

كفاءة تعبير عن الأفكار، والمشاعر، والخبرات والمعلومات من خلال نشاط القصص وطرح الأسئلة حول سيرة ذاتية، البيت، الأسرة، والطلب عن عنوان، والساعة، والنشاطات في المدرسة، والنشاطات في البيت، والمهنة، الهواية، والمناسبة الدينية، والبيئة حولنا.

(ج) القراءة

القدرة على فهم قراءة مقاطع مكتوبة في شكل الحوار البسيط من خلال نشاط القراءة وتحليلها والبحث عن موضوع حول سيرة ذاتية، البيت، الأسرة، والطلب عن عنوان، والساعة، والنشاطات في المدرسة، والنشاطات في البيت، والمهنة، الهواية، والمناسبة الدينية، والبيئة حولنا.

(د) الكتابة

القدرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات والمعلومات تحريراً خلال الأنشطة والكتابة عن سيرة ذاتية، البيت، الأسرة، والطلب عن عنوان، والساعة، والنشاطات في المدرسة، والنشاطات في البيت، والمهنة، الهواية، والمناسبة الدينية، والبيئة حولنا.

المواضع المدروسة في فصل الثاني هي : الساعة ، والنشاطات في المدرسة ، والنشاطات في البيت ، والمهنة ، الهواية

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

نظرا إلى الموضوع هذا البحث وهو استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة، تبدو أن يهدف ذلك إلى تحسين عملية تعليم الكتابة في الصف الدراسة. وبالنسبة لهذا يستخدم الباحث في هذا البحث المنهج التجريبي بالمدخل الكمي. ويسمى بالتجريبي، أن هذا البحث يأخذ تأثيرا من المتغير المعين على المتغير الآخر بمراقبة جهيدة. أجري هذا البحث باستخدام مجموعتين، مجموعة تكون مجموعة التجربة (٣٧ طالبا) وأخرى مجموعة الضابط (٣٧ طالبا). مجموعة التجربة تدرس فيها مهارة الكتابة باستخدام التدريبات النمطية لترقية مهارة الكتابة. ومجموعة الضابط تدرس فيها بدون استخدام التدريبات النمطية. وتعتبر هذا المنهج من مدخل البحث بالكمي، لأن البيانات يحتاج إليها الباحث تكون على صورة العددية، أو يعطي وصفا رقميا يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى.

ب- مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث في هذه الدراسة جميع الطلبة لقسم الأول في الفصل الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا للسنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠١١ وعددهم يبلغ ١٤٩ طالبا. وعينة البحث الذي ستعرض الباحث هو طلاب الصف الأول الثانوية في الفصل الثاني وعددهم ٧٤ طالبا. وينقسم الطلبة إلى الفصلين، هما الفصل "الف" يسمى بمجموعة الضابطة وعددهم ٣٧ طالبا. والفصل "الباء" يسمى بمجموعة التجربة وعددهم ٣٧ طالبا. في هذا البحث

يستخدم الباحث التدريبات النمطية في تعليم مهارة الكتابة خاصة في الكتابة الموجهة.

ج- متغيرات البحث

متغيرات البحث التي يريد الباحث أن يحققها تنقسم حسب وظيفتها كالتالي:

- ١- المتغير المستقل.
المتغير المستقل في هذا البحث هو تدريس مهارة الكتابة باستخدام التدريبات النمطية.
- ٢- المتغير التابع.
المتغير التابع في هذا البحث هو نتيجة مهارة الكتابة لدى الطلبة قبل التجربة وبعد تجربة.
- ٣- المتغير الضابط.
المتغير الضابط في هذا البحث هو :
أ) المواد الدراسية، المواد الدراسية في هذه المادة وهي مادة في كتاب المقرر وكتاب المصاحب للطلاب هذه المدرسة.
ب) المدرس، المدرس في هذا البحث هو الباحث نفسه التي يقوم باستخدام طريقة الكتابة.
ج) وسائل الدراسية، وسائل الدراسية التي تستخدم الباحث في هذا البحث هي كراسة التمرينات.

د- أدوات البحث

في هذا البحث أصبح الباحث أداة مفتاحية لأنه ليس مخطط البحث فحسب بل أيضا جامع البيانات ومحللها. والأدوات الدافعة الأخرى التي تساعد الباحث في عملية البحث هي ورقة الملاحظة والمقابلة والاستبيان والاختبار والوثائق. للحصول على البيانات المرجوة استخدم الباحث ادوات جمع البيانات التالية:

١- الملاحظة

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حيث يلاحظ فإنه يتبع منهاجا معينا يجعل من ملاحظته أساسا لمعرفة واعية أو دقيقة لظاهرة معينة.^{٤١}

يكتسب الباحث هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة في عملية التعليم والتعلم، والاتصال بين المدرس والتلاميذ، والاتصال بين التلاميذ أنفسهم، ومشاركة التلاميذ في عملية التعليم والتعلم.

٢- المقابلة

تقصد بالمقابلة هي عملية الأسئلة والإجابة في البحث العلمي الذي تجري شفويا بين شخصين أو أكثر حين يقابلان وجه لوجه لنيل المعلومات.^{٤٢} وبهذه الطريقة يقوم الباحث بالمقابلة مع رئيس المدرسة ومعلمي اللغة العربية وكذلك بعض الطلبة للحصول على المعلومات.

ويجري المقابلة لأجل تأكيد على البيانات المحسولة من خلال الملاحظة حول مشكلات تعليم الكتابة وآراء المعلم والطلبة وانطباعتهم لفعالية

^{٤١} - دوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، المرجع السابق، ص. ١٤٩

^{٤٢} Kholid Narbuko dan Abu Ahmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Bumi Aksara. 2005), Hal.83

استخدام التدريبات النمطية في عملية تعليم الكتابة باللغة العربية ومعوقات تواجهه عند تطبيق التدريبات النمطية في تعليم الكتابة.

٣- الاستبيان

هو أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبة بواقع معين. وهو مجموعة من الأسئلة المكتوبة التي تستخدمها الباحثة للحصول على المعلومات من المستجيبين. والمستجيبون هم الذين يستخدمون التدريبات النمطية في تعليم مهارة الكتابة. ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعنيين بموضوع الاستبيان.^{٤٣} استخدمت الباحثة الاستبيان لجمع البيانات المتعلقة بميول التلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ببيطان بروبولينجا.

٤- الاختبار

هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو آلات الأخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والكفاءة والملكة التي يملكها الفرد أو المجتمع.^{٤٤} يفيد الاختبار معلومات وإعلانات مهمة لمعرفة مدى تحصيل الطلبة في العملية التعليمية قبل الإجراء الفصلي وبعده باستخدام الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (post-test)، وكذلك في نهاية كل الدور. ويعتمد تصنيف الاختبار على الخطوات: الاستعداد واختيار المادة، وتعيين نوع الاختبار، وتعيين بنود الأسئلة، وتصميم مسودة الأسئلة (draft) وترتيب الأسئلة على أساس مسودة الأسئلة.^{٤٥} فإذا استخدمت الباحثة الاختبار لجمع البيانات المتعلقة بمهارة الطلبة في الكتابة.

^{٤٣} - ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس والأصدقاء، المرجع السابق، ص. ١٢١

^{٤٤} Arikunto, Suharsimi, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002) Hal.13

^{٤٥} M. Ainin, dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006), Hal. 94

هـ- البيانات ومصادرها

إن تصميم هذا البحث هو تصميم البحث التجريبي الذي يحتاج إلى البيانات الكمية والكيفية. البيانات الكمية هي نتائج الإختبار من التلاميذ، والبيانات الكيفية هي الوصف والتفسير من تلك النتائج. فمن البيانات التي يحتاج بها الباحث هي :

١- البيانات عن أحوال المدرسة، تاريخ نشئتها، المنهج الدراسي، وحالة المعلمين والمتعلمين.

٢- البيانات عن قدرة التلاميذ في الكتابة وهي نتيجة مهارة الكتابة باستخدام التدريبات النمطية.

٣- البيانات عن آراء المدرس والطلبة عن عملية التدريس و التدريبات النمطية.

لجمع تلك البيانات فقرر الباحث على مصادرها كما يلي :

١- رئيس رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية

٢- مدرس اللغة العربية في تلك المدرسة

٣- الطلبة في الصف الأول في المدرسة المذكورة.

و- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات في هذا البحث متصف بالاستدلالي، بمعنى أن الباحث يتصف من الحقائق الخاصة و ثم يصنع التحليلية العامة حتى يحصل على نتيجة بصفة عامة. أنشطة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم على ثلاثة مراحل:

١- تسجيلات البيانات

ومن ضمت خطوات تسجيلات البيانات هي:

أ) تصميم أداة التدريس

بمعنى أن الباحث يحلل البيانات المجمعة لديه وترتيبها ترتيباً مناسباً، و ثم عرض المسألة المستهدفة. تصميم أداة في تدريس التي قصده الباحث هي تدريس الكتابة باستخدام التدريبات النمطية وتدريس الكتابة بدون استخدامها.

(ب) تصميم أداة الاختبار

بعد أن صمم أداة في تدريس يصمم أداة الاختبار وهي كتابة التعبير الموجه، والموضوع مأخوذ من المواد التي سبق تعليمها.

٢- عرض البيانات

يقوم الباحث بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في إجراء النتائج. وكذلك بعرض البيانات المحسولة على سبيل المقابلة الشخصية، والملاحظة، وحصيلة تعلم الطلبة من إجراء التجربة.

٣- أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هو أسلوب الإحصاء الاستدلالي، البيانات المحللة عن هذا الأسلوب هي البيانات عن نتيجة تعلم الطلبة التي تتجلى من فروق المقياس المعدلي لنتيجة الطلبة حتى تختبر فروض البحث تؤخذ دلالة الفروق ٥ في المائة. ولتحليل مستوى فروق نتيجة التعلم للمجموعتين يستخدم الرموز الإحصاء التالي^{٤٦}:

$$t = \frac{M_a - M_b}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 a + \sum x^2 b}{n_a + n_b - 2}\right) \left(\frac{1}{n_a} + \frac{1}{n_b}\right)}}$$

M_a = المقياس المعدلي من الفرق التجربة

M_b = المقياس المعدلي من الفرق الضابطة

⁴⁶ Sanapiah Faisal, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: balai pustaka, 2003), hlm: 353

$$\sum X_a^2 = \text{عدد التنوعي في كل النتائج من الفرقة التجربة}$$

$$\sum X_b^2 = \text{عدد التنوعي النتائج من الفرقة الضابطة}$$

$$N_a = \text{عدد الطلبة في الفرقة التجربة}$$

$$N_b = \text{عدد الطلبة في الفرقة الضابطة}$$

وأما الرموز المستخدمة للبحث عن معدل نتيجة كفاءة التلاميذ فهو:^{٤٧}

$$X = \frac{\sum x}{n}$$

$$X = \text{المعدل رئيس المدرسة}$$

$$\sum x = \text{عدد النتائج المحسولة عليها من جميع الطلبة}$$

$$n = \text{عدد الطلبة}$$

٤ - مراجعة البيانات (verifikasi)

بعد جمع البيانات يهدف الباحث مراجعة البيانات التي فعله في البيانات المجتمعة من الملاحظة وكذلك الإصلاح والتطور علي التحليل ثم يهدف لتأكيد التحليل السابق حتى يستطيع أن يأخذ النتائج المرجوة من البحث.

ز- مراحل تنفيذ البحث

يقوم الباحث بالبحث التجريبي طول ثلاث أشهر، وهذه الإجراءات تقوم الباحث بتنفيذها بالخطوات الآتية:

- ١ - يستأذن الباحث من رئيس المدرسة أن تقوم البحث عن تطبيق استخدام التدريبات النمطية في تدريس مهارة الكتابة.

⁴⁷ Suharsimi Arikunto, *Opcit*, hal: 274

- ٢- يكتسب الباحث توجيهات وإرشادات من رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا عن تطبيق استخدام التدريبات النمطية في تدريس المهارة الكتابة.
- ٣- تحديد وتعيين مجموعتين وهي مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة.
- ٤- تصميم الباحث خطة التدريس يعني باستخدام التدريبات النمطية في تدريس المهارة الكتابة وبدون استخدامها.
- ٥- يقوم الباحث بالاختبار القبلي لهاتين المجموعتين وهما مجموعة التجريبية ومجموعة الضابطة
- ٦- تعليم باستخدام التدريبات النمطية في تدريس مهارة الكتابة لمجموعة التجريبية وتعليم بدون استخدامها لمجموعة الضابطة.
- ٧- يقوم الباحث بالملاحظة العميقة من خلال استخدام التدريبات النمطية في تدريس المهارة الكتابة لتنمية مهارة الكتابة لأنها إحدى الوسائل في جمع المعلومات للتقويم.
- ٨- أن يقوم الباحث في جمع المظاهر التعليمية الذي يشمل عملية التعليم، حصيلة التعليم وأن يقام بالتقويم أثناء الدراسة ونهايتها، لأن الاختبار إحدى الوسائل في جمع المعلومات للتقويم.
- ٩- يقوم الباحث بالاختبار البعدي لهاتين المجموعتين وهما مجموعة التجريبية التي تطبق باستخدام التدريبات النمطية في تدريس مهارة الكتابة ومجموعة الضابطة التي لا تطبق باستخدام التدريبات النمطية في تدريس مهارة الكتابة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : إجراءات التدريس باستخدام التدريبات النمطية

أ- نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية ورئيس المدرسة

نال الباحث البيانات عن تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان وذلك أن المنهج المستخدم في تعليم اللغة العربية هو المنهج على مستوى الوحدة التعليمية. وتعليم اللغة العربية يشتمل على أربع مهارات وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وكلها معلمة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان. واما طريقة التعليم المستخدمة هي طريقة القواعد والترجمة والحوار والقراءة حسب الكتاب المدرسي. ولا يعرف المدرس أن تلك الطرق تشجع كفاءة الطلاب على مهارة الكتابة أم لا، لان المدرس لا يستخدم الاختبار الحصة للكتابة لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة. وقد عرف مدرس اللغة العربية عن التدريبات النمطية لكنه لا يستخدم ذلك الاسلوب مكثفا.

والمشكلات التي يواجهها المدرس في عملية التعليمية هي قلة دوافع الطلبة في تعليم اللغة العربية حتى تكاسلوا وملوا. وقلة الفرصة التعليمية، وعدم الوسائل التعليمية إلا الكتاب التعليمي. و بعض الطلبة لم يستطع قراءة القرآن.

وأجرى الباحث ايضا المقابلة مع مدير المدرسة عن تعليم اللغة العربية. ونتيجة المقابلة كما يلي :

- ١- إن المنهج المستخدم في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان هو منهج على مستوى الوحدة التعليمية.
- ٢- حصص التدريس لتعليم اللغة العربية هما حصتان في الأسبوع
- ٣- مدرس اللغة العربية يتناسب مع تخصيصه
- ٤- كفاءة الطلبة في مهارة الكتابة مازالت ناقصة ففي السنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠١١ تضيف المدرسة البرامج المكثفة في تعليم اللغة العربية لتكملة نقص حصص تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان.
- ٥- المشكلات التي يواجهها مدرس اللغة العربية هي عدم تنوع طريقة التدريس. والطريقة التي استخدمها المدرس في تعليم اللغة العربية لا تتناسب مع اهداف التعليم. فالمدرس يستخدم طريقة القراءة او القواعد والترجمة في تدريس مهارات الغوية وهذه الطريقة لا تتناسب مع كل اهداف تدريس مهارة الكتابة. فلأجل ذلك يؤتي الرئيس الفرصة كافية لمدرس اللغة العربية لتطوير كفاءته من خلال: دورة تدريبية، سمينارات، و باستمرار دراسته إلى مرحلة الماجستير وغير ذلك.
- ٦- وقد عرف رئيس المدرسة عن التدريبات النمطية وهي احدى الأساليب الفعالة لترقية كفاءة الطلبة على الكتابة. لأن هذا الأسلوب تمارس الكتابة كثيرا.

ب- عرض بيانات الاستبانة

١- عرض بيانات الاستبانة قبل التجربة

أجريت هذه الاستبانة لطلاب الفصل الأول في المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية في يوم الاثنين ، ١٠ أبريل ٢٠١١ م. وهذه الاستبانة للحصول على المعلومات عن ميولهم ورغبتهم في تعليم اللغة العربية قبل تطبيق التدريبات النمطية، و وزع الباحث مؤشرات ميول الطلبة ورغبتهم على أربع مؤشرات، وهي كما في رسم البياني التالي:

جدول ٣ نتيجة الاستبانة في كل المؤشرات

مؤشرات	رقم الأسئلة	الإصابة				مجموعة الإصابة
		١	٢	٣	٤	
الاهتمام	١	٣	٢٣	٣١	١٧	٧٤
	٦	٩	٣١	٢٤	١٠	٧٤
	٧	٩	٢٦	٢٢	١٧	٧٤
	مجموعة	٢١	٨٠	٧٧	٤٤	٢٢٢
	تكرّر	٢١	١٦٠	٢٣١	١٧٦	٥٨٨
الموافقة	٣	١١	٢٧	٢٥	١١	٧٤
	٤	٤	٣٣	٢٥	١٢	٧٤
	١١	٨	٢٩	٢٣	١٤	٧٤
	١٣	٧	٢٨	٢٥	١٤	٧٤
	مجموعة	٣٠	١١٧	٩٨	٥١	٢٩٦
	تكرّر	٣٠	٢٣٤	٢٩٤	٢٠٤	٧٦٢
الاعتماد	٥	٥	٢٣	٣١	١٥	٧٤

٧٤	١٢	٢٥	٣٣	٤	٨	على نفسه
٧٤	١٤	٢٣	٢٩	٨	١٢	
٢٢٢	٤١	٧٩	٨٥	١٧	مجموعة	
٥٨٨	١٦٤	٢٣٧	١٧٠	١٧	تكرّر	
٧٤	١٢	٢٥	٣٣	٤	٢	الاقتناع
٧٤	١٤	٢٣	٢٩	٨	٩	
٧٤	١١	٢٥	٢٧	١١	١٠	
٢٢٢	٣٧	٧٣	٨٩	٢٣	مجموعة	
٥٦٨	١٤٨	٢١٩	١٧٨	٢٣	تكرّر	

ثم نحسب كل النتيجة من كل المؤشرات ونقيس معدلها (مجموعة التكرار مقسوم بمجموعة الإصابة الكلية). ونعين درجاتها بمقياس كما يلي:

جدول ٤ معيار درجة الطلبة في رغبتهم

الرقم	المستوى	مدى معدل النتيجة
١	جيد جدا	٤,٠٠ - ٣,٥٠
٢	جيد	٣,٤٩ - ٣,٠٠
٣	مقبول	٢,٩٩ - ٢,٠٠
٤	ضعيف	٢,٤٩ - ١,٩٩
٥	راسب	١,٤٩ - ١,٠٠

ومن المعلومات السابقة يحسب الباحث درجة كل المؤشرات كما يلي:

جدول ٥ معدل نتيجة الإصابة من كل المؤشرات

المؤشرات	الحساب	المستوى
درجة اهتمام الطلبة	٢٢٢ : ٥٨٨ = ٢,٦٥	مقبول
المناسب/الموافقة	٢٩٦ : ٧٦٢ = ٢,٥٧	مقبول
الاعتماد على نفسه	٢٢٢ : ٥٨٨ = ٢,٦٥	مقبول
الاقتناع	٢٢٢ : ٥٦٨ = ٢,٥٦	مقبول

ومن الجدول السابق يعرف الباحث أن رغبة الطلبة في تدريس مهارة الكتابة قبل تطبيق التدريبات النمطية في مستوى مقبول.

٢- عرض بيانات الاستبانة بعد التجربة

استخدم الباحث الاستبانة بعد عملية التعليم باستخدام التدريبات النمطية للمجموعة التجريبية في يوم الاثنين تاريخ ٩ مايو ٢٠١١ وهذه الاستبانة للحصول على المعلومات عن ميولهم ورغبتهم في تعليم اللغة العربية بعد تطبيق التدريبات النمطية وقد وزع الباحث مؤشرات ميول الطلبة ورغبتهم على أربع مؤشرات، وهي:

جدول ٦ مؤشرات ميول الطلبة

رقم	مؤشرات	رقم الإِسْئَلَة
١	الاهتمام	٧,٦,١
٢	المناسبة/الموافقة	٣,٤,١١,١٣
٣	الاعتماد على نفسه	٥,٨,١٢
٤	الاقتناع	٢,٩,١٠

ثم نحسب كل النتيجة من كل المؤشرات ونقيس معدلها. ونعين درجاتها بمقيار كما يلي:

جدول ٧ معيار درجة الطلبة في رغبتهم

الرقم	المستوى	مدى معدل النتيجة
١	جيد جدا	٥٠٠٠ - ٤٠٥
٢	جيد	٤٠٤٩ - ٣٠٥٠
٣	مقبول	٣٠٤٩ - ٢٠٥٠
٤	ضعيف	٢٠٤٩ - ١٠٥٠
٥	راسب	١٠٤٩ - ١٠٠٠

فيما يلي نتائج البيانات من أجوبة الاستبانة التي وزعها الباحث لأفراد الطلبة للحصول على آرائهم في هذا الأسلوب التعليمي:

جدول ٨ نتيجة الاستبانة من كل المؤشرات بعد التجربة

مجموعة	الإصابة					رقم	المؤشرات
	٥	٤	٣	٢	١	الأسئلة	
٣٧	٧	٢٣	٥	٢	٠	١	اهتمام
٣٧	١١	٢٣	٢	١	٠	٦	
٣٧	٦	٢٦	٤	١	٠	٧	
١١١	٢٤	٧٢	١١	٤	٠	مجموعة	
٤٤٩	١٢٠	٢٨٨	٣٣	٨	٠	التكرار	
٣٧	٦	٢٧	٢	٢	٠	٣	المناسبة
٣٧	٦	٢٥	٦	٠	٠	٤	
٣٧	٦	٢٥	٦	٠	٠	١١	
٣٧	٦	٢٥	٦	٠	٠	١٣	
١٤٨	٢٤	١٠٢	٢٠	٢	٠	مجموعة	

التكرر	٠	٤	٦٠	٤٠٨	١٢٠	٥٩٢
الاعتماد	٥	٠	٣	٢٢	١٢	٣٧
على	٨	٠	٣	٢٨	٦	٣٧
نفسه	١٢	٠	٢	٢٨	٧	٣٧
مجموعة	٠	٠	٨	٧٨	٢٥	١١١
التكرر	٠	٠	٢٤	٣١٢	١٢٥	٤٦١
الاقتناع	٢	٠	١	٣٢	٤	٣٧
	٩	٠	٣	٣٠	٤	٣٧
	١٠	٠	٣	٢٥	٩	٣٧
مجموعة	٠	٠	٧	٨٧	١٧	١١١
التكرر	٠	٠	٢١	٣٤٨	٨٥	٤٥٤

من المعلومات السابقة يحسب الباحث معدل كل النتيجة من كل المؤشرات
(مجموعة التكرر مقسم بمجموعة الإصابة الكلية) ونعين درجاتها كما يلي:

جدول ٩ معدل نتيجة الأصابة من كل المؤشرات

المؤشرات	معدل الإصابة	المستوى
اهتمام الطلبة	٤٤٩ : ١١١ = ٤,٠٥	جيد
المناسبة/الموافقة	٥٩٢ : ١٤٨ = ٤,٠٠	جيد
الاعتماد على نفسه	٤٦١ : ١١١ = ٤,١٥	جيد
الاقتناع	٤٥٤ : ١١١ = ٤,٠٩	جيد

من المعلومات السابقة يعرف الباحث أن رغبة الطلبة في تدريس مهارة الكلام بأسلوب التدريبات النمطية في مستوى جيد لأن كل المؤشرات تدل على ذلك.

ج- إجراءات التدريس باستخدام التدريبات النمطية

إعتمادا على هذا البحث هو البحث التجريبي، قام الباحث بإجراء البحث بحسب المراحل التالية وهي التخطيط وتصميم الخطة والتطبيق والملاحظة والانعكاس. ويتناول مراحل إجراءات هذا البحث فيمايلي:

أ- تصميم خطة التعليم

قبل إجراء تعليم الكتابة باستخدام التدريبات النمطية، لاحظ الباحث عملية التعليم الكتابة باللغة العربية في الصف كما يقوم بمقابلة المعلم والطلاب عنها. وذلك لمعرفة وتشخيص مشكلات تعليم الكتابة باللغة العربية التي توجه المعلم والطلاب. وبعد معرفة المشكلات وتشخيصها، يقوم الباحث بمناقشة مع المعلم لمعالجة هذه المشكلات بتطبيق التدريبات النمطية في تعليم الكتابة. وبالإضافة إلى ذلك، يقوم الباحث بالاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلاب علي الكتابة العربية قبل استخدام التدريبات النمطية. اما تصميم جدول إجراءات التعليم كمايلي:

جدول ١٠ تنفيذ إجراءات التعليم في هذا البحث

الرقم	اللقاء	اليوم والتاريخ	الموضوع
١	الأول	يوم الأحد ، ٢٧ مارس ٢٠١١	الاختبار القبلي
٢	الثاني	يوم الأحد ، ٠٣ أبريل ٢٠١١	الهواية
٣	الثالث	يوم الأحد ، ١٧ أبريل ٢٠١١	الهواية
٤	الرابع	يوم الأحد ، ٢٤ أبريل ٢٠١١	الهواية
٥	الخامس	يوم الأحد ، ١٠ مايو ٢٠١١	المهنة
٦	السادس	يوم الأحد ، ٨ مايو ٢٠١١	المهنة
٧	السابع	يوم الأحد ، ١٥ مايو ٢٠١١	المهنة
٨	الثامن	يوم الأحد ، ٢٢ مايو ٢٠١١	الاختبار البعدي

ب- التطبيق في تعليم الكتابة

بعد ذلك أجرى الباحث تعليم الكتابة باستخدام التدريبات النمطية معتمداً على تصميم الخطة. وفي هذا المجال، يقوم الباحث بعد افتتاح الدرس بتطبيق استخدام التدريبات النمطية في تعليم الكتابة في الصف الأول-ب من المدرسة الإسلامية الحكومية بيطان. وفي نهايتها تختبر الباحث الطلاب لتقويم العملية التعليمية وكذلك لمعرفة تحصيلهم في مهارة الكتابة. بالنسبة لهذا تقسم عملية تعليم الكتابة إلى ثلاثة مراحل:

(١) التمهيد، والغرض منه إكتشاف وتحديد الغرض من الكتابة وفيها يساعد المدرس الطلاب على أن يكشف وبشكل محدد مالذي يود أن يكتبه، ويحدد موضوعه ولاجاهات التي سأخذها كتابته.

(٢) العرض، وفي هذه الخطوة على المعلم أن يساعد الطلاب على تحديد أفكاره الفرعية، وتحويل الموضوع العام إلى موضوعات تفصيلية وتقسيمه إلى مجموعة من العناصر المحددة التي يؤدي الخروج عنها إلى

تفتين الموضوع. إن مساعدة الطلاب على تحديد العناصر يمكنه من معرفة المواد التي يحتاجها لكتابة الموضوع ومعرفة طريقة تنظيم كتابته بشكل مناسب.

٣) الاختتام، وفيها يساعد المعلم الطلاب على المراجعة وإجراء تعديلات وتغييرات وإصاقات تنمي الموضوع وتعمقه.

هذه هي ثلاثة المراحل من تعليم الكتابة العربية التي عمل الباحث في أنشطة تعليمها في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا.

ج- الملاحظة

قام الباحث بالملاحظة في الإجراءات التعليمية. و لاحظ الباحث أنشطة الطلاب في فهم مادة الدرس وكذلك في عمل وظائفهم عن الموضوع المقرر، يعني عن الهواية والمهنة.

د- الانعكاس

بالنسبة للإجراءات التعليمية فقام الباحث بالانعكاس عن طريق تحليل الملاحظة من الإجراء التعليمي، كما قام الباحث بتحليل حصيلة مراقبة سلوك الطلاب عندما اشتركوا بهذه الإجراءات التعليمية. وقام الباحث بالانعكاس عن طريق تحليل حصيلة الاختبار البعدي باستعمال معيار نجاح الطلاب المقرر في هذا البحث في الاختبار البعدي.

هـ- استراتيجية تعليم الكتابة باستخدام التدريبات النمطية

(١) تعليم الكتابة في الفصل التجريبي

(أ) إجراءات التدريس

قام الباحث بتعليم الكتابة باستخدام التدريبات النمطية كمايلي:

(١) تعيين المادة أو الأنماط المناسبة بالموضوع

- (٢) يعرض المدرس التدريبات النمطية على الطلاب
- (٣) يقرأ المدرس الأنماط
- (٤) يكرر الطلاب أنشطة المدرسة جماعة بصوت جهري
- (٥) يكتب الطلاب الجمل كما في الأنماط التي يقدم لهم في كراستهم
- (٦) يقسم المدرس الطلاب إلى سبعة فرق، وكل فرقة خمسة / ستة طلاب
- (٧) يعرض الطلاب حصيلة تعلمهم كتابة واضحة
- (٨) يكون الطلاب مناقشة بين الفرق ليتعمق هذه المادة
- (٩) يقدم المدرس الأسئلة عن المادة لمعرفة قدرة الطلاب من فهمهم
- (١٠) يعطي المدرس الإقتراحات والواجبات المنزلية قبل إختتمت الدراسة
- ب) الموضوعات التعليمية
- الموضوعات التعليمية المستخدمة في مجموعة التجربة هي الموضوعين هما الهواية والمهنة.

جدول ١١ الموضوعات التعليمية للمجموعة التجريبية

المادة	الكفاءة الأساسية	حصيلة التعلم على مجموعة التجربة
مهارة الكتابة	١. كتابة الكلمات والجمل عن الهواية مستخدماً الحروف والتهجئة السليمة وعلامات الترقيم المناسبة والصحيحة. ٢. تعبير التلاميذ عن الأفكار المتعلقة بالهواية تحريرياً في الجملة أو الفقرة مستخدماً الكلمات والقواعد اللغوية الصحيحة.	١. قدرة الطلاب على كتابة الكلمات والجملة السليمة بالقواعد الصحيحة. ٢. قدرة الطلاب على مراعات الترقيم عند الكتابة ٣. يعبر الطلاب تحريرياً حول الموضوع ٤. قدرة الطلاب على كتابة الجملة مستعيناً بالأنماط ٥. قدرة الطلاب على كتابة الفقرة القصيرة ٦. قدرة الطلاب على كتابة التعبير باستخدام المفردات والتراكيب

جدول ١٢ التدريبات النمطية لكل اللقاء

النمرة	اللقاء	الموضوع	انواع التدريبات النمطية
١	الأول	الاختبار القبلي	-
٢	الثاني	الهوايات	١- تكوين الجملة (استفهام+الجواب) مثال : القراءة ← ما هوايتك ؟ هوايتي القراءة ٢- استبدال (استبدال أنت ب- أنت) مثال : أنت تقرأ الكتاب ← أنت تقرأين الكتاب
٣	الثالث	الهوايات	١- تكوين الجملة (استفهام+الجواب) مثال : القراءة ← هل معك قلم ؟ نعم معي

قلم			
٢- استبدال (استبدال هو ب-هم) مثال : هو يقرأ الكتاب ← هم يقرأون الكتاب			
١- إملاء الفراغ ٢- استبدال ترتيب الكلمات	الهوايات	الرابع	٤
١- وصل الكلمة ٢- استبدال ٣- الجملة الموازية	المهن	الخامس	٥
٣- إملاء الفراغ ٤- استبدال ٥- ترتيب الكلمات	المهن	السادس	٦
١- الكلمة المحذوفة ٢- تحويل الجمل ٣- وصل الجملة	المهن	السابع	٧
-	الاختبار البعدي	الثامن	٨

ج) الوسائل التعليمية

اما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: بطاقات الأنماط، المعجم، الآلة الكتابية مثل: السبورة، القلم والممسحة.

بعد أن بين الباحث عن استراتيجية تعليم الكتابة العربية في الفصل التجريبي باستخدام التدريبات النمطية فيعرض الباحث استراتيجية تعليم الكتابة العربية في الفصل الضابط بدون استخدام التدريبات النمطية.

(٢) تعليم الكتابة في الفصل الضابط

(أ) اجراءات التعليم

يقوم الباحث بتعليم الكتابة في الفصل الضابط كمايلي:

- (١) تطلب من الطلاب إغلاق الكتب والاستماع جيدا
- (٢) تقرأ المدرسة المادة التي تتعلق بالموضوع الهواية والمهنة والطلاب
- (٣) يعيد الطلاب قراءة المادة فرديا أو جماعيا بعد المدرسة جهرية
- (٤) يكتب الطلاب المفردات التي كتبت المدرسة في كراستهم
- (٥) أن يفتح الطلاب كتابهم ويفهموا حول المادة
- (٦) بعد فهم المادة على الطلاب إجابة الأسئلة شفويا ثم تحريريا
- (٧) يعرض الطلاب حصيلة تعلمهم كتابة واضحة
- (٨) يكون الطلاب مناقشة جماعية ليتعمق هذه المادة
- (٩) أن يجمع الطلاب كراستهم بعد تصحيح الإجابة المخطئة

(ب) الموضوعات التعليمية للفصل الضابط

الموضوعات التعليمية المستخدمة في مجموعة الضابطة هي الموضوعان

هما الهواية والمهنة.

جدول ١٣ الموضوعات التعليمية للمجموعة الضابطة

المادة	الكفاءة الأساسية	حصيلة التعلم على مجموعة الضابطة
مهارة الكتابة	١. كتابة الكلمات والجمل عن الهواية مستخدما الحروف والتهجئة السليمة وعلامات الترقيم المناسبة والصحيحة. ٢. تعبير التلاميذ عن الأفكار المتعلقة	١. قدرة الطلاب على كتابة الكلمات والجمل السليمة بالقواعد الصحيحة. ٢. قدرة الطلاب على مراعات الترقيم عند الكتابة

٣. يعبر الطلاب تحريريا حول الموضوع	بالهواية تحريريا في الجملة مستخدم الكلمات والقواعد اللغوية الصحيحة.	
٤. قدرة الطلاب على كتابة الفقرة القصيرة		
٥. قدرة الطلاب على وصف الأشياء		
٦. يفهم الطلاب فهما جيدا عن الموضوع		

٦) الوسائل التعليمية للفصل الضابط

اما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم هي: الكتاب المقرر، المعجم،
الآلة الكتابية مثل: السبورة، القلم والممسحة.

المبحث الثاني : فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

أ- عرض البيانات الإختبار

١- نتيجة الاختبار القبلي وبعدي للمجموعة الضابطة

قام الباحث بالاختبار القبلي في التاريخ ٢٧ مارس ٢٠١١ في الفصلين التجريبي والضابط وبالاختبار بعدي في ٢٢ مايو ٢٠١١. ثم جمع الباحث النتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي في الفصل الضابط للطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية للسنة الدراسي ٢٠١٠/٢٠١١. وطلب الباحث مساعدة من المدرس في إعطاء الأسئلة في هذا الاختبار. وكانت الأسئلة أجابها الطلبة كتابيا. والرمز لمعرفة مقارنة نتيجة الإنحراف المعياري في الاختبار للمجموعة الواحدة كما يلي :^{٤٨}

$$t = \frac{X_1 - X_2}{\sqrt{\frac{SDx_1}{N_1 - 1} - \frac{SDx_2}{N_2 - 1}}}$$

ثم حسب تاء الحساب للاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الموحدة بالرمز:^{٤٩}

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N - 1)}}}$$

^{٤٨} Moch. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan: Hilal Pustaka, 2007) hal. 79

^{٤٩} Ibid, hal. 79

ها هي النتائج من الاختبار القبلي والبعدى للمجموعة الضابطة :

جدول ١٤ حساب نتيجة الاختبار القبلي البعدى للمجموعة الضابطة

D^2	الفرق $D=x-y$	الاختبار		الطلبة (N)
		البعدى (y)	القبلي (x)	
٩	٣	٧١	٦٨	١
١	١	٨١	٨٠	٢
١	١	٦٩	٦٨	٣
٦٤	٨	٧٣	٦٥	٤
٢٥٦	١٦	٧٥	٥٩	٥
١٦	٤	٦٣	٥٩	٦
٤	٢	٧٢	٧٠	٧
٩	٣	٧٤	٧١	٨
١٦	٤	٦٤	٦٠	٩
٩	٣	٧١	٦٨	١٠
١٦	٤	٧٤	٧٠	١١
٩	٣	٧١	٦٨	١٢
٣٦	٦	٥٦	٥٠	١٣
٩	٣	٧١	٦٨	١٤
٩	٣	٧٥	٧٢	١٥
٩	٣	٦٢	٥٩	١٦
٩	٣	٧٣	٧٠	١٧
٢٥	٥	٧٥	٧٠	١٨
٩	٣	٦٣	٦٠	١٩

٩	٣	٦٤	٦١	٢٠
٩	٣	٧٤	٧١	٢١
١٦	٤	٦٤	٦٠	٢٢
٩	٣	٧١	٦٨	٢٣
١٧٦٤	٤٢	٧٤	٣٢	٢٤
٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	٢٥
١	١	٧٧	٧٦	٢٦
٤	٢	٨٢	٨٠	٢٧
١	١	٧٦	٧٥	٢٨
٩	٣	٧٩	٧٦	٢٩
٤	٢	٨٢	٨٠	٣٠
٤	٢	٧٧	٧٥	٣١
١	١	٧٧	٧٦	٣٢
٤	٢	٧٩	٧٧	٣٣
١٦	٤	٧٤	٧٠	٣٤
١٦	٤	٦٤	٦٠	٣٥
١٠٠	١٠	٧١	٦١	٣٦
١٦	٤	٧٤	٧٠	٣٧
$\sum D^2 = ٢٨٩٩$	$\sum D = ١٨٩$	$\sum y = ٢٦٥٢$	$\sum x = ٢٤٦٣$	$N = 37$
$\sum M_D = \sum D / N = ١٨٩ / ٣٧ = ٥,١١$				

نظرا من الجدوال أن $\sum D = ١٨٩$ و $\sum D^2 = ٢٨٩٩$ و $= MD$

$$d^2 = D^2 - \frac{\sum D^2}{N}$$

$$d^2 = 2899 - \frac{189^2}{37}$$

$$d^2 = 2899 - \frac{35721}{37}$$

$$d^2 = 2899 - 965,43$$

$$d^2 = 1934$$

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{5,11}{\sqrt{\frac{1934}{37(37-1)}}}$$

$$t = \frac{5,11}{\sqrt{\frac{1934}{1332}}}$$

$$t = \frac{5,11}{\sqrt{1,45}}$$

$$t = \frac{5,11}{1,21}$$

$$t = 4,22$$

من الحساب السابق قد وجد الباحث أن تاء الحساب = ٤,٢٢ أكبر من ٢,٦٦ (تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٩٩% . أنظر ملحق عن جدول تاء الحساب المأخوذ من كتاب الذي ألفه سوهارسيمي أريكونتو). لذلك أن ه مقبول. وهذه ن هناك فرق بين النتيجة في الإختبار القبلي والبعدي.

٢- نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

النتائج من الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية كمايلي :

جدوال ١٥ نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

D ²	الفرق D=x-y	الاختبار		الطلبة (N)
		البعدي (y)	القبلي (x)	
١٤٤	١٢	٩٢	٨٠	١
٥٢٩	٢٣	٩١	٦٨	٢
١٤٤	١٢	٧٧	٦٥	٣
١٠٢٤	٣٢	٩١	٥٩	٤
٤٤١	٢١	٨٠	٥٩	٥
٢٨٩	١٧	٨٧	٧٠	٦
٤٠٠	٢٠	٩١	٧١	٧
٧٢٩	٢٧	٨٧	٦٠	٨
١٠٠	١٠	٧١	٦١	٩
٤٤١	٢١	٩١	٧٠	١٠

٢٢٥	١٥	٧٥	٦٠	١١
٦٤	٨	٧٦	٦٨	١٢
٢٥٦	١٦	٨٦	٧٠	١٣
٤٤١	٢١	٩١	٧٠	١٤
٥٢٩	٢٣	٩١	٦٨	١٥
١٦٨١	٤١	٩١	٥٠	١٦
٤٠٠	٢٠	٨٨	٦٨	١٧
٤٤١	٢١	٨٨	٦٧	١٨
٤٠٠	٢٠	٨٧	٦٧	١٩
٢٨٩	١٧	٨٥	٦٨	٢٠
٢٥٦	١٦	٩١	٧٥	٢١
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	٢٢
٥٢٩	٢٣	٩١	٦٨	٢٣
٢٢٥	١٥	٨٦	٧١	٢٤
١٢٢٥	٣٥	٩٠	٥٥	٢٥
٢٥٠٠	٥٠	٩٠	٤٠	٢٦
١٢١	١١	٨٧	٧٦	٢٧
١٩٦	١٤	٨٩	٧٥	٢٨
١٠٠	١٠	٨٥	٧٥	٢٩
٤٠٠	٢٠	٨٧	٦٧	٣٠
٢٢٥	١٥	٩١	٧٦	٣١
٢٥٦	١٦	٩١	٧٥	٣٢
٢٢٥	١٥	٨٥	٧٠	٣٣

٩٦١	٣١	٩١	٦٠	٣٤
٨٤١	٢٩	٨٩	٦٠	٣٥
٢٨٩	١٧	٨٧	٧٠	٣٦
٣٦١	١٩	٨٠	٦١	٣٧
$\sum D^2 = 17902$	$\sum D = 748$	$\sum y = 3211$	$\sum x = 2463$	$N = 37$
$\sum M_D = \sum D / N = 748 / 37 = 20,22$				

نظرا من الجدوال أن $\sum D = 748$ و $\sum D^2 = 17902$ و $= MD$ ٢٠,٢٢

$$d^2 = D^2 - \frac{\sum D^2}{N}$$

$$d^2 = 17902 - \frac{748^2}{37}$$

$$d^2 = 17902 - \frac{559504}{37}$$

$$d^2 = 17902 - 15121,73$$

$$d^2 = 2780,27$$

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{20,22}{\sqrt{\frac{2780,27}{37(37-1)}}$$

$$t = \frac{20,22}{\sqrt{\frac{2780,27}{1332}}}$$

$$t = \frac{20,22}{\sqrt{2,09}}$$

$$t = \frac{20,22}{1,45}$$

$$t = 13,94$$

من الحساب السابق قد وجد الباحث أن تاء الحساب = ١٣,٩٤ أكبر من ٢,٦٦ (تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٩٩% . أنظر ملحق عن جدول تاء الحساب المأخوذ من كتاب الذي ألفه سوهارسيمي أريكونتو). لذلك أن ه مقبول. وهذه أن هناك فرق بين النتيجة في الإختبار القبلي والبعدي.

٣- نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية

النتائج من الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة و التجريبية كما يلي :

جدوال ١٦ نتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية

الاختبار البعدي						
X_b^2	X_a^2	X_b	X_a	الضابطة (X_b)	التجريبية (X_a)	الطلبة (N)
٠.٤٦	٢٧.٢١	٠.٦٨-	٥.٢٢	٧١	٩٢	١
٨٦.٩٤	١٧.٧٨	٩.٣٢	٤.٢٢	٨١	٩١	٢
٧.١٦	٩٥.٧٢	٢.٦٨-	٩.٧٨-	٦٩	٧٧	٣
١.٧٥	١٧.٧٨	١.٣٢	٤.٢٢	٧٣	٩١	٤
١١.٠٥	٤٦.٠٢	٣.٣٢	٦.٧٨-	٧٥	٨٠	٥
٧٥.٢٧	٠.٠٥	٨.٦٨-	٠.٢٢	٦٣	٨٧	٦
٠.١١	١٧.٧٨	٠.٣٢	٤.٢٢	٧٢	٩١	٧
٥.٤٠	٠.٠٥	٢.٣٢	٠.٢٢	٧٤	٨٧	٨
٥٨.٩٢	٢٤٩.١٣	٧.٦٨-	١٥.٧٨-	٦٤	٧١	٩
٠.٤٦	١٧.٧٨	٠.٦٨-	٤.٢٢	٧١	٩١	١٠
٥.٤٠	١٣٨.٨٦	٢.٣٢	١١.٧٨-	٧٤	٧٥	١١
٠.٤٦	١١٦.٢٩	٠.٦٨-	١٠.٧٨-	٧١	٧٦	١٢
٢٤٥.٧٣	٠.٦١	١٥.٦٨-	٠.٧٨-	٥٦	٨٦	١٣
٠.٤٦	١٧.٧٨	٠.٦٨-	٤.٢٢	٧١	٩١	١٤
١١.٠٥	١٧.٧٨	٣.٣٢	٤.٢٢	٧٥	٩١	١٥
٩٣.٦٢	١٧.٧٨	٩.٦٨-	٤.٢٢	٦٢	٩١	١٦
١.٧٥	١.٤٨	١.٣٢	١.٢٢	٧٣	٨٨	١٧
١١.٠٥	١.٤٨	٣.٣٢	١.٢٢	٧٥	٨٨	١٨
٧٥.٢٧	٠.٠٥	٨.٦٨-	٠.٢٢	٦٣	٨٧	١٩

08.92	3.18	7.68-	1.78-	74	80	20
0.40	17.78	2.32	4.22	74	91	21
08.92	3.18	7.68-	1.78-	74	80	22
0.46	17.78	0.68-	4.22	71	91	23
0.40	0.61	2.32	0.78-	74	87	24
136.32	10.34	11.68-	3.22	70	90	25
28.30	10.34	0.32	3.22	77	90	26
10.609	0.00	10.32	0.22	82	87	27
18.70	4.91	4.32	2.22	76	89	28
03.60	3.18	7.32	1.78-	79	80	29
10.609	0.00	10.32	0.22	82	87	30
28.30	17.78	0.32	4.22	77	91	31
28.30	17.78	0.32	4.22	77	91	32
03.60	3.18	7.32	1.78-	79	80	33
0.40	17.78	2.32	4.22	74	91	34
08.92	4.91	7.68-	2.22	74	89	35
0.46	0.00	0.68-	0.22	71	87	36
0.40	46.02	2.32	6.78-	74	80	37
$\sum X_b^2 =$ 1402	$\sum X_a^2 =$ 980			$\sum X_b =$ 2702	$\sum X_a =$ 3211	N=37
				$M_b =$ 71.68	$M_a =$ 86.78	

من الجدوال السابق ظهر أن $\sum X_a = 3211$ و $\sum X_b = 2652$ و
 $\sum X_a^2 = 980$ ثم $\sum X_b^2 = 1452$
 ثم حساب المتوسط من كل مجموعة وحصل على عدد التالية :

$$M_a = \frac{3211}{37} = 86,78$$

$$M_b = \frac{2652}{37} = 71,68$$

ثم حساب t بالرمز :

$$t = \frac{M_a - M_b}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 a + \sum x^2 b}{n_a + n_b - 2}\right) \left(\frac{1}{n_a} + \frac{1}{n_b}\right)}}$$

$$t = \frac{86,78 - 71,68}{\sqrt{\left(\frac{980 + 1452}{37 + 37 - 2}\right) \left(\frac{1}{37} + \frac{1}{37}\right)}}$$

$$t = \frac{15,10}{\sqrt{\left(\frac{2432}{72}\right) \left(\frac{2}{37}\right)}}$$

$$t = \frac{15,10}{\sqrt{1,83}}$$

$$t = \frac{15,10}{1,35}$$

$$t = 11,19$$

من الحساب السابق ظهر للباحث أن المتوسط من المجموعة التجريبية (Ma) هو ٨٦,٧٨ ثم المتوسط من المجموعة الضابطة (Mb) هو ٧١,٦٧ وقيمة ت (t) هو ١١,١٩. ثم حسب الباحث df بالرمز $df = (N_1 + N_2) - 2$ وحصل على $2 = 37 - (37 + 37)$ ثم هذا العدد (٧٢) يرجع إلى درجة تاء (t) في الجدول. وقد اتضح أن درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل ٢,٠٠ وعند مستوى الدلالة ١% تدل ٢,٦٦ فعرف الباحث أن درجة تاء الحساب (t_0) أكبر من درجة تاء (t) في الجدول.

ب- تحليل البيانات الاختبار

فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة

بعد أن عرض الباحث البيانات عن الاختبارات، قام الباحث بتحليلها. وبالإعتماد على البيانات التي قدمها الباحث في الصفحات السابقة فيحللها الباحث لإجابة أسئلة البحث التي قد سبق ذكرها في الفصل الأول.

وقبل أن يحلل الباحث البيانات، رسم الباحث علامة (X_a) للإختبار البعدي للمجموعة التجريبية، وعلامة (X_b) للإختبار البعدي للمجموعة الضابطة. ثم بدأ الباحث بالتحليل كما يلي :

$$M_a = \sum X_a / N_a \quad \text{- معرفة متوسط } X_a \text{ بالرمز}$$

$$M_b = \sum X_b / N_b \quad \text{- معرفة متوسط } X_b \text{ بالرمز}$$

$$x_a = X_a - M_a \quad \text{- معرفة نتيجة } X_a \text{ بالرمز}$$

$$x_b = X_b - M_b \quad \text{- معرفة نتيجة } X_b \text{ بالرمز}$$

$$\sum X_a^2 \quad \text{- ارتقاء درجة ثانية } X_a \text{ ثم يجمع وينال}$$

- ارتقاء درجة ثانية X_b ثم يجمع وينال $\sum X_b^2$

- معرفة الاختبار تاء (t_0) بالرمز :

$$t = \frac{M_a - M_b}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 a + \sum x^2 b}{n_a + n_b - 2}\right) \left(\frac{1}{n_a} + \frac{1}{n_b}\right)}}$$

وفي تحليل البيانات لإجابة أسئلة البحث في الفصل الأول السابق حسب الرمز المذكورة، فسوف عرض البيانات المقصودة مناسبة بما يطلب من البيانات ووجد الباحث هذه النتائج :

ثم حساب t بالرمز :

$$t = \frac{86,78 - 71,68}{\sqrt{\left(\frac{980 + 1452}{37 + 37 - 2}\right) \left(\frac{1}{37} + \frac{1}{37}\right)}}$$

$$t = \frac{15,10}{\sqrt{\left(\frac{2432}{72}\right) \left(\frac{2}{37}\right)}}$$

$$t = \frac{15,10}{\sqrt{1,83}}$$

$$t = \frac{15,10}{1,35}$$

$$t = 11,19$$

من الحساب السابق ظهر للباحث أن المتوسط من المجموعة التجريبية (Ma) هو ٨٦،٧٨ ثم المتوسط من المجموعة الضابطة (Mb) هو ٧١،٦٧ وقيمة ت (t) هو ١١،١٩. ثم حسب الباحث $df = (N_1 + N_2) - 1$ بالرمز df وحصل على $2 = 37 - (37 + 37)$ ثم هذا العدد (٧٢) يرجع إلى درجة تاء (t) في الجدول. وقد اتضح أن درجة تاء في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل ٢،٠٠ وعند مستوى الدلالة ١% تدل ٢،٦٦ فعرف الباحث أن درجة تاء الحساب (t_o) أكبر من درجة تاء (t) في الجدول.

ج- مناقشة نتائج البحث

في الدراسة ميدانية التي قد قال بها الباحث، قد حصل الباحث من التجريب استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة لدى الطلبة في المجموعة التجريبية. وفي تجربة هذه الوسيلة قدم الباحث الفروض :

- إن كانت درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول، وهذا يعني أن استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة فعال.
- إن كانت درجة تاء الحساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساوية لها فالفرض مرفوض، وهذا يعني أن استخدام التدريبات النمطية في ترقية مهارة الكتابة غير فعال.

اعتمادا على النتائج المحسولة والقواعد لاختبار الفرض السابق وجد الباحث أن درجة تاء الحساب في مقارنة نتيجة الاختبار البعدي بين المجموعتين التجريبية والضابطة هي ١١،١٩. فهذه النتيجة كانت أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى الدلالة ٥% تدل ٢،٠٠ وعند مستوى الدلالة ١% تدل ٢،٦٦ فعرفنا أن فروض السابق مقبول، وهذا يشير إلى أن استخدام التدريبات النمطية في

ترقية مهارة الكتابة **فعالة**. وكانت استخدامها تؤثر على قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة خاصة في ترجمة أفكار كتابة في جمل مستخدما الترتيب العربي المناسب للكلمات.

نتيجة هذا البحث تدعمها نتيجة الاستبيان أن التدريبات النمطية تؤثر في ترقية رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة.



الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

بناء على ما قدم الباحث من البيانات عن عرض البيانات ثم تحليلها استطاع الباحث أن يستخرج النتائج التالية. وتتكون هذه الخاتمة من نتائج البحث، والتوصيات والمقترحات كما يلي:

أ- نتائج البحث

١- التدريبات النمطية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا

يشمل على عدة أنواع التدريبات النمطية وهي :

- أ) الجملة الموازية
- ب) الكلمات المحذوفة
- ج) املأ الفراغ باختيار الكلمة المناسبة
- د) ترتيب الكلمات
- هـ) تحويل الجملة
- و) وصل الجملة

وتلك الأنواع يبنى على أساس المنهج على مستوى الوحدة التعليمية الذي يطرقه المدرسة.

٢- اعتمادا على النتائج التي حصل عليها الطلبة في الإختبار القبلي والبعدي فيلخصها كما يلي :

أ) أن عدد النتيجة في تدريس مهارة الكتابة قبل استخدام التدريبات النمطية للفصل الضابط: ٢٤٦٤، وللنص التحريبي: ٢٤٦٣. أما عدد النتيجة في تدريس مهارة الكتابة للاختبار البعدي للفصل الضابط: ٢٦٥٢، وللنص

التجريبي: ٣٢١١. أي أن عدد النتيجة في تدريس مهارة الكتابة بعد استخدام التدريبات النمطية أكبر من عدد النتيجة في تدريس مهارة الكتابة قبل استخدام التدريبات النمطية.

ب) أن النتيجة من الاختبار (t -test) هي أن "ت" الحساب (١١،١٩) ومقدار "ت" الجدول (t -table) هي (٢،٠٠٠٠) و هي (٢،٦٦٦٠) ، أي النتيجة "ت" الحساب أكبر من "ت" الجدول. لذلك النظرية التخمينية (H_0) مردودة، و (H_1) مقبولة، أي أن استخدام التدريبات النمطية في تدريس مهارة الكتابة خاصة في تدريس الكتابة الموجهة كانت فعالة.

ج) أن معدل النتائج للفصل التجريبي ٨٦،٧٨ وأما معدل النتائج للفصل الضابط فهو ٧١،٦٨. أي المقياس المعدلي في الفصل التجريبي أكبر من الفصل الضابط. فهذا يدل على أن التدريبات النمطية فعالة في ترقية كفاءة الطلاب في الكتابة. ولاتيان التصور عن تأويل البيانات نحو تحليل البيانات حسب نتيجة الحساب المحسوبة مدة إجراء الأنشطة فيستنبط كما يلي:

أ) إن فعالية استخدام التدريبات النمطية لأجل ترقية مهارة الكتابة للطلاب الجالسين في الفصل التجريبي بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بيطان بروبولينجا جاوى الشرقية للسنة الدراسي ٢٠١٠/٢٠١١ م يقال إن تلك النتيجة فعالة.

ب) بالتدخلات التي جاءت من استخدام التدريبات النمطية بنتيجة ت- المحسوب قدر ١١،١٩، فيمكن القول إن استخدامها قد أتاح التدخلات الوفيرة اطلاقاً أجلاً إلى ترقية مهارة الكتابة.

ب- التوصيات

بناء على نتائج البحث المحصورة، فتوصى الباحث بعض التوصيات، منها:

١- على المعلم أن يهتم جيدا باستخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم وطرائق التعليم المتنوعة الممتعة، لأن استخدامها وطريقة تعليمها تؤثر في دهنهم.

٢- على المعلم أن يطبق أساليب التدريس الموجودة مثل التدريبات النمطية في تعليم الكتابة لأجل ترقية قدرة الطلاب على الكتابة باللغة العربية.

٣- على المدرس أن يعقد الدورة التدريبية لتدريب معلمي اللغة العربية على تطبيق التدريبات النمطية في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المهارة الكتابة.

ج- الاقتراحات

إستطاع الباحث أن يقوم من الإقتراحات في استخدام التدريبات النمطية لترقية مهارة الكتابة كمايلي:

١- الاهتمام باستخدام الأسلوب التعليمية الموجودة لهذه المدرسة وإيجادها في عملية التعليم كما أنها إحدى الأساليب التعليمية لتحقيق أهداف التعليم الناجحة. في هذا البحث، أعطى الباحث الأسلوب التعليمية الفعالة في تدريس مهارة الكتابة.

٢- نظرا لهذا البحث يركز على ترقية مهارة الكتابة، فينبغي للباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في فعالية التدريبات النمطية في ترقية مهارة اللغوية الأخرى.

٣- أن يستفد المعلمون التعليم تنفيذا مناسباً بالاعتماد علي مستوى قدرة الطلبة

قائمة المصادر والمراجع

المصدر

١- القرآن الكريم

المراجع العربية

كتب :

- ٢- أحمد زكى بدوى، معجم للمصطلحات التربوية، (القاهرة: دار غريب للطباعة، ١٩٨٠)
- ٣- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم، ١٤١٣هـ)
- ٤- جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، (دار الفكر المعاصر: بيروت، ١٩٩٤)
- ٥- حسن شحاته، تدريس اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (البنانية : دار المصرية، ١٩٩٣)
- ٦- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني، (جامعة أم القرى: معهد اللغة العربية، دون السنة)
- ٧- رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتدريس الأساسي، (القاهر دار الفكر العربي، ١٩٩٨)
- ٨- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها الجانب النظري، (مشروع العربية للجميع: مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤ هـ)

- ٩- عبد القادر أبو بكر وعبد اللطيف، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، (عمان: مكتبة ضامري، دون سنة)
- ١٠- عبد المجيد السيد أحمد المنصور، علم اللغة، (الرياض: جامعة المملكة السعودية، ١٩٨٢)
- ١١- عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التدريسية ووسائل تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)
- ١٢- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ط. ٢، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٢)
- ١٣- محمد علي خولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (عمان: المملكة العربية السعودية، ١٩٧٢)
- ١٤- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣م)
- ١٥- منقولة أحمد غازي، تدريس مهارة اللغة العربية، (جاكرتا: مركز تطوير وتنشيط المدرسين والعاملين التربوية في اللغات، ٢٠٠٧)
- ١٦- نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٨٥)

دوريات :

- ١٧- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و زملاءه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجانب النظري، مؤسسة الوقف الإسلامي، ١٤٢٤هـ.

المراجع الأجنبية :

18. Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005)
19. Kholid Narbuko dan Abu Ahmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Bumi Aksara. 2005)
20. Arikunto, Suharsimi, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002)
21. M. Ainin, dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006)
22. Suharsimi Arikunto, 2006. *Pendekatan Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka, Cipta, 2006)
23. Sanapiah Faisal, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: balai pustaka, 2003), hlm: 353



نقاط المقابلة مع مدير المدرسة

١. متى نشأت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومي بيطان؟
٢. ماهي الأهداف العامة والخاصة من هذه المدرسة؟
٣. ماهو المنهج الدراسي المستخدم في هذه المدرسة؟
٤. ما رأيك عن قدرة التلاميذ على مهارة الكتابة باللغة العربية في هذه المدرسة؟
٥. ما هي المشكلات في ترقية مهارة الكتابة لدى الدارسين في هذه المدرسة؟
٦. هل المدرس يستخدم أنواع الطرق في تدريس مهارة الكتابة؟
٧. كم حصة للغة العربية كل أسبوع؟
٨. هل مدرس اللغة العربية يتناسب مع تخصصه؟
٩. هل تعرف التدريبات النمطية؟

نقاط المقابلة مع مدرس اللغة العربية

١. ما هو المنهج المستخدم في تدريس اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟
٢. ما هي المشكلات التي تواجه المدرس في تدريس اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟
٣. ما هو الكتاب المدرسي المقرر في تدريس اللغة العربية لمهارة الكتابة بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟
٤. ما هي الطريقة المستخدمة في تدريس اللغة العربية لمهارة الكتابة بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟
٥. ما هي الوسائل المستخدمة في تدريس اللغة العربية لمهارة الكتابة بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟
٦. ما هو التقويم المستخدم لمقياس قدرة الطلبة في تدريس اللغة العربية بمدرسة الثانوية الحكومية بيطان بروبولينجا ؟

الملحق ٣

الأسئلة للاستبانة للطلبة

١. هل تحب أن تدرس اللغة العربية ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٢. هل أنت تحب أن تدرس مهارة الكتابة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٣. هل تمل حين تعليم مهارة الكتابة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٤. هل تعلم مهارة الكتابة عندك صعبة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٥. هل فهمت المادة التعليمية للتعبير الكتابي في درس اللغة العربية ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٦. هل المادة التعليمية المصممة لدرس الكتابة جذابة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٧. هل المادة التعليمية المصممة لدرس الكتابة متنوعة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐
٨. هل فهمت اللغة العربية بعد تعلمها بالطريقة المستخدمة ؟
 أ. لا ☐ ب. أحيانا ☐ ج. طالما ☐ د. على الدوام ☐

٩. هل فهمت اللغة العربية بعد تعلمها بالوسائل المستخدمة ؟

☐	أ. لا	☐	ب. أحيانا	☐	ج. طالما	☐	د. على الدوام	☐
--------------------------	-------	--------------------------	-----------	--------------------------	----------	--------------------------	---------------	--------------------------

١٠. هل تقدر على القيام بالوظيفة التي أعطاك المدرس ؟

☐	أ. لا	☐	ب. أحيانا	☐	ج. طالما	☐	د. على الدوام	☐
--------------------------	-------	--------------------------	-----------	--------------------------	----------	--------------------------	---------------	--------------------------

١١. هل تحتاج إلى التدريب على الأنماط في الكتابة ؟

☐	أ. لا	☐	ب. أحيانا	☐	ج. طالما	☐	د. على الدوام	☐
--------------------------	-------	--------------------------	-----------	--------------------------	----------	--------------------------	---------------	--------------------------

١٢. هل الأنماط تعينك في الكتابة ؟

☐	أ. لا	☐	ب. أحيانا	☐	ج. طالما	☐	د. على الدوام	☐
--------------------------	-------	--------------------------	-----------	--------------------------	----------	--------------------------	---------------	--------------------------

١٣. هل تحب أن تتعلم الكتابة بتدريب الأنماط ؟

☐	أ. لا	☐	ب. أحيانا	☐	ج. طالما	☐	د. على الدوام	☐
--------------------------	-------	--------------------------	-----------	--------------------------	----------	--------------------------	---------------	--------------------------

الملحق ٤

الاختبار القبلي و بعدي

- أ- رتب هذه الكلمات لتكون جملة مفيدة !
١. في - يعالج - المستشفى - المرضى - الطبيب
 ٢. ترسم - الجميلة - أختي - الملونة - المناظر - بالمرسمة
 ٣. في - سليمان - يلعب - الميدان - كرة القدم
 ٤. صباحا - إلى - الفلاح - المزرعة - ذهب
 ٥. عن - درس الجديد - المدرسة - تشرح - الطلاب
- ب- ضع في المكان الخالي معطوفا مناسباً!
١. من هواياتي مشاهدة كرة القدم و
 ٢. رأينا القمر و في السماء
 ٣. الفلاحون مشغولون في البستان و
 ٤. يعمل الطبيب في البتي و
 ٥. أنا أصلى و على خير الأنام
- ج- كوّن جمل مفيدة من هذه الكلمات باستعمال الحروف الجر !
١. الطبيب :
 ٢. المدرّسة :
 ٣. الفلاح :
 ٤. يرسم :
 ٥. يقرأ :
- د- إجعل جملة مفيدة من هذه الكلمات !
١. يزرع =
 ٢. يبيع =

٣. يبحث عن =

٤. يعالج =

٦. يحتاج إلى =

هـ - تكلم عن هوايتك بإستعمال حرف الجر والعطف على الأقل ثلاث جمل !

.....

.....

.....

.....

.....

و- تكلم عن مهنتك بإستعمال حرف الجر والعطف على الأقل ثلاث جمل !

.....

.....

.....

.....

الأنشطة البحث وتطبيق التدريبات النمطية

اللقاء	الموضوع	الأنشطة
١	الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	١. يوزع الباحث ورقة أسئلة الاختبار للطلبة واحدا فواحدا ويجب الطلبة فيها كتابيا ١. فحص الباحث إجابة الطلبة ويعطى النتيجة على كل منهم
١	الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	١. يوزع الباحث ورقة أسئلة الاختبار للطلبة واحدا فواحدا ويجب الطلبة فيها كتابيا ٢. فحص الباحث إجابة الطلبة ويعطى النتيجة على كل منهم
١	التعرف عن التدريب النمطية	١. يشرح المدرس عن التدريب النمطية والموضوع الذي سيقدم المدرس في اللقاء الآتي ٢. يأمر المدرس كل الطلبة أن يكتبوا كل سيجري في الفصل من الموضوع و محتوى التدريس
٢	تطبيق (١) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (الهواية)	١. مقدمة - القى المدرس السلام والتحية - قراءة كشف الغياب والحضور - يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي سيفعلها التلاميذ. ٢. عملية التدريب - عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس

		٣. مناقشة وتقييم — مراجعة عملية التدريبات — مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة
٣	تطبيق (٢) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (الهواية)	١. مقدمة — القى المدرس السلام والتحية — قراءة كشف الغياب والحضور — يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي سيفعلها التلاميذ. ٢. عملية التدريب — عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس ٣. مناقشة وتقييم — مراجعة عملية التدريبات — مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام — يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة
٤	تطبيق (٣) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (الهواية)	١. مقدمة — القى المدرس السلام والتحية — قراءة كشف الغياب والحضور — يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي سيفعلها التلاميذ.

	٢. عملية التدريب – عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس ٣. مناقشة وتقويم – مراجعة عملية التدريبات – مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة	
٥	١. مقدمة – القى المدرس السلام والتحية – قراءة كشف الغياب والحضور – يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي سيفعلها التلاميذ. ٢. عملية التدريب – عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس ٣. مناقشة وتقويم – مراجعة عملية التدريبات – مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة	تطبيق (٤) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (المهنة)
٦	١. مقدمة – القى المدرس السلام والتحية – قراءة كشف الغياب والحضور – يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي	تطبيق (٥) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (المهنة)

	سيجعلها التلاميذ. ٢. عملية التدريب - عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس ٣. مناقشة وتقوم - مراجعة عملية التدريبات - مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة	
٧	١. مقدمة - القى المدرس السلام والتحية - قراءة كشف الغياب والحضور - يشرح المدرس عن التدريبات النمطية الذي سيفعلها التلاميذ. ٢. عملية التدريب - عمل الطلبة التدريبات بمراقبة المدرس ٣. مناقشة وتقوم - مراجعة عملية التدريبات - مناقشة حول التدريبات ٤. اختتام يعطى المدرس الطلبة الواجب المنزلي عن الكتابة	تطبيق (٦) التدريس بالتدريبات النمطية للمجموعة التجريبية (المهنة)
٨	١. يوزع الباحث ورقة أسئلة الاختبار للطلبة واحدا فواحدا ويجب الطلبة فيها كتابيا ٢. فحص الباحث إجابة الطلبة ويعطى النتيجة على كل	الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

منهم		
١. يوزع الباحث ورقة أسئلة الاختبار للطلبة واحدا فواحدا ويجب الطلبة فيها كتابيا ٢. فحص الباحث إجابة الطلبة ويعطى النتيجة على كل منهم	الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	٨



الهُوََايَاتُ



عَلِّمُوا أَبْنَاءَكُمْ السَّبَاحَةَ وَالرَّمَايَةَ وَرُكُوبَ الْخَيْلِ وَمُرُؤَهُمْ أَنْ يَتَّبِعُوا عَلَى الْخَيْلِ وَثَبًّا

Ajarilah anak-anakmu renang, memanah dan menunggang kuda dan perintahkanlah mereka melompat ke atas punggung kuda
(Umar bin Khatthab ra)

Setiap orang pasti mempunyai hobi. Hobi yang dimiliki setiap orang tidak mesti sama. Ada orang yang hobinya melukis, ada yang hobinya membaca buku, ada yang hobinya kaligrafi, dan ada yang hobinya bermain sepak bola.

Pada pelajaran berikut ini, kalian akan berlatih mengutarakan hobi kalian kepada orang lain dengan menggunakan Bahasa Arab.

الوحدة (١) أنواع الهوايات

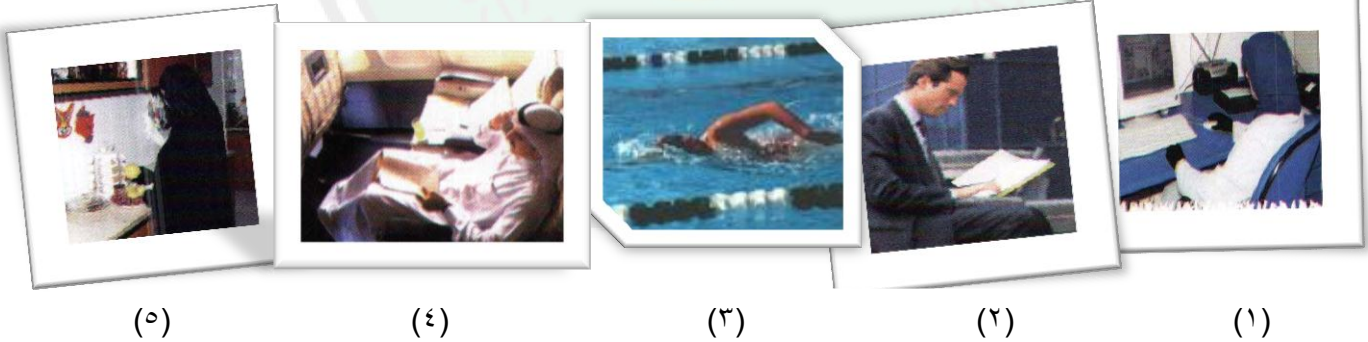
المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ

إِخْتَارَ - يَخْتَارُ / اشْتَرَكَ - يَشْتَرِكُ فِي / رَسَمَ - يَرَسُمُ / صَوَّرَ - يُصَوِّرُ
جُمُعِيَّاتُ الْهَوَايَاتِ: الْحَاسُوبُ - الرِّيَاضَةُ - الرَّسْمُ - الصَّحَافَةُ -
الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ - التَّصْوِيرُ - هَوَايَةُ مُفَضَّلَةٍ.

تدريبات على المفردات

تدريب (١)

اكتب اسمَ جُمُعِيَّةٍ لِلْهَوَايَةِ وَفَقًّا لِلصُّورَةِ التَّالِيَةِ :



- ١ ٢
٣ ٤
٥

تدريب (٢)

اكتب كما في المثال !

مثال : القِراءةُ = < : ما هَوَايَتُكَ ؟ هَوَايَتِي القِراءةُ

- | | | | |
|-----------------|----------------------|------------------------------|------------------------|
| ١. الرِّسْمُ | ٢. الحَاسُوبُ | ٣. التَّدْبِيرُ الْمَنْزِلِي | ٤. الْخَطُّ الْعَرَبِي |
| ٥. الرِّيَاضَةُ | ٦. التَّصَوِيرُ | ٧. الصَّحَافَةُ | ٨. الْكِتَابَةُ |
| ٩. الرِّحْلَةُ | ١٠. صَيْدُ السَّمَكِ | ١١. الْمُرَاسَلَةُ | ١٢. الْكَشَافَةُ |

تدريب (٣)

اكتب كما في المثال !

مثال : تَخْتَارِينَ / التَّدْبِيرُ الْمَنْزِلِي

< : أَيُّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ ؟ أختَارُ جُمُعِيَّةَ التَّدْبِيرِ الْمَنْزِلِي

١. تَخْتَارُ / الرِّسْمُ
٢. تُحِبُّ / التَّصَوِيرُ
٣. تُحِبِّينَ / الحَاسُوبُ
٤. تُرِيدُ / الرِّيَاضَةُ
٥. تُرِيدِينَ / الصَّحَافَةُ
٦. تَخْتَارِينَ / الْخَطُّ الْعَرَبِي

التركيب

أُنْظُرْ إِلَى مَصْدَرٍ كُلِّ فِعْلٍ مِنَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ !

المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي
كِتَابَةٌ / الْكِتَابَةُ	يَكْتُبُ	كَتَبَ
رَسْمٌ / الرَّسْمُ	يَرْسُمُ	رَسَمَ
قِرَاءَةٌ / الْقِرَاءَةُ	يَقْرَأُ	قَرَأَ
إِشْرَافٌ / الْإِشْرَافُ	يُشْرِفُ	أَشْرَفَ
إِحْبَابٌ / حُبٌّ / الْحُبُّ	يُحِبُّ	أَحَبَّ
تَدْبِيرٌ / التَّدْبِيرُ	يُدَبِّرُ	دَبَّرَ
تَصْوِيرٌ / التَّصْوِيرُ	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ
إِشْتِرَاكٌ / الْإِشْتِرَاكُ	يَشْتَرِكُ	إِشْتَرَكَ
إِخْتِيَارٌ / الْإِخْتِيَارُ	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ

مُلاحَظَةٌ:

الْفِعْلُ يَدُلُّ عَلَى حَدَثٍ فِي زَمَنِ مُعَيَّنٍ، وَالْمَصْدَرُ يَدُلُّ عَلَى حَدَثٍ بِدُونِ زَمَنِ مُعَيَّنٍ.

تدريب على التركيب

تدريب (٤)

اخْتَرِ الْمُنَاسِبَ بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ وَاكْتُبْ فِي كُرَّاسِكَ !

١ - اشْتَرِكْ فِي (يَقْرَأُ - قِرَاءَةً) الْكُتُبِ الدِّينِيَّةِ.

٢ - (يَرَسُمُ - رَسَمَ) أَحْمَدُ الْمَنَاطِرَ الْجَمِيلَةَ.

٣ - أَنَا أُحِبُّ (يُدَبِّرُ - التَّدْبِيرَ) الْمَنْزِلَ.

٤ - أَنَا (أَسَافِرُ - السَّفَرُ) إِلَى الْمَدِينَةِ.

٥ - مَاذَا (تَلْعَبُ - لَعِبَ) الْبَنَاتُ ؟

تدريب (٥)

امْلَأِ الْفَرَاغَ بِمُصَدَّرٍ مُنَاسِبٍ !

أَحْمَدُ مُدَرِّسٌ، هُوَ يَقْرَأُ وَيَكْتُبُ كَثِيرًا، هَوَايَتُهُ وَلَهُ أُخْتُ طَيِّبَةٌ تُحِبُّ أَنْ تَرْحَلَ فِي يَوْمِ

الْعُطْلَةِ، هَوَايَتُهَا وَلَهُ أَخٌ صُحْفِيٌّ يُحِبُّ أَلْوَانًا مُتَنَوِّعَةً، هَوَايَتُهُ وَ وَلَهُ ابْنٌ

يَجْلِسُ أَمَامَ الْحَاسُوبِ طَوِيلًا ثُمَّ يَذْهَبُ إِلَى الْمَلْعَبِ، هَوَايَتُهُ وَ

تدريب (٦)

حَوِّلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ وَاكْتُبْ فِي كُرَّاسِكَ !

مِثَالٌ : مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تَقْرَأُ الْكِتَابَ

طَالِبٌ : أَنْتَ تَقْرَأُ الْكِتَابَ

١. مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تَشْتَرِكُ جُمُعِيَّةَ الرِّيَاضَةِ

طَالِبٌ :

٢. مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تَحْضُرُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ

- : طَالِبٌ
٣. مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تَتَأَخَّرُ قَلِيلًا
- : طَالِبٌ
٤. مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تَكْتُبُ الرِّسَالَةَ
- : طَالِبٌ
٥. مُدَرِّسٌ : أَنْتَ تُحِبُّ الرِّحْلَةَ وَالْقِرَاءَةَ
- : طَالِبٌ



الوحدة (٢) في معرض الهوايات

المفرد والمثنى والجمع

المفرد	المثنى	الجمع
مَعْرَضٌ	مَعْرَضَانِ	مَعَارِضُ
جَنَاحٌ	جَنَاحَانِ	أَجْنِحَةٌ
رَسْمٌ	رَسْمَانِ	رُسُومٌ / رُسُومَاتٌ
زَهْرٌ	زَهْرَانِ	أَزْهَارٌ
صُورَةٌ	صُورَتَانِ	صُورٌ
لَوْنٌ	لَوْنَانِ	ألْوَانٌ
نَوْعٌ	نَوْعَانِ	أَنْوَاعٌ

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمَفْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (١)

هَاتِ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ !

مَعْرَضٌ =	جَنَاحٌ =	صُورَةٌ =
لَوْنٌ =	رَسْمٌ =	هَوَايَةٌ =
نَوْعٌ =	زَهْرٌ =	صُورَةٌ =

تَدْرِيبٌ (٢)

املأ الفراغ بالكلمات المناسبة !

مَعْرِض - هَوَايَات - أَنْوَاع - الرُّسُومَات - صُورَة - الْجَنَاح - الْأَزْهَار

(١) الْأُسْتَاذِ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا الْقِرَاءَةُ وَالصَّحَافَةُ.

(٢) أَحَبُّ الْخَطُّ مِنْهَا النَّسْخُ وَالرَّقْعَةُ وَالْكُوفِيُّ.

(٣) تَرَسُّمُ عَائِشَةَ النَّبَاتَاتِ وَ بِاللُّوَانِ جَمِيلَةً.

(٤) تَعَالَ نُشَاهِدُ الْكُتُبِ الْقَوْمِي بِجَاكَرَتَا.

(٥) هَذَا يَعْرِضُ الرُّسُومَاتِ الْجَمِيلَةَ.

تَدْرِيبُ (٣)

اَكْتُبْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

مِثَالٌ : الْمَعْرِضُ / رُبْعُ سَاعَةٍ

← : فِي كَمْ سَاعَةٍ نَصِلُ إِلَى الْمَعْرِضِ ؟ فِي رُبْعِ سَاعَةٍ

١. السَّكَنُ / نِصْفُ سَاعَةٍ

٢. الْمَدْرَسَةُ / سَاعَةٌ وَاحِدَةٌ

٣. الْمَعْهَدُ / عِشْرِينَ دَقِيقَةً

٤. الْمَلْعَبُ / سَاعَةٌ وَ رُبْعُ سَاعَةٍ

٥. فَالِيمْبَانْجُ / أَرْبَعُ سَاعَاتٍ

٦. لَاهَاتُ / سَاعَتَيْنِ

تَدْرِيبُ (٤)

اَكْتُبْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

مِثَالٌ : قَلَمٌ / نَعَمْ ← : هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ ؟ - = نَعَمْ، عِنْدِي قَلَمٌ، تَفَضَّلْ !

قَلَمٌ / آسِفٌ ← : هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ ؟ - = آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ !

١. قَلَمُ الرَّصَاصِ / نَعَمْ

٢. قَلَمٌ جَافٌ / آسِفٌ

٣. طَبَاشِيرُ / نَعَمْ

٤. مِمَحَاةٌ / آسِفٌ

٥. مِسْطَرَّةٌ / نَعَمْ

٦. مَنَقَلَةٌ / آسِفٌ

تَدْرِيبٌ (٥)

إِسْتَبْدِلْ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

الْمِثَالُ : مُدَرِّسٌ : هُوَ يَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ.

طَالِبٌ ١ : هُمْ يَلْعَبُونَ كُرَّةَ الْقَدَمِ.

طَالِبٌ ٢ : هُنَّ يَلْعَبْنَ كُرَّةَ الْقَدَمِ.

١. مُدَرِّسٌ : هُوَ يَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. ٤. مُدَرِّسٌ : هُوَ يَرْسُمُ الصُّوَرَ.

طَالِبٌ ١ : طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : طَالِبٌ ٢ :

٢. مُدَرِّسٌ : هُوَ يَحْفَظُ الْقُرْآنَ. ٥. مُدَرِّسٌ : هُوَ يَسْتَمِعُ قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

طَالِبٌ ١ : طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : طَالِبٌ ٢ :

٣. مُدَرِّسٌ : هُوَ يُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ. ٦. مُدَرِّسٌ : هُوَ يَجْتَهِدُ فِي التَّعَلُّمِ.

طَالِبٌ ١ : طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : طَالِبٌ ٢ :

التراكيب

أ- قَاعِدَةٌ عَنْ بَعْضِ حُرُوفِ الْجَرِّ :

١. مِنْ حُرُوفِ الْجَرِّ : مِنْ وَ إِلَى وَ عَلَى وَ فِي وَ الْبَاءُ وَ الْكَافُ وَ اللَّامُ.

(لِ dan مِنْ، إِلَى، عَلَى، فِي، بِ، كَ، عَنْ : Huruf-huruf jar di antaranya ialah)

٢. حُرُوفُ الْجَرِّ تَدْخُلُ عَلَى الْإِسْمِ فَيَكُونُ مَجْرُورًا.

(Huruf-huruf jar jika digabung dengan ism, maka ism itu menjadi majrur)

ب - شَرْحُ الْقَاعِدَةِ:

Makna huruf jar adalah sebagai berikut :

ke, kepada	إِلَى =	dari, di antara, termasuk	مِنْ =
الْمِثَالُ : ١. أَذْهَبُ إِلَى الْقَرْيَةِ ٢. أَرْسَلْتُ رِسَالَةً إِلَى أَصْدِقَائِي		الْمِثَالُ : ١. جِئْتُ مِنْ جَاكَزَنَّا. ٢. مِنْ هَوَايَاتِي الْقِرَاءَةُ. ٣. السِّبَاحَةُ مِنْ هَوَايَاتِي.	
di, di dalam, pada	فِي =	kepada, di atas, wajib	عَلَى =
الْمِثَالُ : ١. وُلِدْتُ فِي سُومَطْرَةِ الْجَنُوبِيَّةِ. ٢. أَصَلَّى خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي الْمَسْجِدِ. ٣. أَدْخُلُ الْفَصْلَ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.		الْمِثَالُ : ١. نَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَعم. ٢. أَجْلَسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ. ٣. عَلَيْنَا أَنْ نَحْتَدِّدَ فِي الدَّرْسِ	
seperti	كَ =	dengan, di, karena	بِ =
الْمِثَالُ : ١. لِي هَوَايَاتٌ، كَالْقِرَاءَةِ وَالرَّسْمِ وَالْمِرَاسَلَةِ. ٢. مِثْلُ الْعِلْمِ كَالنُّورِ		الْمِثَالُ : ١. أَرَسُمُ بِالْمِرْسَمَةِ الْمُلَوَّنَةِ. ٢. وُلِدْتُ بِجَاكَزَنَّا ٣. يُعَذِّبُ اللَّهُ النَّاسَ بِذُنُوبِهِمْ	

عن =	dari, tentang	ل =	untuk, kepunyaan
المِثَالُ:	المِثَالُ:	المِثَالُ:	المِثَالُ:
١. مَدْرَسَتِي بَعِيدَةٌ عَنْ بَيْتِي.	١. أَكْتُبُ الرِّسَالَةَ لِوَالِدَيَّ	٢. تَكَلَّمُ عَنْ هَذَا الْمَوْضُوعِ.	٢. هَذِهِ الْكُتُبُ لِلْمَكْتَبَةِ

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيبٌ (٦)

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِأَدَاةٍ جَرِّ مُنَاسِبَةٍ !

١. أَنَا أَذْرُسُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ الْمَدْرَسَةِ الثَّانِيَّةِ.
٢. بَيْتِي بَعِيدٌ الْمَدْرَسَةِ، أَذْهَبُ هُنَا السَّيَّارَةِ.
٣. وَأَنْتَ، كَمْ دَقِيقَةً تَصِلُ الْمَدْرَسَةِ ؟ أَصِلُ هُنَا عَشْرَ دَقَائِقَ.
٤. الْبَوَّابُ يُحَافِظُ أَمِنْ الْمَدْرَسَةِ، وَيَأْخُذُنِي الْمُصَلَّى.
٥. هَلْ لَكَ قَلَمٌ ؟ نَعَمْ، تَفْضَلُ !
٦. لَا أَعْرِفُ الصَّبْطِ مَنْ هَذَا الْقَلَمِ.

تَدْرِيبٌ (٢)

اخْتَرِ مَعْنَى حَرْفِ جَرٍّ مُنَاسِبٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

١. الْقِرَاءَةُ مِنْ هَوَايَاتِ عَائِشَةَ. (termasuk – dari - di antara)
 ٢. الْكِتَابُ عَلَى الْمَكْتَبِ. (di atas – kepada - wajib)
 ٣. وُلِدَ أَحْمَدُ فِي فَالْيَمْبَانِجِ. (di dalam - di - pada)
 ٤. عَلَيَّ يَكْتُبُ الرِّسَالَةَ بِالْقَلَمِ. (di – karena - dalam)
 ٥. هَذِهِ السَّاعَةُ لِمَحْمُودٍ. (kepada – kepunyaan - untuk)

تَدْرِيبُ (٧)

رَتَّبْ كَلِمَاتِ الْآتِيَةِ لِتَكُونَ جُمْلًا مُفِيدَةً ابْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطُّ !

١. أُخْتِي - هَوَايَاتِ - هِيَ - صَدِيقَتِهَا - إِلَى - تَكْتُبُ - الْمُرَاسَلَةَ - مِنْ - الرِّسَالَةَ
 ٢. الْمَكْتَبَةِ - أَحْمَدُ - لِيَشْتَرِيَ - إِلَى - جَدِيدًا - يَذْهَبُ - كِتَابًا
 ٣. فَاطِمَةُ - النَّظَافَةِ - جَائِزَةً - تَحْصُلُ عَلَى - فِي - الْمَدْرَسَةِ
 ٤. أُحِبُّ - أَذْهَبُ - الْمَكْتَبَةِ - إِلَى - الْكُتُبِ - لِ - وَ - الْمَجَلَّاتِ - أَنَا - أَنْ - قِرَاءَةِ
 ٥. الْمَرْضَى - الطَّيِّبُ - إِلَى - لِ - الْمُسْتَشْفَى - يُعَالِجُ - يَذْهَبُ
 ٦. الْمُلُوءَةِ - أَنَا - الْمَنْظَرُ - الْمِرْسَمَةِ - بِ - أَرْسُمُ
 ٧. النَّافِعَةِ - عَنْ - الصَّحْفِيِّ - الْأَخْبَارِ - يَبْحَثُ

الوحدة (٣) جُمُعِيَّةُ الطَّلَبَةِ

المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ :

جُمُعِيَّةٌ - صَحْفِيٌّ - ثَقَافَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ - الْحَاسُوبُ - جُمُعِيَّةُ الْعُلُومِ -
دَاعِيَةٌ - مُفَكِّرَةٌ

- اقْرَأِ النَّصَّ الْآتِي، ثُمَّ أَجْرِ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ مُوَافِقًا بِمَضْمُونِ الْحِوَارِ !
- | | |
|--------------|---|
| المُدْرَسُ | : أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا عَائِشَةُ ؟ |
| عَائِشَةُ | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ الصَّحَافَةِ، أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ صَحْفِيَّةً مَشْهُورَةً. |
| المُدْرَسُ | : أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا فَاطِمَةُ ؟ |
| فَاطِمَةُ | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ الثَّقَافَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ، أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ دَاعِيَّةً. |
| المُدْرَسُ | : أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا مُحَمَّدُودُ ؟ |
| مُحَمَّدُودُ | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ الْحَاسُوبِ، لِأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أَعْمَلَ سِكْرِتِيرًا. |
| المُدْرَسُ | : أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا فَرِيدَةُ ؟ |
| فَرِيدَةُ | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ الْعُلُومِ، أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُفَكِّرَةً. |
| المُدْرَسُ | : وَأَنْتِ يَا زَيْنَبُ، أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ ؟ |
| زَيْنَبُ | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، لِأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ مُدْرِسَةً لِلُّغَةِ. |
| المُدْرَسُ | : أَيَّ جُمُعِيَّةٍ تَخْتَارِينَ يَا سَلْمَى ؟ |
| سَلْمَى | : أَخْتَارُ جُمُعِيَّةَ الْمَوْسِيقَى. |
| المُدْرَسُ | : الْجُمُعِيَّةُ مُهِمَّةٌ لِلطَّلَبَةِ، فَهِيَ تُوسِّعُ الْمَعْلُومَاتِ وَتَزِيدُ الْحَبْرَةَ. |

تدريبات على المفردات

تَدْرِيبُ (١)

إِخْتَرِ الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ قَوْسَيْنِ !

- ١- مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْسَأَهُ فِي أَثَرِهِ وَيَبْسُطَ فِي رِزْقِهِ (فَلْيَصِلْ أَوْقَارَهُ - فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ - فَلْيَصِلْ رُحَمَاءَهُ)
- ٢- التَّلَامِيذُ يُفَضِّلُونَ السَّفَرَ لِمُشَاهَدَةِ بِلَادٍ آخَرَ (فِي الْإِجَازَةِ الطَّوِيلَةِ - فِي الْإِجَازَةِ الْأُسْبُوعِيَّةِ - فِي الْإِجَازَةِ الْيَوْمِيَّةِ)
- ٣- التَّلَامِيذُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ الْكُتُبَ وَالْمَجَلَّاتِ وَيَكْتُبُونَ الدُّرُوسَ (يَفْعَلُونَ - يَعْمَلُونَ - يَفْرَأُونَ)
- ٤- الطُّلَّابُ يَلْعَبُونَ كُرَّةَ الْقَدَمِ وَالْجَاسْتِي وَكُرَّةَ الرِّيشَةِ فِي (الْمَلَاعِبِ الرِّيَاضِي - النَّادِي الرِّيَاضِي - الرِّيَاضِي الْبَدَنِي)
- ٥- الرِّحْلَةُ فَوْقَ الْجَبَلِ الَّذِي فِيهِ كَثِيرُهُ الْأَشْجَارِ وَالنَّبَاتَاتِ وَالْحَيَوَانَاتُ تُسَمَّى (رِحْلَةُ عِلْمِيَّةٍ - تَعْلُمُ الْعِلْمِيَّةِ - الْعَالَمُ الْبَرِّيُّ)

تَدْرِيبُ (٢)

اُكْتُبْ (ص) إِذَا كَانَتِ الْجُمْلَةُ صَحِيحَةً وَ (خ) إِذَا كَانَتْ خَطَأً !

- ١- (.....) النَّادِي الرِّيَاضِي مَكَانُ الطَّعَامِ وَقَتِ الْإِسْتِرَاحَةِ.
- ٢- (.....) مِنَ الْهَوَايَاتِ جَمْعُ الطَّوَابِعِ أَوْ الْمُرَاسِلَةِ أَوْ سِمَاعِ الْمُوسِيقَى.
- ٣- (.....) مِنَ الْهَوَايَاتِ كَثَرَةُ النَّوْمِ أَوْ الْأَكْلِ أَوْ الشُّرْبِ وَغَيْرُهُمَا مِنَ الْمَأْكُولَاتِ.
- ٤- (.....) فَوْقَ الْجَبَلِ كَثِيرُهُ الْأَشْجَارِ وَالنَّبَاتَاتِ وَالْحَيَوَانَاتِ.
- ٥- (.....) صِلَةُ الرَّحِمِ يُقَلِّلُ الرِّزْقَ وَيَزِدُّ الْعُمْرَ.
- ٦- (.....) يَذْهَبُ التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ لِلْعِبْ كُرَّةِ الْقَدَمِ.
- ٧- (.....) الْأُسْتَاذُ فِي الْفَصْلِ يَقْرَأُ الدَّرْسَ وَيَتَكَلَّمُ التَّلَامِيذُ عَنِ الْإِجَازَةِ.
- ٨- (.....) مِنَ هَوَايَاتِ التَّلَامِيذِ فِي الْمَدْرَسَةِ كُرَّةُ الرِّيشَةِ.

- ٩ - (.....) التَّلَامِيذُ يَلْعَبُونَ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي الْفَصْلِ.
- ١٠ - (.....) التَّلَامِيذُ يَفْضُونَ وَقْتَ الْإِسْتِرَاحَةِ فِي الْمَكْتَبَةِ.

تَدْرِيبٌ: (٣)

تَرْجِمْ مَا يَلِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ !

1. Seminggu sekali Ahmad dan teman-temannya pergi ke tempat oleh raga untuk bermain sepak bola dan bulu tangkis.
2. Di waktu liburan panjang, Ali dan teman-temannya pergi ke gunung untuk wisata alam.
3. Aisyah dan teman-temannya berangkat ke sekolah bersama teman-temannya untuk belajar ilmu pengetahuan.
4. Ketika datang waktu istirahat, Abdullah bersama teman-temannya bermain sepak bola di halaman sekolah.
5. Saya dan bersama beberapa orang teman pergi ke kantin.

تَدْرِيبٌ (٤)

أَكْمِلِ الْحَوَارَ الْآتِي !

طَالِبٌ ١ : هَلْ زُرْتَ مَعْرِضَ الْهَوَايَاتِ ؟

طَالِبٌ ٢ :

طَالِبٌ ١ : مَا هَوَايَتُكَ ؟

طَالِبٌ ٢ :

طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : أَقْرَأُ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ تَقْرِيْبًا.

طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : أَقْرَأُ الْكُتُبَ الْإِسْلَامِيَّةَ

طَالِبٌ ١ :

طَالِبٌ ٢ : نَعَمْ، لَدَيَّ مَكْتَبَةٌ كَبِيرَةٌ.

التركيب

حُرُوفُ الْجَرِّ وَبَعْضُ مَعَانِيهَا (٢)

الْبَاءُ = dengan – di – karena	
Saya menulis dengan pena	كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ
Saya bertempat tinggal di pesantren	أَسْكُنُ بِالْمَعْهَدِ
Allah menyiksa orang-orang kafir karena kekufurannya	يُعَذِّبُ اللَّهُ الْكُفَّارَ بِكُفْرِهِمْ
الْكَافُ = seperti	
Ahmad itu seperti singa	أَحْمَدُ كَالْأَسَدِ
اللَّامُ = untuk – kepunyaan	
Buku ini untuk Ahmad	هَذَا الْكِتَابُ لِأَحْمَدَ
Kepunyaan siapa buku ini ?	لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ ؟
حُرُوفُ الْقَسَمِ = huruf untuk bersumpah	
Demi Allah	وَاللَّهِ – بِاللَّهِ – تَاللَّهِ
مُنْذُ / مُذْ = mulai	
Saya pergi mulai hari Jumat	سَافَرْتُ مُنْذُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ
Saya menuntut ilmu mulai dari kecil	أَتَعَلَّمُ مُذِ الصَّغَرِ
رُبَّ = terkadang – sedikit	
Murid itu terkadang di masjid	رُبَّ تَلْمِذٍ فِي الْمَسْجِدِ
Sedikit orang laki-laki yang mulia aku jumpai	رُبَّ رَجُلٍ كَرِيمٍ لَقِيتُهُ

الْمِهْنَةُ



هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ۚ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

Dialah yang menjadikan bumi itu mudah bagi kamu, Maka berjalanlah di segala penjurunya dan makanlah sebahagian dari rezki-Nya. dan hanya kepada-Nya-lah kamu (kembali setelah) dibangkitkan.

Q.S. Al – Mulk: 15

Setiap orang bekerja untuk memenuhi kebutuhan hidupnya. Profesi yang dijalankan orang berbeda-beda. Ada orang yang bekerja sebagai petani, pedagang, ada pula orang yang bekerja sebagai dokter.

Pada pelajaran ini, kalian akan belajar mengenai pekerjaan-pekerjaan seseorang dengan menggunakan bahasa Arab.

مهن الناس



الوحدة (١) المهنة والحياة

المُفْرَدَاتُ الْجَدِيدَةُ:

الْفَلَّاحُ - الْبَائِعُ - الشُّرْطِيُّ - الْمُهَنْدِسُ - الطَّبِيبُ - الْكُنَّاسُ - الرَّبَّالُهُ -
الصَّحْفِيُّ - فِي جَوْ مِنْ الْأَمْنِ - الصَّحَّةُ الْعَامَّةُ - الْمَوَادُّ الْغِذَائِيَّةُ - الْمُذِيعُ

افْرَأ النَّصَّ الْآتِي، ثُمَّ أَجْرِ الْحِوَارَ مَعَ زَمِيلِكَ مُوَافِقًا بِمَضْمُونِ الْحِوَارِ !

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : نَحْنُ - الْإِنْسَانُ - نَحْتَاجُ إِلَى طَعَامٍ نَأْكُلُهُ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : صَحِيحٌ، نَحْتَاجُ إِلَى الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ، وَلَكِنْ كَيْفَ نَحْصُلُ عَلَيْهَا ؟
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : أَوَّلًا نَحْتَاجُ إِلَى الْفَلَّاحِ، هُوَ الَّذِي يَزْرَعُ لَنَا النَّبَاتَاتِ وَالْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةَ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : ثُمَّ نَحْتَاجُ ثَانِيًا إِلَى الْبَائِعِ.
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، هُوَ الَّذِي يَبِيعُهَا فِي السُّوقِ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : ثُمَّ نَحْتَاجُ - ثَالِثًا - إِلَى الْمُهَنْدِسِ.
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، هُوَ الَّذِي يَصْنَعُ السِّيَّارَاتِ لِنَقْلِ هَذِهِ الْبَضَائِعِ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : وَهُوَ الَّذِي يَبْنِي الشُّوَارِعَ وَالْجَسُورَ الَّتِي تَسِيرُ عَلَيْهَا السِّيَّارَاتُ.
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : وَنَحْتَاجُ إِلَى جَوْ مِنْ الْأَمْنِ وَالصَّحَّةِ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : نَحْتَاجُ إِذَنْ، إِلَى الشُّرْطِيِّ وَالطَّبِيبِ وَالْكُنَّاسِ.
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : صَحِيحٌ، وَنَحْتَاجُ إِلَى الصَّحْفِيِّ الَّذِي يُوقِّرُ لَنَا الْأَخْبَارَ.
الطَّالِبُ الثَّانِي : وَلَا تَنْسَ الْمُدَرِّسِينَ، هُمْ الَّذِينَ يَقُومُونَ بِتَخْرِيجِ هَؤُلَاءِ الْعَامِلِينَ جَمِيعًا.



تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمُفْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (١)

صِلْ بَيْنَ كَلِمَتَيْنِ الْمُنَاسِبَتَيْنِ !

١. الْفَلَاخُ	- الْأَمْنُ
٢. الْبَائِعُ	- النَّبَاتَاتُ
٣. الشَّرْطِيُّ	- الْبَضَائِعُ
٤. الْمُهَنْدِسُ	- النَّظَافَةُ
٥. الطَّبِيبُ	- الْمَرِيضُ
٦. الْكُنَّاسُ	- الْقِمَامَةُ
٧. الزَّيَالَةُ	- الْمَبَانِي
٨. الصَّحْفِيُّ	- الْأَخْبَارُ

تَدْرِيبٌ (٢)

اِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

(يَفْحَصُ - يَنْقُلُ - يَخْتَارُ - يُصْنَعُ - يُؤَفَّرُ - يَحْصُلُ - يَقُومُ - يَكُنُسُ - يَهْتَمُّ)

١. الْإِنْسَانُ إِلَى الطَّعَامِ.
٢. الطَّبِيبُ الْمَرِيضَ وَ بِالصَّحَّةِ الْعَامَّةِ.
٣. الْكُنَّاسُ شَوَارِعَ الْمَدِينَةِ.
٤. الْأَوْتُوَيْسُ النَّاسَ إِلَى أَعْمَالِهِمْ.
٥. الطَّالِبُ الْمُجِدُّ عَلَى الْعُلُومِ النَّافِعَةِ.
٦. الْمُدَرِّسُ بِتَخْرِيجِ الْعَامِلِينَ الْمُجِدِّينَ.
٧. الشَّرْطِيُّ لَنَا جَوًّا مِنَ الْأَمْنِ فِي الْمَدِينَةِ.

تَدْرِيبُ : (٣)

رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً !

١ - الْجَبَل - رِحْلَةً - فَوْقَ - عِلْمِيَّةً - مَكَانٍ - فِي - جَمِيلٍ - مَكَانٍ - هُوَ - قَرِيبٌ -
الْمَدْرَسَةِ - مِنْ

٢ - الْإِسْتِرَاحَةِ - وَقْتُ - فِي - التَّلْمِيذُ - إِلَى - الْمَكْتَبَةِ - يَذْهَبُ - الدَّرْسَ - يَكْتُبُ -
لِيَقْرَأَ - الْكُتُبَ - وَ

٣ - يَذْهَبُ - مَدْرَسَتِهِ - التَّلْمِيذُ - إِلَى - كُلِّ - صَبَاحٍ - يَقْرَأُ - وَ - الْكِتَابَ - الدِّرَاسِي
- الْفَصْلَ - فِي

٤ - إِلَى - الرِّيَاضِي - التَّلْمِيذُ - النَّادِي - يَذْهَبُ - لِلْعَبِ - الْقَدَمَ - كُرَّةَ - وَ - غَيْرِهِ -
الرِّيَاضِي - الْمَلَاعِبِ

٥ - الْأُسْبُوعِيَّةَ - يُحَاوِلُ - أَنْ - التَّلَامِيذُ - فِي - الْإِجَازَةِ - يَسْتَرْجِعُوا - مِنْ - تَعَبٍ

تَدْرِيبُ : (٤)

مَاذَا تَقُولُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ ؟

1. Insinyur :
2. Dokter wanita :
3. Pilot :
4. Perawat :
5. Tukang sapu :

تَدْرِيبُ (٥)

اكتب كما في المثال !

مِثَالُ : مُوظَّفٌ / طَالِبَةٌ ← هَلْ أَنْتِ مُوظَّفَةٌ ؟ لَا، بَلْ طَالِبَةٌ.

١. بَائِعَةٌ / طَبَّاحَةٌ
٢. شُرْطِيَّةٌ / مُوظَّفَةٌ إِدَارِيَّةٌ.
٣. مُهَنْدِسَةٌ / طَبِيبَةٌ.
٤. مُذِيعَةٌ / سِكْرَتِيَّةٌ.
٥. صَحْفِيَّةٌ / مُصَوِّرَةٌ
٦. بَحَّارٌ / فَلَّاحٌ.

تَدْرِيبُ (٦)

اكتب كما في المثال !

مِثَالُ : الْقَلَمُ / الْوَرَقُ ← هَلْ تُرِيدُ الْقَلَمَ ؟ لَا، بَلْ أُرِيدُ الْوَرَقَ.

١. الْشَّايَ / الْمَاءُ الْمَعْدِنِيُّ.
٢. كِتَابُ الْعَرَبِيَّةِ / كِتَابُ السِّيَرَةِ
٣. الْقَلَمُ الْجَفُوفُ / الطَّبَّاشِيرُ
٤. الْمِسْطَرَّةُ / الْمَمْسَحَةُ
٥. كُرَّاسُهُ التَّمْرِينَاتِ / كَشْفُ الْخُضُورِ

تَدْرِيبُ (٧)

اِسْتَبْدِلْ مَعَ تَغْيِيرِ مَا يَلِزَمُ كَمَا فِي الْمِثَالِ وَاكْتُبْ فِي كُرَّاسَتِكَ !

مِثَالُ : مُدَرِّسٌ : فَلَّاحٌ / مَزْرَعَةٌ

طَالِبٌ : أَبِي فَلَّاحٍ هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَزْرَعَةِ.

١. مُدَرِّسٌ : تَاجِرٌ / سُوقٌ
٢. مُدَرِّسٌ : مُحَاضِرٌ / جَامِعَةٌ

طَالِبٌ	:		طَالِبٌ	:	
٣. مُدَرِّسٌ	:	طَبِيبَةٌ / الْمُسْتَشْفَى	.	: مُدَرِّسٌ	مُوظَّفَةٌ / إِدارةٌ
طَالِبٌ	:		.	: طَالِبٌ	
٥. مُدَرِّسٌ	:	سَائِقٌ / مَوْقِفُ الْأُوْثُونِيْس	.	: سَائِقٌ / مَوْقِفُ الْأُوْثُونِيْس	
طَالِبٌ	:		.	: طَالِبٌ	

تَدْرِيبٌ (۸)

كَوْنٌ جُمْلًا كَمَا فِي الْمِثَالِ!

مِثَالٌ : مُدَرِّسٌ : تَاجِرٌ

طَالِبٌ : أَحْمَدُ تَاجِرٌ، هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي الْمَتَجَرِّ.

١. مُدَرِّسٌ :	صُحُفِيٌّ :
طَالِبٌ :	 :
٣. مُدَرِّسٌ :	مُهَنْدِسٌ :
طَالِبٌ :	 :
٥. مُدَرِّسٌ :	طَيَّارٌ :
طَالِبٌ :	 :

التركيب

(kata penghubung, konjungsi) : حَرْفُ الْعَطْفِ

الْقَاعِدَةُ:

١. الْعُطْفُ هُوَ تَابِعٌ يَتَوَسَّطُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَسْبُوعِهِ أَحَدُ أَحْرَفِ الْعُطْفِ.

1. 'Athaf ialah pengikut yang diantaranya dan yang diikuti terdapat salah satu huruf 'athaf.

٢. وَ مِنْ أَخْرَفِ الْعَطْفِ :

Dan, lalu, kemudian (menunjukkan urutan atau bersambung atau tidak)	وَ =
الْمِثَالُ: ١. أَجْلِسْ عَلَى الْكُرْسِيِّ وَأَرَاغِعْ بَعْضَ الدُّرُوسِ. ٢. نَحْنُ نَأْكُلُ الْأُرْزَّ وَالْفَوَاكِهَ وَالْخَضِرَوَاتِ. ٣. الصُّحُفِيُّ يَكْتُبُ الْأَخْبَارَ فِي الْجَرَائِدِ وَالْمَجَلَّاتِ.	
Kemudian (urutan terpisah)	ثُمَّ =
الْمِثَالُ : ١. نُصَلِّي الظُّهْرَ ثُمَّ الْعَصْرَ ثُمَّ الْمَغْرِبَ ثُمَّ الْعِشَاءَ. ٢. نَرْجِعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ نَسْتَرِيحُ. ٣. نَصُومُ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ نَفْطِرُ مِنْهُ بَعْدَ رُؤْيَةِ الْهَلَالِ.	
Tetapi	بَلْ =
الْمِثَالُ: ١. لَسْتُ أَسْتَاذًا بَلْ طَالِبٌ ٢. لَيْسَ الْفَلَّاحُ فِي الْمَدْرَسَةِ، بَلْ فِي الْمَزْرَعَةِ. ٣. لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَى صُورِ الْإِنْسَانِ، بَلْ إِلَى قُلُوبِهِمْ.	
Bukan	لَا =
الْمِثَالُ: ١. جَاءَ الْأُسْتَاذُ لَا التَّلْمِيذُ. ٢. نُصَلِّي الْجُمُعَةَ فِي الْمَسْجِدِ لَا فِي الْبَيْتِ. ٣. نَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ فِي الْمَيْدَانِ لَا فِي الْحُجْرَةِ.	

Lalu (urutan bersambung)	فَ =
الْمَثَلُ: ١. يَدْخُلُ الْأُسْتَاذُ الْفَصْلَ فَيُسَلِّمُ عَلَى التَّلَامِيذِ. ٢. يَذْهَبُ الْمُسْلِمُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيُصَلُّونَ فِيهِ جَمَاعَةً. ٣. يَدْخُلُ مُحَمَّدٌ فَعُمَرُ فَعُثْمَانُ فَعَلِيٌّ السَّيَّارَةُ بِسُرْعَةٍ.	
Atau (memilih)	أَوْ =
الْمَثَلُ: ١. هَلْ تَلْعَبُ الْكُرَةَ الْقَدَمَ فِي الْمَيْدَانِ أَوْ تَبْقَى فِي الْبَيْتِ ؟ ٢. أَيُّ هَوَايَةِ تَحْتَارُ: الْقِرَاءَةُ أَوْ الْخَطُّ الْعَرَبِيَّ أَوْ التَّدْبِيرُ الْمَنْزِلِي ؟ ٣. هَلْ تُحِبُّ لَعَبَ كُرَةِ السَّلَةِ أَوْ كُرَةَ الْقَدَمِ ؟	
Tetapi	لَكِنْ =
الْمَثَلُ: ١. لَسْتُ سَائِقًا لَكِنْ طَالِبٌ. ٢. لَيْسَ أَحْمَدُ فَلَاحًا لَكِنْ مُدَرِّسٌ. ٣. لَا أَشَاهِدُ التَّلَفَّازَ بَعْدَ الْمَغْرَبِ لَكِنْ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ.	
Hingga....pun	حَتَّى =
الْمَثَلُ: ١. الْعَامِلُونَ فِي مَدْرَسَتِنَا يَتَكَلَّمُونَ الْعَرَبِيَّةَ حَتَّى الْبَوَابِ وَالسَّائِقِ. ٢. أَطَالِعُ دُرُوسِي حَتَّى أَفْهَمَ جَيِّدًا. ٣. لَا تَخْرُجُ مِنَ الْعُرْفَةِ الدَّرَاسِيَّةِ حَتَّى انْتِهَاءِ الدَّرْسِ.	

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى التَّرْكِيبِ

تَدْرِيبٌ (٩)

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِحَرْفٍ عَظْفٍ مُنَاسِبٍ :

(وَ - أَوْ - ثُمَّ - بَلْ - حَتَّى - لَكِنْ - لَا)

١. يَسْكُنُ أَحْمَدُ أُسْرَتُهُ فِي مَعْهَدٍ دَارِ الْمُتَّقِينَ.
٢. لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ طَبَاشِيرُ.
٣. أَصَلَّى الْفَجْرَ فِي الْمَسْجِدِ أَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي الْبَيْتِ.
٤. أَنَا أَقْرَأُ أَكْتُبُ فِي غُرْفَةِ التَّعْلَمِ.
٥. الْمُوظَّفُ يَذْهَبُ إِلَى دِيْوَانِهِ صَبَاحًا، يَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ مَسَاءً.
٦. هَلْ تَخْتَارِينَ الْقِرَاءَةَ الْحَاسُوبَ.
٧. تَسْتَرِيحُ بَعْدَ صَلَاةِ الظُّهْرِ تَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ.
٨. لَا أُرِيدُ الْحَضَرَ، أُرِيدُ الْفَاكِهَةَ.
٩. يَنْبَغِي أَنْ يَرْتَدِيَ كُلُّ الرَّيِّ الرَّسْمِيِّ الْكُنَاسِ.
١٠. فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ فِي أَيِّ حَالٍ مَا الْمَرِيضِ.
١١. لَا تَلْعَبُ الطَّالِبَةُ كُرَةَ الْقَدَمِ كُرَةَ الْيَدِ.
١٢. يَتَكَلَّمُ الْمُدَرِّسُونَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُدَرِّسِ الرِّيَاضِيَّاتِ.
١٣. هَلْ يُدَرِّسُ الطُّلَّابُ الطَّالِبَاتُ فِي قَاعَةِ الْاجْتِمَاعَاتِ ؟
١٤. هَلْ أَنْتَ مُوظَّفَةٌ إِدَارِيَّةٌ ؟ لَا، لَسْتُ مُوظَّفَةً إِدَارِيَّةً طَبَّاحَةٌ.
١٥. هَلْ مَعَكَ قَلَمٌ أَوْ طَبَاشِيرُ ؟ آسِفٌ، لَيْسَ مَعِيَ قَلَمٌ طَبَاشِيرُ.

تَدْرِيبٌ (١٠)

اسْتَخْرِجْ مِنَ الْعِبَارَاتِ الْآيَةِ الْمَعْطُوفِ وَالْمَعْطُوفِ عَلَيْهِ !

١. يُصَلِّي الْفَلَّاحُ حَتَّى الْوَزِيرُ فِي الْمَسْجِدِ.

٢. نَأْكُلُ التُّفَّاحَ وَابْرُثَقَالَ كُلَّ يَوْمٍ.

٣. نَغْسِلُ الْمَلَابِسَ بِالْمَاءِ ثُمَّ الصَّابُونِ.

٤. يَذْهَبُ التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فَيَتَعَلَّمُونَ الدُّرُوسَ.

٥. رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي.

الرَّقْمُ	الْمَعْطُوفُ	الْمَعْطُوفُ عَلَيْهِ
١		
٢		
٣		
٤		
٥		

تَدْرِيبُ (١١)

ضَعِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِي جُمْلَةٍ مُفِيدَةٍ مِنْ عِنْدِكَ !

١. يَزْرَعُ =

٢. يَبْنِي =

٣. يَبْحَثُ =

٤. يُعَالِجُ =

٥. يَحْتَاجُ =

الوحدة (٢) المهنة والنظام

المفردات الجديدة:

معمول على الطلاب - الالتزام بالنظام - المقرر - الزبي المدرسي -
ما رأيك في - يخالف النظام - عادات العري - المعاملة الحرة - مواعيد العمل

حوار بين رئيس الشؤون الإدارية للمدرسة وبين الطالبين :

الرئيس : عندنا نظام معمول به على الطلاب والطالبات.

الطالب الأول : هل يمكن أن تذكر بعض الأمثلة لهذا النظام، يا أستاذ !

الرئيس : مثلاً، أن يدرس الطالب والطالبة على حسب الجدول الدراسي المقرر وأن يرتدى الطالب والطالبة الزي المدرسي.

الطالب الثاني : ما رأيك في طالب يتأخر عن الدرس ؟

الرئيس : هذا واضح، هو يخالف النظام.

الطالب الأول : ما رأيك في طالب أو طالبة يقلد العادات العريية ؟

الطالب الثاني : المعاملة الحرة..... مثلاً !

الرئيس : هذا واضح، بل المعاملة الحرة تخالف تعاليم الإسلام. أليس كذلك ؟

الطالب الأول : هل هناك نظام معمول به على العاملين في المدرسة جميعهم ؟

الرئيس : طبعاً، أي نظام ينطبق حتى على البائع في المقصف والبواب وخادم المدرسة.

الطالب الثاني : مثلاً، يا أستاذ ؟

الرئيس : مثلاً، الالتزام بمواعيد العمل والحفظ على أمن المدرسة ونظافة البيئة.

الْفِعْلُ الْمَاضِي	الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ	الْمَصْدَرُ
إِلْتَزَمَ بِهِ	يَلْتَزِمُ	الِتِزَامُ
خَالَفَ	يُخَالِفُ	مُخَالَفَةٌ
قَلَّدَ	يُقَلِّدُ	تَقْلِيدٌ
تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخُّرٌ
أَطَاعَ	يُطِيعُ	إِطَاعَةٌ
رَمَى	يَرْمِي	رَمْيٌ
احْتَقَرَ	يَحْتَقِرُ	إِحْتِقَارٌ

تَدْرِيبَاتٌ عَلَى الْمُفْرَدَاتِ

تَدْرِيبٌ (١)

إِمْلَأِ الْفَرَغَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ !

يُخَالِفُ - تَعَالَيْمُ الْإِسْلَامِ - الرَّيُّ الْمَدْرَسِيُّ - الْمَعْمُولُ بِهِ - وَاضِحٌ -
يَنْطَبِقُ - مَوَاعِيدُ الْعَمَلِ

١. نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَنَحْنُ نَرْتَدِي

٢. الْحِفْظُ عَلَى النَّظَافَةِ مِنَ النَّظَامِ عَلَى جَمِيعِ الْعَامِلِينَ فِي الْمَعْهَدِ.

٣. رَمِي الْقِمَامَةِ عَلَى الْأَرْضِ النَّظَامِ.
٤. فِي الْمَكْتَبَةِ مِنَ السَّاعَةِ ٩ صَبَاحًا إِلَى السَّاعَةِ ٤ مَسَاءً.
٥. هَذَا النَّظَامِ عَلَى الْمُدَرِّسِينَ.
٦. مَعْنَى هَذِهِ الْعِبَارَةِ غَيْرُ

تَدْرِيبٌ (٢)

ضَعْ عَلَامَةَ الصَّحِيحِ (✓) بِجَانِبِ الْجُمْلَةِ الَّتِي تُطَابِقُ بِالنَّظَامِ وَالْأَدَبِ وَعَلَامَةَ الْخَطَأِ (×) بِجَانِبِ الْجُمْلَةِ الَّتِي تُخَالِفُ النَّظَامَ وَالْأَدَبَ !

١	تَبَادُلُ التَّحِيَّاتِ عِنْدَ اللَّقَاءِ	☐
٢	تَقْلِيدُ عَادَاتِ الْعَرَبِ الْحُسْنَى	☐
٣	الْمُعَامَلَةُ الْحُرَّةُ بَيْنَ الطَّالِبِ وَالطَّالِبَاتِ	☐
٤	عَدَمُ الْغَشِّ عِنْدَ الْإِمْتِحَانِ	☐
٥	الرُّجُوعُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ الْمِيعَادِ	☐
٦	التَّأَخُّرُ عَنِ الدَّرْسِ	☐
٧	إِطَاعَةُ الْوَالِدَيْنِ	☐
٨	قَضَاءُ أَوقَاتِ الْفَرَاحِ لِلرِّيَاضَةِ	☐
٩	رَمِي الْوَسَائِخِ فِي غَيْرِ أَمَاكِنِهَا الْمُقَرَّرَةِ	☐
١٠	إِحْتِقَارُ الْآخَرِينَ	☐

تَدْرِيبُ (٣)

تَرْجِمِ الْجُمْلَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْفَصِيحَةِ !

1. Pamanku seorang petani, dia menanam sayuran di kebun.

..... : الْجَوَابُ

2. Seorang pedagang menjual pakaian di toko.

..... : الْجَوَابُ

3. Ibuku seorang dokter, ia pergi ke rumah sakit setiap hari.

..... : الْجَوَابُ

4. Wartawan adalah orang yang mencari berita dan menuliskannya di koran.

..... : الْجَوَابُ

5. Kita membutuhkan petani, pedagang, wartawan dan dokter.

..... : الْجَوَابُ

تَدْرِيبُ: (٤)

أَجْرِ الْحَوَارَ بِاخْتِيَارِ جَوَابٍ مُنَاسِبٍ !

١ - مَاذَا تُرِيدُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ ؟	- كُنْ مُتَفَائِلًا وَلَا تَكُنْ مُتَشَائِمًا !
٢ - وَأَنَا لَا يُمْكِنُ أَنْ أَوْصَلَ دِرَاسَتِي	- لِمَاذَا لَا يُمْكِنُ ذَلِكَ ؟
٣ - وَالِدِي رَجُلٌ فَقِيرٌ	- يَا أَحْيِ، لَا تَيْأَسْ مِنْ حَيَاتِكَ !
٤ - وَأَعْتَقِدُ أَنِّي غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى الْوُصُولِ إِلَى النَّجَاحِ	- أُرِيدُ أَنْ أَلْتَحِقَ بِكُلِّيَّةِ الطَّبِّ لِأَكُونُ طَبِيبًا كَبِيرًا، وَأَنْتَ ؟
٥ - نَعَمْ، كَانَ يَتِيمًا وَنَشَأَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ	- عَفْوًا
٦ - مَاذَا أَفْعَلُ، إِذَنْ ؟	- وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
٧ - شُكْرًا عَلَى فِكْرَتِكَ الْجَمِيلَةِ !	- صَحِيحٌ، وَلَكِنَّهُ أَصْبَحَ إِمَامًا مَشْهُورًا فِي الْعَالَمِ
٨ - السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	- هَلْ تَذَكَّرْتَ قِصَّةَ الشَّافِعِيِّ ؟

تَدْرِيبٌ: (٥)

إِجْعَلْ سُؤْلاً مِنَ الْأَجُوبَةِ الْآتِيَةِ !

١ -

الجواب : يَنْظُرُ إِلَى الْأَشْيَاءِ مِنْ نَاحِيَّتِهَا السَّارَّةِ

٢ -

الجواب : يَعْتَقِدُ الْمُتَفَائِلُ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَاقُ لِمَنْ يَشَاءُ

٣ -

الجواب : نَعَمْ، يَجْتَهِدُ فِي جَمِيعِ الْعُلُومِ لَا سِيَّمَا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

٤ -

الجواب : لَا يَنْظُرُ الْمُتَفَائِلُ النَّجَاحَ فِي أَمْرِ دِينِهِ وَأَخْلَاقِهِ

٥ -

الجواب : الْمَتَشَائِمُ يَنْظُرُ كُلَّ شَيْءٍ بِحُزْنِهِ مِنْ صِحَّةٍ وَخَيْرٍ وَغَنِيٍّ وَغَيْرِ ذَلِكَ

قائمة العينة

الطلبة للفصل الضابط والفصل التجريبي

الرقم	أسماء الطلبة للفصل الضابط	أسماء الطلبة للفصل التجريبي	المعلومات
١	أحمد فوزي	إرحام حافلي	
٢	أحمد إمام سبويه	محمد طالب الرفق	
٣	أحمد مشرف	محمد أندي وحيودي	
٤	أحمد صافي	محمد دار الإستقامة	
٥	ألفى مفتاح الشفاه	محمد رزاق	
٦	أندي هنري فورواتو	محمد سوفريادي	
٧	أسعد شمس العارفين أ	محمد ياسين	
٨	أحمد رفاعي	سفيان ثوري	
٩	خافي ينتو	سيف الدين	
١٠	هاري ينتو كوسوما	شمس العلفين	
١١	جاكا عبد الله	خير الدين صالح	
١٢	ميمون زبير	محمد بحر العلوم	
١٣	مولانا علي الدين	تيتو فراتما	
١٤	محمد حقيقي	توفيق نور هداية	
١٥	محمد رقيقي	عبد الرحمن	
١٦	محمد فرقان	أبو حسون	
١٧	محمد جيلاني	أحمد بصري	
١٨	محمد كامل	أندي هارينتو	
١٩	محمد خفيفي	أريانتو	

٢٠	محمد نصر الفارق أكبر	ديدي عارفين
٢١	محمد صالحين	فتح الرازي
٢٢	محمد طهار الدين	فبريانتو رمضان
٢٣	نانانق قاسم	حنان هارينتو
٢٤	نور خالص	إندرا وحيودي
٢٥	شكران مأمون	محمد أولادريانتو
٢٦	زين القدسي	مصباح الرازقين
٢٧	محفوظ إيفيندي	محمد شرقوي
٢٨	علي أكبر موري	محمد فجرالدين
٢٩	عبد القادر جيلاني	محمد خليل الرحمن
٣٠	أغوس سوغيونو	نوفان سيف البحري
٣١	أغوس واحددين	سيف البحري أ
٣٢	أحمد ذكري حسن	صهير الدين
٣٣	أحمد فيصل	صالحين
٣٤	أسعد شمس العارفين ب	سومارنو
٣٥	فرحان شهري	سيف البحري ب
٣٦	فري فضلي	سيف المأمور
٣٧	إلهام وحيودي	تري جون ديسي ويراتنو

الملحق ٨

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	إسم الطلاب	مضمون ٣٠	قواعد ٢٥	تركيب ٢٠	مفردات ١٥	إملاء ١٠	مجموع النتيجة
١	احمد فوزي	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
٢	احمد إمام سبويه	٢٥	٢٠	١٥	١٣	٧	٨٠
٣	أحمد مشرف	٢٠	١٨	١٠	١٣	٧	٦٨
٤	أحمد صافي	٢١	١٥	١١	١١	٧	٦٥
٥	ألفي مفتاح الشفاه	٢١	١٠	١٠	١١	٧	٥٩
٦	أندي هنري فورواتو	١٨	١٥	١١	٩	٦	٥٩
٧	أسعد شمس العارفين أ	٢٢	١٧	١٢	١٢	٧	٧٠
٨	أحمد رفاعي	٢١	١٨	١٤	١١	٧	٧١
٩	خافي ينتو	١٨	١٥	١٢	٩	٦	٦٠
١٠	هاري ينتو كوسوما	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
١١	جاكا عبد الله	٢١	١٧	١٤	١١	٧	٧٠
١٢	ميمون زبير	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
١٣	مولانا علي الدين	١٥	١٢	١٠	٨	٥	٥٠
١٤	محمد حقيقي	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
١٥	محمد رفيقي	٢٢	١٨	١٤	١١	٧	٧٢
١٦	محمد فرقان	١٧	١٥	١٢	٩	٦	٥٩
١٧	محمد جيلاني	٢٠	١٨	١٤	١١	٧	٧٠
١٨	محمد كامل	٢٠	١٨	١٤	١١	٧	٧٠
١٩	محمد خفيفي	١٨	١٥	١٢	٩	٦	٦٠
٢٠	محمد نصر الفارق أكبر	١٨	١٥	١٢	١٠	٦	٦١
٢١	محمد صالحين	٢١	١٨	١٤	١١	٧	٧١

٦٠	٦	٩	١٢	١٥	١٨	محمد طهار الدين	٢٢
٦٨	٧	١٠	١٤	١٧	٢٠	نانانق قاسم	٢٣
٣٢	٥	٦	٦	٨	٧	نور خالص	٢٤
٤٠	٦	٨	٨	٨	١٠	شكران مأمون	٢٥
٧٦	٧	١٣	١٨	١٧	٢١	زين القدسي	٢٦
٨٠	٨	١٤	١٥	١٧	٢٦	محفوظ إيفندي	٢٧
٧٥	٧	١١	١٥	١٩	٢٣	علي أكبر موري	٢٨
٧٦	٦	١١	١٤	١٨	٢٧	عبد القادر جيلاني	٢٩
٨٠	٨	١٣	١٦	١٩	٢٤	أغوس سوغونو	٣٠
٧٥	٨	١٣	١٥	١٨	٢١	أغوس واحددين	٣١
٧٦	٦	١١	١٦	١٨	٢٥	أحمد ذكري حسن	٣٢
٧٧	٦	١٣	١٦	١٦	٢٦	أحمد فيصل	٣٣
٧٠	٧	١١	١٣	١٨	٢١	أسعد شمس العارفين ب	٣٤
٦٠	٦	٩	١٢	١٥	١٨	فرحان شهري	٣٥
٦١	٧	١٠	١٢	١٥	١٧	فري فضلي	٣٦
٧٠	٧	١١	١٤	١٨	٢٠	إلهام وحيودي	٣٧

نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	إسم الطلاب	مضمون	قواعد	تركيب	مفردات	إملاء	مجموع النتيجة
١	احمد فوزي	٢٠	١٩	١٥	١٠	٧	٧١
٢	احمد إمام سبويه	٢٤	٢٣	١٥	١٢	٧	٨١
٣	أحمد مشرف	٢١	١٧	١٤	١١	٦	٦٩
٤	أحمد صافي	٢٢	١٩	١٤	١١	٧	٧٣
٥	ألفى مفتاح الشفاه	٢٢	٢٠	١٤	١٢	٧	٧٥
٦	أندي هنري فوروانتو	٢٠	١٦	١٢	٩	٦	٦٣
٧	أسعد شمس العارفين أ	٢٢	١٧	١٤	١٢	٧	٧٢
٨	أحمد رفاعي	٢٢	٢٠	١٤	١١	٧	٧٤
٩	خافي ينتو	٢٠	١٥	١٤	٩	٦	٦٤
١٠	هاري ينتو كوسوما	٢٢	١٨	١٤	١٠	٧	٧١
١١	جاكا عبد الله	٢٢	١٨	١٥	١٢	٧	٧٤
١٢	ميمون زير	٢٢	١٧	١٥	١٠	٧	٧١
١٣	مولانا علي الدين	١٩	١٣	١١	٨	٥	٥٦
١٤	محمد حقيقي	٢١	١٨	١٥	١٠	٧	٧١
١٥	محمد رفيقي	٢١	١٩	١٧	١١	٧	٧٥
١٦	محمد فرقان	١٨	١٧	١٢	٩	٦	٦٢
١٧	محمد جيلاني	٢١	١٨	١٦	١١	٧	٧٣
١٨	محمد كامل	٢٢	١٩	١٦	١١	٧	٧٥
١٩	محمد خفيقي	٢٠	١٦	١٢	٩	٦	٦٣
٢٠	محمد نصر الفارق أكبر	٢٠	١٦	١٣	٩	٦	٦٤

٧٤	٧	١٢	١٤	١٩	٢٢	محمد صالحين	٢١
٦٤	٦	١٢	١٣	١٥	١٨	محمد طهار الدين	٢٢
٧١	٧	١١	١٥	١٧	٢١	نانانق قاسم	٢٣
٧٤	٧	١٢	١٥	١٨	٢٢	نور خالص	٢٤
٦٠	٣	١١	١٤	١١	٢١	شكران مأمون	٢٥
٧٧	٨	١٣	١٥	١٩	٢٢	زين القدسي	٢٦
٨٢	٨	١٤	١٥	٢١	٢٤	محفوظ إيفيندي	٢٧
٧٦	٧	١٤	١٥	١٨	٢٢	علي أكبر موري	٢٨
٧٩	٨	١٤	١٥	١٩	٢٣	عبد القادر جيلاني	٢٩
٨٢	٨	١٤	١٥	٢٠	٢٥	أغوس سوغيونو	٣٠
٧٧	٧	١٣	١٥	١٩	٢٣	أغوس واحددين	٣١
٧٧	٧	١٣	١٥	١٩	٢٣	أحمد ذكري حسن	٣٢
٧٩	٨	١٣	١٥	١٩	٢٤	أحمد فيصال	٣٣
٧٤	٨	١٣	١٤	١٨	٢١	أسعد شمس العارفين ب	٣٤
٦٤	٨	١٤	١٢	١٥	١٥	فرحان شهري	٣٥
٧١	٨	١٣	١٤	١٥	٢١	فري فضلي	٣٦
٧٤	٧	١٢	١٤	١٩	٢٢	إلهام وحيودي	٣٧

الملحق ١٠

نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	إسم الطلاب	مضمون	قواعد	تركيب	مفردات	إملاء	مجموع النتائج
١	إرحام حافلي	٢٤	١٩	١٧	١٢	٨	٨٠
٢	محمد طالب الرفق	٢٢	١٨	١٠	١١	٧	٦٨
٣	محمد أندي وحيودي	٢١	١٤	١٢	١٢	٦	٦٥
٤	محمد دار الإستقامة	٢١	١١	١٠	١٠	٧	٥٩
٥	محمد رزاق	٢١	١١	١٠	١٠	٧	٥٩
٦	محمد سوفريادي	٢٠	١٨	١٤	١٠	٨	٧٠
٧	محمد ياسين	٢٢	١٥	١٤	١٢	٨	٧١
٨	سفيان ثوري	٢١	١٢	١٠	١٠	٧	٦٠
٩	سيف الدين	١٨	١٥	١٢	١٠	٦	٦١
١٠	شمس العلفين	٢٢	١٧	١٤	١٠	٧	٧٠
١١	خير الدين صالح	٢٢	١١	١٠	١٠	٧	٦٠
١٢	محمد بحر العلوم	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
١٣	تيتو فراقما	٢٢	١٥	١٥	١١	٧	٧٠
١٤	توفيق نور هداية	٢٢	١٥	١٥	١١	٧	٧٠
١٥	عبد الرحمن	٢٠	١٥	١٥	١١	٧	٦٨
١٦	أبو حسون	١٥	١٠	١٠	٩	٦	٥٠
١٧	أحمد بصري	٢١	١٨	١١	١١	٧	٦٨
١٨	أندي هارينتو	٢٢	١٣	١٤	١١	٧	٦٧
١٩	أريانتو	٢٠	١٥	١٢	١٣	٧	٦٧
٢٠	ديدي عارفين	٢٠	١٦	١٢	١٣	٧	٦٨

٢١	فتح الرازي	٢٢	٢٠	١٤	١٢	٧	٧٥
٢٢	فبريانتو رمضان	٢٠	١٦	١٤	١٣	٧	٧٠
٢٣	حنان هارينتو	٢٠	١٧	١٤	١٠	٧	٦٨
٢٤	إندرا وحيودي	٢١	١٨	١٤	١١	٧	٧١
٢٥	محمد أولادريانتو	١٠	١٤	١٤	١٠	٧	٥٥
٢٦	مصباح الرازيين	١١	١٠	٨	٦	٥	٤٠
٢٧	محمد شرقوي	٢٤	١٩	١٣	١٢	٨	٧٦
٢٨	محمد فجرالدين	٢٢	١٨	١٥	١٢	٨	٧٥
٢٩	محمد خليل الرحمن	٢٢	١٩	١٤	١٢	٨	٧٥
٣٠	نوفان سيف البحري	٢١	١٤	١٤	١١	٧	٦٧
٣١	سيف البحري أ	٢٤	١٨	١٤	١٢	٨	٧٦
٣٢	صهير الدين	٢٤	١٨	١٥	١١	٧	٧٥
٣٣	صالحين	٢١	١٧	١٤	١١	٧	٧٠
٣٤	سومارنو	٢١	١١	١٠	١٠	٨	٦٠
٣٥	سيف البحري ب	١٨	١٥	١٢	٩	٦	٦٠
٣٦	سيف المأمور	٢٢	١٧	١٤	١٠	٧	٧٠
٣٧	تري جون ديسي ويرانتو	٢١	١١	١١	١١	٧	٦١

الملحق ١١

نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	إسم الطلاب	مضمون	قواعد	تركيب	مفردات	إملاء	مجموع
		٣٠	٢٥	٢٠	١٥	١٠	النتائج
١	إرحام حافلي	٢٨	٢٣	١٨	١٤	٩	٩٢
٢	محمد طالب الرفق	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٣	محمد أندي وحيودي	٢٢	٢٠	١٥	١٢	٨	٧٧
٤	محمد دار الإستقامة	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٥	محمد رزاق	٢٤	٢٠	١٥	١٣	٨	٨٠
٦	محمد سوفريادي	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٧	محمد ياسين	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٨	سفیان ثوري	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٩	سيف الدين	٢٢	١٥	١٤	١٢	٨	٧١
١٠	شمس العرفين	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
١١	خير الدين صالح	٢٣	١٨	١٥	١٢	٧	٧٥
١٢	محمد بحر العلوم	٢٤	١٨	١٤	١٢	٨	٧٦
١٣	تيتو فراتما	٢٦	٢٢	١٧	١٣	٨	٨٦
١٤	توفيق نور هداية	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
١٥	عبد الرحمن	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
١٦	أبو حسون	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
١٧	أحمد بصري	٢٦	٢٣	١٨	١٣	٨	٨٨
١٨	أندي هارينتو	٢٦	٢٣	١٨	١٣	٨	٨٨
١٩	أريانتو	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٢٠	ديدي عارفين	٢٥	٢١	١٨	١٣	٨	٨٥

٢١	فتح الرازي	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٢٢	فبريانتو رمضان	٢٥	٢١	١٨	١٣	٨	٨٥
٢٣	حنان هارينتو	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٢٤	إندرا وحيودي	٢٦	٢٢	١٧	١٣	٨	٨٦
٢٥	محمد أولادريانتو	٢٨	٢٢	١٨	١٣	٩	٩٠
٢٦	مصباح الرازيين	٢٨	٢٢	١٨	١٣	٩	٩٠
٢٧	محمد شرقوي	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٢٨	محمد فجرالدين	٢٨	٢٢	١٧	١٣	٩	٨٩
٢٩	محمد خليل الرحمن	٢٤	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٥
٣٠	نوفان سيف البحري	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٣١	سيف البحري أ	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٣٢	صهير الدين	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٣٣	صالحين	٢٤	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٥
٣٤	سومارنو	٢٩	٢٢	١٨	١٣	٩	٩١
٣٥	سيف البحري ب	٢٨	٢٢	١٧	١٣	٩	٨٩
٣٦	سيف المأمور	٢٦	٢٢	١٨	١٣	٨	٨٧
٣٧	تري جون ديسي ويرانتو	٢٤	٢٠	١٥	١٣	٨	٨٠